

Good Group (International) Limited

Normas Internacionales de Contabilidad®

**Estados financieros modelo por el ejercicio
finalizado el 31 de diciembre de 2010**

**Basados en las Normas Internacionales de Información
Financiera emitidas al 31 de agosto de 2010**

Traducción al español de la versión originalmente publicada en inglés



 **ERNST & YOUNG**
Quality In Everything We Do

Índice

Abreviaturas	3
Introducción	4
Informe de los auditores independientes dirigido a los accionistas de Good Group (International) Limited	10
Estado del resultado consolidado	11
Estado del resultado integral consolidado	13
Estado de situación financiera consolidado	14
Estado de cambios en el patrimonio consolidado	16
Estado de flujos de efectivo consolidado	19
Notas a los estados financieros consolidados	
1. Información corporativa.....	21
2.1 Bases de preparación	21
2.2 Bases de consolidación	21
2.3 Resumen de las políticas contables significativas	22
2.4 Cambios en las políticas contables y en la información a revelar	43
3. Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas	46
4. Normas Internacionales emitidas aún no vigentes	50
5. Combinaciones de negocios y adquisiciones de participaciones no controladoras	51
6. Participación en negocio conjunto	55
7. Inversión en asociada	55
8. Información sobre segmentos de operación	56
9. Otros ingresos y egresos.....	60
9.1 Otros ingresos operativos	60
9.2 Otros gastos operativos	60
9.3 Costos financieros	60
9.4 Ingresos financieros	60
9.5 Depreciación, amortización, diferencias de cambio y costos de los inventarios incluidos en el estado del resultado consolidado	61
9.6 Gastos por beneficios a los empleados	61
9.7 Gastos de investigación y desarrollo	61
9.8 Componentes del otro resultado integral	61
10. Impuesto a las ganancias	62
11. Operación discontinuada	64
12. Ganancia por acción	66
13. Propiedades, planta y equipo	67
14. Propiedades de inversión	69
15. Activos intangibles	70
16. Otros activos financieros y pasivos financieros	71
16.1 Otros activos financieros	71
16.2 Otros pasivos financieros	72
16.3 Relaciones de cobertura e instrumentos derivados	75
16.4 Información sobre valores razonables	77

Índice (continuación)

17.	Prueba de deterioro del valor de la plusvalía y de otros activos intangibles con vidas útiles indefinidas	80
18.	Inventarios	82
19.	Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes)	82
20.	Efectivo y colocaciones a corto plazo	83
21.	Capital emitido y reservas	83
22.	Dividendos pagados y propuestos	85
23.	Provisiones	85
24.	Subvenciones del gobierno	87
25.	Ingresos diferidos	87
26.	Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo	88
27.	Planes de pagos basados en acciones.	92
28.	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar (corrientes)	94
29.	Información sobre partes relacionadas	95
30.	Compromisos y contingencias	97
31.	Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero.....	99
32.	Hechos ocurridos después del período sobre el que se informa	104
Apéndice 1: Estado del resultado integral consolidado (ejemplo de presentación de un único estado)		105
Apéndice 2: Estado del resultado consolidado (ejemplo de presentación por naturaleza del gasto)		107
Apéndice 3: Estado de flujos de efectivo consolidado (ejemplo de presentación por método directo)		108

Abreviaturas

Las siguientes abreviaturas son utilizadas en este juego de estados financieros modelo confeccionados de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad:

NIC 33.41	Norma Internacional de Contabilidad N° 33, párrafo 41
NIC 1.FC13	Norma Internacional de Contabilidad N° 1, Fundamentos de las Conclusiones, párrafo 13
NIIF 2.44	Norma Internacional de Información Financiera N° 2, párrafo 44
SIC 29.6	Interpretación del Comité Permanente de Interpretaciones N° 29, párrafo 6
CINIIF 4.6	Interpretación del Comité de Interpretaciones de Normas Internacionales de Información Financiera N° 4, párrafo 6
NIC 39.GI.G.2	NIC 39 Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición, Guía de Implementación, Sección G: Otros, párrafo 2
NIC 39.GA.71	NIC 39 Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición, Apéndice A: Guía de Aplicación, párrafo 71
NIA 700.25	Norma Internacional de Auditoría N° 700, párrafo 25
Comentario	El comentario explica cómo se implementaron los requerimientos de las NIIF en el completamiento de la información presentada en este juego modelo.
PCGA	Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados (locales)
IASB	Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB, por su sigla en inglés)
Comité de interpretaciones	Comité de interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera
SIC	Comité Permanente de Interpretaciones

Introducción

Esta publicación es la traducción al español de la versión originalmente publicada en inglés y contiene un juego modelo de los estados financieros consolidados de Good Group (International) Limited y sus subsidiarias ('el Grupo') correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010. Estos estados financieros modelo se prepararon de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). El Grupo es una compañía manufacturera de gran envergadura que cotiza en bolsa, constituida en un país ficticio de Europa (Euroland), y cuya moneda local es el euro. La moneda funcional de la entidad controladora y la moneda de presentación del Grupo es el euro.

Objetivo

Este juego de estados financieros modelo es uno de los tantos juegos de estados financieros preparados por Ernst & Young para asistir a sus clientes en la preparación de sus propios estados financieros. El modelo tiene por objeto reflejar las transacciones y revelaciones que consideramos más comunes y probables para una amplia gama de sociedades. Alentamos a los usuarios de esta publicación a seleccionar las revelaciones que resulten pertinentes para sus circunstancias y que las adapten adecuadamente. Los usuarios también deben tener presente que es probable que otras transacciones no ilustradas en este modelo requieran revelaciones adicionales.

Esta publicación no está diseñada para reflejar los requerimientos de revelación aplicables a industrias reguladas o especializadas. A continuación, incluimos una lista de publicaciones específicas por industria que también se pueden consultar (solamente disponibles en su versión en inglés):

- ▶ Good Group (International) Limited - Estados financieros condensados modelo para períodos intermedios
- ▶ Good Bank (International) Limited
- ▶ Good Insurance (International) Limited
- ▶ Good Real Estate Group (International) Limited
- ▶ Good Investment Fund Limited
- ▶ Good Petroleum (International) Limited
- ▶ Good Mining (International) Limited

Se debe estar atento a otros juegos de estados financieros modelo específicos de otras industrias que puedan agregarse en el futuro.

Las referencias que aparecen en el margen derecho de cada página son los párrafos de las NIIF que describen los requerimientos específicos de revelación de información. En caso de tener alguna duda respecto de los requerimientos de las NIIF, es esencial remitirse a las fuentes pertinentes y, de corresponder, recurrir al asesoramiento profesional apropiado.

Se debe tener en cuenta que estos estados financieros modelo no se diseñaron para satisfacer los requerimientos regulatorios de un país o mercado en particular, y no ejemplifican todos los posibles requerimientos de registración contable o revelación de información de las NIIF.

Normas Internacionales de Información Financiera

La abreviatura NIIF se define en el párrafo 5 del Prólogo a las Normas Internacionales de Información Financiera, de manera que incluye a "las normas e interpretaciones aprobadas por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB), las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) y las Interpretaciones desarrolladas por el Comité de Interpretaciones (SIC) emitidas bajo regulaciones previas". Esto también está indicado en el párrafo 7 de la NIC 1 y en el párrafo 6 de la NIC 8.

Por ende, cuando se afirma que determinados estados financieros cumplen con las NIIF, significa que cumplen con toda una jerarquía de pronunciamientos sancionados por el IASB, que incluyen las Normas Internacionales de Contabilidad, las Normas Internacionales de Información Financiera y las Interpretaciones desarrolladas por el Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera, o por el antiguo Comité Permanente de Interpretaciones.

Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera

El Comité de Interpretaciones de Normas Internacionales de Información Financiera (CINIIF) es un comité designado por los integrantes de la Fundación del Comité de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB) que le brinda asistencia al IASB para establecer y mejorar las normas de información y contabilidad financiera en beneficio de los usuarios, emisores y auditores de los estados financieros.

El CINIIF trata temas de una significancia bastante generalizada, más que el abordaje de cuestiones que le incumben solamente a un grupo pequeño de entidades. Sus interpretaciones abarcan:

- ▶ cuestiones de información financiera recientemente identificadas que no son tratadas específicamente en las NIIF;
- ▶ cuestiones en las que se han desarrollado o sea probable que surjan, interpretaciones insatisfactorias o contradictorias, debido a la ausencia de una guía autorizada, y a los fines de llegar a un consenso sobre su adecuado tratamiento; y
- ▶ asesoramiento al IASB sobre cuestiones que se deben considerar en los proyectos de mejoras anuales de las NIIF.

Introducción (continuación)

Las NIIF al 31 de agosto de 2010

Las normas que se aplicaron a estos estados financieros modelo son las versiones que se encontraban emitidas al 31 de agosto de 2010.

Las NIIF comprenden las Normas e Interpretaciones adoptadas por el IASB, tal como se ilustran en los diferentes estados financieros modelo que se indican a continuación:

		Good Group	Good Group Interim	Good Bank	Good Insurance	Good Investment	Good Real Estate	Good Minin	Good Petroleum
Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)									
NIIF 1	Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera				✓				✓
NIIF 2	Pagos basados en acciones	✓	✓	✓	✓				
NIIF 3	Combinaciones de negocios (emitida en 2004) para las adquisiciones finalizadas antes del 1 de enero de 2010	✓	✓	✓			✓	✓	✓
NIIF 3	Combinaciones de negocios (revisada en 2008)	✓			✓			✓	✓
NIIF 4	Contratos de seguro				✓				
NIIF 5	Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas	✓	✓				✓		
NIIF 6	Exploración y evaluación de recursos minerales							✓	✓
NIIF 7	Instrumentos financieros: Información a revelar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIIF 8	Segmentos de operación	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIIF 9	Instrumentos financieros: Clasificación y medición								
Normas Internacionales de Contabilidad (NIC)									
NIC 1	Presentación de estados financieros	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 2	Inventarios	✓	✓				✓	✓	✓
NIC 7	Estado de flujos de efectivo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 8	Políticas contables, cambios en las estimaciones contables y errores	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 10	Hechos ocurridos después del período sobre el que se informa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 11	Contratos de construcción						✓		
NIC 12	Impuestos a las ganancias	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 16	Propiedades, planta y equipo	✓		✓	✓		✓	✓	✓
NIC 17	Arrendamientos	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
NIC 18	Ingresos de actividades ordinarias	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 19	Beneficios a los empleados	✓	✓	✓	✓			✓	✓
NIC 20	Contabilización de las subvenciones del gobierno e información a revelar sobre ayudas gubernamentales	✓	✓						
NIC 21	Efectos de las variaciones en las tasas de cambio de la moneda extranjera	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 23	Costos por préstamos	✓	✓		✓		✓	✓	✓
NIC 24	Información a revelar sobre partes relacionadas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 26	Contabilización e información financiera sobre planes de beneficio por retiro								
NIC 27	Estados financieros consolidados y separados (revisada en 2008)	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
NIC 28	Inversiones en asociadas	✓	✓		✓		✓		
NIC 29	Información financiera en economías hiperinflacionarias								
NIC 31	Participaciones en negocios conjuntos	✓	✓				✓	✓	✓
NIC 32	Instrumentos financieros: Presentación	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 33	Ganancias por acción	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 34	Información financiera intermedia		✓						
NIC 36	Deterioro del valor de los activos	✓	✓		✓		✓	✓	✓
NIC 37	Provisiones, pasivos contingentes y activos contingentes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 38	Activos intangibles	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
NIC 39	Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
NIC 40	Propiedades de inversión	✓	✓		✓		✓		
NIC 41	Agricultura								

Introducción (continuación)

Las NIIF al 31 de agosto 31 de 2010 (continuación)

		Good Group	Good Group Interim	Good Bank	Good Insurance	Good Investment	Good Real Estate	Good Minin	Good Petroleum
Interpretaciones (CINIIF)									
CINIIF 1	Cambios en pasivos existentes por retiro del servicio, restauración y similares	✓	✓					✓	✓
CINIIF 2	Aportaciones de socios de entidades cooperativas e instrumentos similares								
CINIIF 4	Determinación de si un acuerdo contiene un arrendamiento	✓	✓					✓	✓
CINIIF 5	Derechos por la participación en fondos para el retiro del servicio, la restauración y la rehabilitación medioambiental		✓					✓	✓
CINIIF 6	Obligaciones surgidas de la participación en mercados específicos - residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	✓	✓						
CINIIF 7	Aplicación del procedimiento de reexpresión según la NIC 29 Información financiera en economías hiperinflacionarias								
CINIIF 9	Nueva evaluación de derivados implícitos	✓	✓	✓	✓				
CINIIF 10	Información financiera intermedia y deterioro del valor	✓	✓						
CINIIF 12	Acuerdos de concesión de servicios								
CINIIF 13	Programas de fidelización de clientes	✓	✓	✓					
CINIIF 14	NIC 19 - El límite de un activo por beneficios definidos, obligación de mantener un nivel mínimo de financiación y su interacción	✓	✓	✓					
CINIIF 15	Acuerdos para la construcción de inmuebles						✓		
CINIIF 16	Coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero	✓	✓						
CINIIF 17	Distribuciones a los propietarios de activos distintos al efectivo								
CINIIF 18	Transferencias de activos de clientes								
CINIIF 19	Extinción de pasivos financieros con instrumentos de patrimonio								
SIC 7	Introducción del euro								
SIC 10	Ayudas gubernamentales - sin relación específica con actividades de operación								
SIC 12	Consolidación - entidades de cometido específico	✓	✓	✓					
SIC 13	Entidades controladas conjuntamente - aportaciones no monetarias de los participantes	✓	✓	✓					
SIC 15	Arrendamientos operativos - incentivos	✓	✓				✓		
SIC 21	Impuesto a las ganancias - recuperación de activos no depreciables revaluados	✓	✓				✓		
SIC 25	Impuesto a las ganancias - cambios en la situación fiscal de una entidad o de sus accionistas								
SIC 27	Evaluación de la esencia de las transacciones que adoptan la forma legal de un arrendamiento	✓	✓						
SIC 29	Acuerdos de concesión de servicios: Información a revelar								
SIC 31	Ingresos - permutas de servicios de publicidad								
SIC 32	Activos intangibles - costos de sitios web								

✓ Esta Norma o Interpretación ha sido reflejada en las políticas contables y/o en las transacciones individuales ilustradas en este modelo, junto con las revelaciones apropiadas en las notas complementarias.

Todas las Normas e Interpretaciones enumeradas precedentemente incorporan todas las modificaciones vigentes al 1 de enero de 2010, a menos que se indique lo contrario. Estas modificaciones también incluyen las modificaciones que surgen de las Mejoras a las NIIF emitidas en mayo de 2008 y abril de 2009.

Es importante tener en cuenta que el IASB podría emitir Normas e Interpretaciones nuevas y revisadas después del 31 de agosto de 2010. Por ende, se aconseja a los usuarios de esta publicación que verifiquen que no hayan habido modificaciones en los requerimientos de las NIIF entre el 31 de agosto de 2010 y la fecha en la que se autoriza la emisión de los estados financieros. Todas las Normas emitidas pero que aún no se encuentran en vigencia deben ser consideradas como parte de los requerimientos de revelación de la entidad que informa.

Introducción (continuación)

Modificaciones introducidas en la edición 2010 de los estados financieros anuales de Good Group (International) Limited

Estos estados financieros modelo han cambiado desde la edición de 2009 debido a las Normas e Interpretaciones que se emitieron o modificaron desde el 31 de agosto de 2009. También se han agregado transacciones más complejas con el objeto de ilustrar revelaciones adicionales.

NIIF 2 Pagos Basados en Acciones

El IASB emitió una modificación a la NIIF 2 en junio de 2009 sobre la contabilización de transacciones con pagos basados en acciones liquidadas en efectivo dentro de un mismo Grupo económico. Esta modificación está vigente para los períodos anuales iniciados a partir del 1 de enero de 2010. Esta modificación también reemplaza a las CINIIF 8 y CINIIF 11 (ver Nota 2.4).

NIIF 3 Combinaciones de Negocios

El IASB emitió la Norma revisada sobre Combinaciones de Negocios en enero de 2008, que está vigente para los períodos anuales iniciados a partir del 1 de julio de 2009. La Norma introdujo cambios en la contabilización de las combinaciones de negocios que afectan el importe de la plusvalía reconocida, los resultados informados en el período en el cual se efectúa una adquisición y en los resultados informados futuros. La Norma revisada ha sido adoptada en forma anticipada por el Grupo, junto con la versión revisada de la NIC 27 Estados Financieros Consolidados y Separados (ver Nota 5), incluidas las modificaciones relacionadas efectuadas a las NIIF 2, NIIF 7 y NIC 39 correspondientes al período sobre el que se informa, iniciado el 1 de enero de 2010.

NIC 27 Estados Financieros Consolidados y Separados

En enero de 2008, el IASB emitió la NIC 27 revisada, que afecta a los estados financieros consolidados y separados. La NIC 27 (emitida en el 2008) requiere que un cambio en la participación en una subsidiaria que no implique la pérdida de control, se contabilice como una transacción de patrimonio. Por ende, tales transacciones ya no generan plusvalía, ni dan lugar al reconocimiento de una ganancia o una pérdida. Además, la Norma revisada cambia la contabilización de las pérdidas incurridas por la subsidiaria, como así también la contabilización de la pérdida de control de una subsidiaria. La Norma modificada fue adoptada en forma anticipada por el Grupo, junto con la NIIF 3 (revisada) Combinaciones de Negocios (ver Nota 5), incluidas las modificaciones relacionadas efectuadas a las NIIF 5, NIC 7, NIC 21, NIC 28, NIC 31 y NIC 39.

NIC 39 Instrumentos Financieros: Reconocimiento y medición - Partidas cubiertas que cumplen los requisitos

Esta modificación se emitió en julio de 2008 y está vigente para los períodos anuales iniciados a partir del 1 de julio de 2009. La modificación trata sobre la factibilidad de designar a un riesgo unilateral en una partida cubierta, y de designar a la inflación como un riesgo cubierto (total o parcial) en ciertas situaciones (ver Nota 2.4).

Mejoras a las NIIF

En mayo de 2008 y abril de 2009, el IASB emitió un conjunto de modificaciones a sus Normas, principalmente a los fines de eliminar incongruencias y clarificar su redacción. Existen diferentes disposiciones transitorias para cada Norma e Interpretación. En la Nota 2.4 se dan ejemplos de la adopción de estas modificaciones.

Revelaciones adicionales presentadas en la edición 2010

En la edición de 2010, el Grupo ejemplifica un cambio voluntario en la política contable sobre los beneficios a los empleados de acuerdo con la NIC 19. El Grupo ahora registra las ganancias y pérdidas actuariales en el período en el que ocurren, en el otro resultado integral, de acuerdo con el párrafo 93 de la NIC 19. Anteriormente, el Grupo aplicaba el método de la banda de fluctuación ("corridor approach") según el párrafo 92 de la NIC 19.

Deterioro del valor de los activos en la edición 2010

En el entorno económico actual, las revelaciones que se relacionan con el deterioro del valor de los activos son cada vez más sensibles. Por ende, las revelaciones que se refieren al deterioro del valor de los activos en la edición 2010 se ilustran de la siguiente manera:

- ▶ Revelaciones sobre políticas contables - Nota 2.3
- ▶ Revelaciones sobre suposiciones significativas - Nota 3
- ▶ Propiedades, planta y equipo - Nota 13
- ▶ Propiedades de inversión - Nota 14
- ▶ Activos intangibles - Nota 15
- ▶ Otros activos financieros - Nota 16
- ▶ Plusvalía y otros activos intangibles con vida útil indefinida - Nota 17
- ▶ Deudores comerciales - Nota 19

Introducción (continuación)

Tratamientos alternativos permitidos

En algunos casos, las NIIF permiten la aplicación de más de un tratamiento contable para algunas transacciones o eventos. Los emisores de los estados financieros deben optar por el tratamiento que más se corresponde con sus negocios.

La NIC 8 requiere que una entidad seleccione sus políticas contables y las aplique de manera uniforme para las transacciones, eventos y condiciones que sean similares, salvo en el caso de que una NIIF específicamente requiera o permita la clasificación separada de partidas para las cuales diferentes políticas resultarían apropiadas. Cuando una NIIF requiera o permita tal designación, se seleccionará la política contable apropiada y se la aplicará de manera uniforme a cada partida. Por ende, una vez que se haya optado por uno de los tratamientos alternativos, éste se convierte en política contable y debe aplicarse de manera uniforme. Solamente se efectuarán cambios en las políticas contables en caso de que así lo requiera una Norma o Interpretación, o si el cambio hace que los estados financieros brinden información más fiable y pertinente.

En esta publicación, para los casos en los cuales las NIIF permiten que se efectúe una elección, el Grupo adoptó uno de los tratamientos alternativos según correspondió a las circunstancias del Grupo. La sección de comentarios brinda detalles sobre la política contable por la cual se optó, los motivos por los cuales se la eligió, y resume la diferencia en los requerimientos de revelación de información.

Revisión financiera por parte de la gerencia

Muchas entidades presentan una revisión financiera realizada por la gerencia que no forma parte de los estados financieros. Las NIIF no requieren la presentación de tal información, aunque el párrafo 13 de la NIC 1 ofrece una breve guía de su contenido, el que se puede incluir en un informe anual. En junio de 2009 el IASB emitió un borrador para discusión pública (“ED, Exposure Draft”) con una propuesta amplia y no vinculante sobre la elaboración y presentación del informe sobre “Comentarios de la Gerencia”.

El contenido de este informe generalmente lo determinan los requerimientos del mercado local o las cuestiones específicas de una jurisdicción en particular. Por ende, no se incluyó un informe sobre “Comentarios en la Gerencia” en esta edición del Good Group (International) Limited.

Good Group (International) Limited

Estados financieros consolidados

31 de diciembre de 2010

Informe de los auditores independientes dirigido a los accionistas de Good Group (International) Limited

Hemos auditado los estados financieros consolidados adjuntos de Good Group (International) Limited y sus subsidiarias ("el Grupo") que incluyen el estado de situación financiera consolidado al 31 de diciembre de 2010, y los estados del resultado, del resultado integral, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo consolidados correspondientes al ejercicio finalizado en esa fecha, y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas complementarias.

Responsabilidad de la gerencia por los estados financieros consolidados

La Gerencia es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera, y del control interno que la Gerencia determine que es necesario para permitir la preparación de estados financieros consolidados libres de distorsiones significativas originadas en errores o irregularidades.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados, basada en nuestra auditoría. Nuestro trabajo fue realizado de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Dichas Normas requieren que el auditor cumpla con requisitos éticos, y que planifique y desarrolle la auditoría con el objetivo de obtener un grado razonable de seguridad sobre la inexistencia de distorsiones significativas en los estados financieros.

Una auditoría incluye aplicar procedimientos para obtener elementos de juicio sobre la información revelada en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio profesional del auditor, quien a este fin evalúa los riesgos de que existan distorsiones significativas en los estados financieros consolidados originadas en errores o irregularidades. Al realizar esta evaluación de riesgos, el auditor considera el control interno existente en la entidad en lo que sea relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados, con la finalidad de seleccionar los procedimientos de auditoría que resulten apropiados para las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del sistema control interno existente en la entidad. Asimismo, una auditoría incluye evaluar la propiedad de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables efectuadas por la gerencia, como así también la presentación de los estados financieros consolidados tomados en su conjunto.

Consideramos que los elementos de juicio obtenidos son suficientes y apropiados para fundamentar nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Grupo al 31 de diciembre de 2010, y su rendimiento financiero y los flujos de su efectivo por el ejercicio finalizado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera.

Professional Accountants & Co.

28 de enero de 2011

17 Euroville High Street

Euroville

Comentario

El informe del auditor se preparó de acuerdo con la NIA 700 (revisada) - Formación de la opinión y presentación de información sobre estados financieros, que resulta de aplicación para las auditorías de estados financieros correspondientes a los períodos iniciados a partir del 15 de diciembre de 2009. El informe del auditor podrá diferir según los requerimientos de las diferentes jurisdicciones.

Estado del resultado consolidado

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

		2010	2009
	Notas	€000	Reexpresado* €000
<i>NIC 1.10(b)</i> <i>NIC 1.51(b)(c)</i>			
<i>NIC 8.28</i> <i>NIC 1.51(d)(e)</i>			
Operaciones continuadas			
Venta de bienes		190.599	172.864 <i>NIC 18.35(b)(i)</i>
Prestación de servicios		17.131	16.537 <i>NIC 18.35(b)(ii)</i>
Ingresos por canje de "GoodPoints"	25	1.375	1.125 <i>NIC 18.35(b)(ii)</i>
Ingresos por arrendamientos	14	1.404	1.377 <i>NIC 18.35(c)</i>
Ingresos de actividades ordinarias		210.509	191.903 <i>NIC 1.82(a)</i>
Costo de ventas		(163.691)	(155.268) <i>NIC 1.103</i>
Ganancia bruta		46.818	36.635 <i>NIC 1.85, NIC 1.103</i>
Otros ingresos operativos	9.1	1.585	2.548 <i>NIC 1.103</i>
Gastos de venta y distribución		(14.000)	(13.002) <i>NIC 1.103</i>
Gastos de administración		(19.746)	(13.482) <i>NIC 1.103</i>
Otros gastos operativos	9.2	(1.153)	(706) <i>NIC 1.103</i>
Ganancia operativa		13.504	11.993 <i>NIC 1.85, NIC 1.BC55-56</i>
Costos financieros	9.3	(2.868)	(1.223) <i>NIC 1.82(b), NIIF 7.20</i>
Ingresos financieros	9.4	1.186	211 <i>NIC 1.82(a)</i>
Participación en la ganancia neta de asociada	7	83	81 <i>NIC 1.82(c), NIC 28.38</i>
Ganancia antes del impuesto a las ganancias por operaciones continuadas		11.905	11.062 <i>NIC 1.85</i>
Gasto por impuesto a las ganancias	10	(3.893)	(3.432) <i>NIC 1.82(d), NIC 12.77</i>
Ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas		8.012	7.630 <i>NIC 1.85</i>
Operaciones discontinuadas			
Ganancia (pérdida) neta del ejercicio por operación discontinuada	11	220	(188) <i>NIC 1.82(e), NIIF 5.33(a)</i>
Ganancia neta del ejercicio		8.232	7.442 <i>NIC 1.82(f)</i>
Atribuible a:			
Propietarios de la controladora		7.944	7.203 <i>NIC 1.83(a)(ii)</i>
Participaciones no controladoras		288	239 <i>NIC 1.83(a)(i), NIC 27.27</i>
		8.232	7.442
Ganancia por acción:			
	12		<i>NIC 33.66</i>
▶ básica, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,38	€0,38
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,38	€0,37
Ganancia por acción por operaciones continuadas:			
▶ básica, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,37	€0,39
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,37	€0,38

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Comentario

Las NIC 1.10 sugiere títulos para los estados financieros básicos tales como “estado del resultado integral” o “estado de situación financiera”. De todos modos, se les permite a las entidades utilizar otros títulos, por ejemplo “estado de resultados” o “balance general”.

La NIC 1.82(a) requiere la revelación del ingreso total de actividades ordinarias como una partida individual en el cuerpo principal del estado del resultado. El Grupo optó por presentar los diferentes tipos de ingresos en el cuerpo principal del estado del resultado. Esta información también se podría revelar en las notas (según la NIC 1.97).

La NIC 1.99 requiere que los gastos se presenten según su naturaleza o su función dentro del estado del resultado, según sea la alternativa que proporcione información que resulte más fiable y pertinente. El Grupo optó por presentar el detalle de gastos clasificado por función. El Apéndice 2 ilustra el estado del resultado consolidado si la presentación se hubiera realizado según la naturaleza del gasto.

El Grupo presenta un subtotal correspondiente a la ganancia operativa. La presentación de este subtotal no es requerida por la NIC 1. Al presentar este subtotal, la entidad garantizará que el importe revelado es representativo de las actividades que normalmente se considerarían “operativas”.

No existe un requerimiento específico que exija que se identifique en el cuerpo principal de los estados financieros si se hicieron ajustes a los importes revelados en los estados financieros de períodos anteriores. La NIC 8 requiere que los detalles se revelen solamente en las notas. El Grupo ilustra cómo una entidad podría complementar los requerimientos de la Norma para que le resulte más claro al lector que los importes se ajustaron.

La NIC 33.68 requiere que se revele la ganancia por acción básica y diluida correspondiente a las operaciones discontinuadas, ya sea en el cuerpo principal del estado del resultado o en las notas complementarias. El Grupo optó por revelar esta información, junto con las revelaciones requeridas para las operaciones discontinuadas, en la Nota 11, y revelar la información correspondiente a la ganancia por acción por operaciones continuadas en el cuerpo principal del estado del resultado.

Estado del resultado integral consolidado

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

		2010	2009 ^{NIC 1.51(b)(c)} ^{NIC 8.28} Reexpresado* ^{NIC 1.51(d)(e)}
	Notas	€000	€000
Ganancia neta del ejercicio		8.232	7.442 ^{NIC 1.82(f)}
Otro resultado integral			^{NIC 1.82(g)}
Ganancia neta por cobertura de inversión neta en el extranjero		278	-
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	(83)	- ^{NIC 1.90}
		195	-
Diferencias de cambio por conversión de operaciones en el extranjero		(351)	(167)
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	105	50 ^{NIC 1.90}
		(246)	(117)
(Pérdida) Ganancia neta por coberturas del flujo de efectivo	9.8	(732)	33
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	220	(9) ^{NIC 1.90}
		(512)	24
(Pérdida) Ganancia neta por activos financieros disponibles para la venta	9.8	(60)	3
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	18	(1) ^{NIC 1.90}
		(42)	2
Ganancias (Pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos	26	311	(401) ^{NIC 19.93B}
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	(94)	120 ^{NIC 1.90}
		217	(281)
Revaluación de terrenos y edificios	13	846	-
Efecto en el impuesto a las ganancias	10	(254)	- ^{NIC 1.90}
		592	-
Otro resultado integral del ejercicio, neto del impuesto a las ganancias		204	(372) ^{NIC 1.85}
Resultado integral total del ejercicio, neto del impuesto a las ganancias		8.436	7.070 ^{NIC 1.82(i)}
Atribuible a:			
Propietarios de la controladora		8.148	6.831 ^{NIC 1.83(b)(ii)}
Participaciones no controladoras		288	239 ^{NIC 1.83(b)(xi), NIC 27.27}
		8.436	7.070

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Comentario

El Grupo optó por presentar dos estados, un estado del resultado y un estado del resultado integral, en lugar de un único estado del resultado integral que combine ambos elementos. Si se adopta el enfoque de los dos estados, el estado del resultado deberá mostrarse inmediatamente antes del estado del resultado integral. A los fines ilustrativos, se presenta un único estado del resultado integral en el Apéndice 1.

Los diferentes componentes del resultado integral se presentan en forma neta en el estado arriba ilustrado. Por ende, se requiere una nota adicional para presentar el importe de los ajustes de reclasificación y las ganancias o pérdidas del ejercicio corriente (ver Nota 9.8). Alternativamente, las partidas individuales podrían haber sido presentadas dentro del cuerpo principal del estado.

El Grupo optó por presentar los efectos en el impuesto a las ganancias en forma separada; por ende, no se requiere una nota aclaratoria adicional.

El Grupo modificó voluntariamente su política contable aplicando la NIC 19.93A para reconocer todas las pérdidas y ganancias actuariales en el período en el que ocurren, fuera del estado del resultado. La NIC 19.93B requiere que se presenten tales ganancias y pérdidas como parte del otro resultado integral. Sin embargo, los importes reconocidos en el otro resultado integral se reconocen inmediatamente en resultados acumulados, ya que aquellos nunca serán reclasificados en resultados (ver NIC 1.96 y NIC 19.93D).

Estado de situación financiera consolidado

al 31 de diciembre de 2010

		Al 1 de enero de 2009		
		2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	Notas	€000	Reexpresado* €000	Reexpresado* €000
				NIC 1.10(a) NIC 1.51(b)(c)
				NIC 8.28
				NIC 1.51(d)(e)
Activos				
Activos no corrientes				NIC 1.60, NIC 1.66
Propiedades, planta y equipo	13	34.411	25.811	20.385 NIC 1.54(a)
Propiedades de inversión	14	8.893	7.983	7.091 NIC 1.54(b)
Activos intangibles	15	6.019	2.461	2.114 NIC 1.54(c)
Inversión en asociada	7	764	681	600 NIC 1.54(e), NIC 28.38
Otros activos financieros no corrientes	16	6.425	3.491	3.269 NIC 1.54(d), NIIF 7.8
Activo por impuesto diferido	10	383	365	321 NIC 1.54(o), NIC 1.56
		<u>56.895</u>	<u>40.792</u>	<u>33.780</u>
Activos corrientes				NIC 1.60, NIC 1.66
Inventarios	18	24.875	25.489	27.151 NIC 1.54(g)
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	19	27.672	24.290	25.537 NIC 1.54(h), NIIF 7.8(c)
Gastos pagados por adelantado		244	165	226 NIC 1.55
Otros activos financieros corrientes	16	551	153	137 NIC 1.54(d), NIIF 7.8
Efectivo y colocaciones a corto plazo	20	17.112	14.916	11.066 NIC 1.54(i)
		<u>70.454</u>	<u>65.013</u>	<u>64.117</u>
Activos clasificados como mantenidos para la venta	11	13.554	-	- NIC 1.54(j), NIIF 5.38
		<u>84.008</u>	<u>65.013</u>	<u>64.117</u>
Total de activos		<u>140.903</u>	<u>105.805</u>	<u>97.897</u>
Patrimonio y pasivos				
Patrimonio				NIC 1.54(r)
Capital emitido	21	21.888	19.388	19.388 NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Primas de emisión	21	4.780	80	- NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Acciones propias en cartera	21	(508)	(654)	(774) NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Otras reservas de capital	21	833	526	228 NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Resultados acumulados		35.512	29.433	24.111 NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Otros componentes de patrimonio	21	(474)	(335)	(244) NIC 1.54(r), NIC 1.78(e)
Reserva por grupo de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	11	46	-	- NIC 1.54(p)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		<u>62.077</u>	<u>48.438</u>	<u>42.709</u>
Participaciones no controladoras		2.410	740	208 NIC 1.54(q), NIC 27.27
Patrimonio total		<u>64.487</u>	<u>49.178</u>	<u>42.917</u>
Pasivos no corrientes				NIC 1.60, NIC 1.69
Deudas y préstamos que devengan interés	16	20.856	22.203	19.436 NIC 1.54(m)
Otros pasivos financieros no corrientes	16	806	-	- NIC 1.54(m), NIIF 7.8(e)
Provisiones	23	1.950	77	60 NIC 1.54(l), NIC 1.78(d)
Subvenciones del gobierno	24	3.300	1.400	1.300 NIC 20.24
Ingresos diferidos	25	196	165	174 NIC 1.55
Pasivo por beneficios a los empleados	26	2.622	2.494	2.074 NIC 1.55, NIC 1.78(d)
Otros pasivos		263	232	212 NIC 1.55
Pasivo por impuesto diferido	10	3.060	1.235	1.261 NIC 1.54(o), NIC 1.56
		<u>33.053</u>	<u>27.806</u>	<u>24.517</u>
Pasivos corrientes				NIC 1.60, NIC 1.69
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	28	19.556	21.281	20.600 NIC 1.54(k)
Deudas y préstamos que devengan interés	16	2.460	2.775	4.555 NIC 1.54(m), NIIF 7.8(f)
Otros pasivos financieros corrientes	16	3.040	303	303 NIC 1.54(m), NIIF 7.8(e)
Subvenciones del gobierno	24	149	151	150 NIC 1.55, NIC 20.24
Ingresos diferidos	25	220	200	190 NIC 1.55
Impuesto a las ganancias a pagar		3.963	4.013	4.625 NIC 1.54(n)
Provisiones	23	850	98	40 NIC 1.54(l)
		<u>30.238</u>	<u>28.821</u>	<u>30.463</u>
Pasivos asociados directamente con activos clasificados como mantenidos para la venta	11	13.125	-	- NIC 1.54(p), NIIF 5.38
		<u>43.363</u>	<u>28.821</u>	<u>30.463</u>
Total de pasivos		<u>76.416</u>	<u>56.627</u>	<u>54.980</u>
Total de patrimonio y pasivos		<u>140.903</u>	<u>105.805</u>	<u>97.897</u>

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4 y la Nota 5.

Comentario

La NIC 1 (revisada en 2008) requiere que una entidad presente un estado de situación financiera al principio del primer período comparativo, cuando aplique una política contable retroactivamente o realice una reexpresión retroactiva de partidas en sus estados financieros, o cuando reclasifique partidas en sus estados financieros (NIC 1.10(f)). En estas situaciones, la NIC 1.39 establece que una entidad debe presentar, como mínimo, tres estados de situación financiera, dos de cada uno de los restantes estados, y las notas relacionadas. Como el Grupo cambió voluntariamente su política contable con respecto al reconocimiento de las ganancias y pérdidas actuariales (NIC 19.39A) y aplicó el cambio de manera retroactiva de acuerdo con la NIC 8, el Grupo también incluyó un estado de situación financiera al 1 de enero de 2009. La NIC 1.39 también requiere incluir las notas relacionadas y creemos que éstas deben incluir, como mínimo, aquellas notas que se vieron afectadas por la reexpresión. La identificación de las notas relacionadas requiere que la gerencia aplique su juicio. En este sentido, el Grupo ha optado por brindar un juego completo de notas para el estado de situación financiera de apertura, en lugar de hacerlo únicamente para los importes modificados correspondientes a los beneficios a los empleados.

No existe un requerimiento específico que exija que se identifique en el cuerpo principal de los estados financieros si se hicieron ajustes a los importes revelados en los estados financieros de períodos anteriores. La NIC 8 requiere que los detalles se revelen solamente en las notas. En las notas a los estados financieros consolidados, el Grupo ilustra cómo una entidad podría complementar los requerimientos de la Norma para que le resulte más claro al lector que los importes se ajustaron.

De conformidad con la NIC 1.60, el Grupo clasificó su estado de situación financiera en activos corrientes y no corrientes, y en pasivos corrientes y no corrientes. La NIC 1 permite a las entidades presentar los activos y pasivos en orden a su grado de liquidez, cuando esta presentación resulte más fiable y pertinente.

Estado de cambios en el patrimonio consolidado correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

NIC 1.10(c)
NIC 1.51(b)(c)
NIC 1.106(d)

Atribuible a los propietarios de la controladora

	Otros componentes de patrimonio (Nota 21)													Patrimonio total
	Capital emitido (Nota 21)	Primas de emisión (Nota 21)	Acciones propias en cartera (Nota 21)	Otras reservas de capital (Nota 21)	Resultados acumulados	Reserva por cobertura del flujo de efectivo (Nota 21)	Reserva por activos financieros disponibles para la venta (Nota 21)	Reserva por coberturas y diferencias de conversión de inversiones netas en el extranjero (Nota 21)	Reserva por revaluación de activos (Nota 21)	Reserva por operación discontinuada (Nota 11)	Participaciones no controladoras	Total	Patrimonio total	
Al 1 de enero de 2010	19.388	80	(654)	526	29.433	107	2	(444)	-	-	48.438	740	49.178	
Ganancia neta del ejercicio	-	-	-	-	7.944	-	-	-	-	-	7.944	288	8.232	
Otro resultado integral del ejercicio	-	-	-	-	217	(512)	(42)	(51)	592	-	204	-	204	
Resultado integral total del ejercicio	-	-	-	-	8.161	(512)	(42)	(51)	592	-	8.148	288	8.436	
Desafectación por depreciación de edificios	-	-	-	-	80	-	-	-	(80)	-	-	-	-	
Operación discontinuada (Nota 11)	-	-	-	-	-	-	(46)	-	-	46	-	-	-	
Emisión de acciones (Nota 21)	2.500	4.703	-	-	-	-	-	-	-	-	7.203	-	7.203	
Ejercicio de opciones sobre acciones (Nota 21)	-	29	146	-	-	-	-	-	-	-	175	-	175	
Planes de pagos basados en acciones (Nota 27)	-	-	-	307	-	-	-	-	-	-	307	-	307	
Adquisición de subsidiaria (Nota 5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.547	1.547	
Costos de transacción por adquisición de subsidiaria (Nota 5)	-	(32)	-	-	-	-	-	-	-	-	(32)	-	(32)	
Dividendos (Nota 22)	-	-	-	-	(1.972)	-	-	-	-	-	(1.972)	(30)	(2.002)	
Adquisición de participaciones no controladoras (Nota 5)	-	-	-	-	(190)	-	-	-	-	-	(190)	(135)	(325)	
Al 31 de diciembre de 2010	21.888	4.780	(508)	833	35.512	(405)	(86)	(495)	512	46	62.077	2.410	64.487	

Comentario

Para las transacciones de pagos basados en acciones que se liquiden con instrumentos de patrimonio, la NIIF 2.7 requiere que las entidades reconozcan un incremento en el patrimonio cuando se reciben los bienes o servicios. Sin embargo, la NIIF 2 no especifica en qué componente del patrimonio se debe reconocer. El Grupo optó por reconocer el crédito en otras reservas de capital. El Grupo entregó acciones propias en cartera a los empleados que ejercieron sus opciones de acciones y optó por reconocer el excedente entre el efectivo recibido y el costo de adquisición de tales acciones propias en cartera, como una prima de emisión. En algunas jurisdicciones, es frecuente transferir otras reservas de capital a primas de emisión o a resultados acumulados cuando las opciones de acciones se ejercen o expiran. El Grupo optó por continuar presentando las otras reservas de capital por separado.

La adquisición de una participación adicional en una subsidiaria sin que implique un cambio en el control, se contabiliza como una transacción de patrimonio de conformidad con la NIC 27. Todo exceso o defecto entre la contraprestación pagada y el importe en libros de la participación no controladora se reconoce en el patrimonio de la controladora en aquellas transacciones en las que la participación no controladora se adquiere o vende sin que implique una pérdida de control. El Grupo optó por reconocer este efecto en los resultados acumulados. Con respecto a la subsidiaria que se relaciona con esta participación no controladora, no existen partidas acumuladas reconocidas en el otro resultado integral. Si hubieran existido, tales partidas se deberían haber reasignado dentro del patrimonio de la controladora (por ejemplo, en la reserva por diferencias de conversión, o en la reserva por activos financieros disponibles para la venta).

Comentario (continuación)

La NIIF 5.38 requiere que las ganancias y gastos reconocidos en el otro resultado integral correspondientes a una operación discontinuada sean revelados por separado. El Grupo presenta este efecto en el cuerpo principal del estado de cambios en el patrimonio. Sin embargo, la presentación de estas partidas dentro de operaciones discontinuadas no modifica la naturaleza de la reserva. La reclasificación a resultados ocurrirá cuando resulte necesario, de corresponder.

El Grupo cambió su política contable respecto al reconocimiento de las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los planes de beneficios definidos. Éstas se reconocen por fuera del estado del resultado, en el otro resultado integral. Como las mismas nunca serán reclasificadas a resultados del período, se las registra inmediatamente en los resultados acumulados. La Norma no da la posibilidad de presentar un componente por separado para reflejar estos efectos. Sin embargo, la NIC 19 requiere que se revele el importe acumulado de ganancias y pérdidas (ver la Nota 26).

Estado de cambios en el patrimonio consolidado correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009 - Reexpresado*

NIC 1.10(c)
NIC 1.51(b)(c)
NIC 1.106(d)

Atribuible a los propietarios de la controladora

	Otros componentes de patrimonio (Nota 21)								Total	Participaciones no controladoras	Patrimonio total	
	Capital emitido (Nota 21)	Primas de emisión (Nota 21)	Acciones propias en cartera (Nota 21)	Otras reservas de capital (Nota 21)	Resultados acumulados	Reserva por cobertura del flujo de efectivo (Nota 21)	Reserva por activos financieros disponibles para la venta (Nota 21)	Reserva por cobertura y diferencias de conversión de inversiones netas en el extranjero (Nota 21)				
	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	NIC 1.51(d)(e)
Al 1 de enero 2009	19.338	-	(774)	228	25.117	83	-	(327)	43.715	208	43.923	
Cambios en las políticas contables (Nota 2.4)	-	-	-	-	(1.006)	-	-	-	(1.006)	-	(1.006)	NIC 1.106(b)
Al 1 de enero de 2009 (reexpresado *)	19.338	-	(774)	228	24.111	83	-	(327)	42.709	208	42.917	
Ganancia neta del ejercicio	-	-	-	-	7.203	-	-	-	7.203	239	7.442	NIC 1.106(a)
Otro resultado integral del ejercicio	-	-	-	-	(281)	24	2	(117)	(372)	-	(372)	NIC 1.106(d)(xii)
Resultado integral total del ejercicio	-	-	-	-	6.922	24	2	(117)	6.831	239	7.070	
Ejercicio de opciones sobre acciones (Nota 21)	-	80	120	-	-	-	-	-	200	-	200	NIC 1.106(d)(xiii)
Planes de pagos basados en acciones (Nota 27)	-	-	-	298	-	-	-	-	298	-	298	NIC 1.106(d)(xiii) NIIF 2.50
Dividendos (Nota 22)	-	-	-	-	(1.600)	-	-	-	(1.600)	(49)	(1.649)	NIC 1.106(d)(xiii)
Participaciones no controladoras surgidas de combinaciones de negocios (Nota 5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	342	342	NIC 1.106(d)(xiii)
Al 31 de diciembre de 2009	19.338	80	(654)	526	29.433	107	2	(444)	48.438	740	49.178	

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Estado de flujos de efectivo consolidado

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

		2010	2009	NIC 1.51(b)(c) NIC 1.10(d)
	Notas	€000	€000	NIC 1.51(b)(e) NIC 7.10, NIC 7.18(b)
Actividades de operación				
Ganancia antes del impuesto a las ganancias por operaciones continuadas		11.905	11.062	
Ganancia (pérdida) antes del impuesto a las ganancias por operación discontinuada	11	213	(193)	
Ganancia del ejercicio antes del impuesto a las ganancias		12.118	10.869	
Ajustes para conciliar la ganancia del ejercicio antes del impuesto a las ganancias con los flujos netos de efectivo:				NIC 7.20(b)
Depreciación y deterioro del valor de propiedades, planta y equipo	13	3.907	3.383	
Amortización y deterioro del valor de activos intangibles	15	325	174	
Gasto por planes de pagos basados en acciones	27	412	492	
Disminución en propiedades de inversión	14	306	300	
Disminución en instrumentos financieros		924	-	
Ganancia por la venta de propiedades, planta y equipo	9.1	(532)	(2.007)	
Ajuste al valor razonable de contraprestación contingente	5	358	-	
Ingresos financieros	9.4	(1.186)	(211)	NIC 7.20(c)
Costos financieros	9.3	2.868	1.223	NIC 7.20(c)
Otros ingresos operativos		(210)	-	
Participación en la ganancia neta de asociada	7	(83)	(81)	
Variación neta en provisiones, planes de pensiones y subvenciones del gobierno		(729)	107	
Ajustes al capital de trabajo:				NIC 7.20(a)
Aumento en deudores comerciales, otras cuentas por cobrar y gastos pagados por adelantado		(8.877)	(2.161)	
Disminución en inventarios		4.091	2.185	
Aumento en cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		4.236	3.591	
		17.928	17.864	
Intereses cobrados		336	211	NIC 7.31
Impuesto a las ganancias pagado		(3.759)	(4.379)	NIC 7.35
Flujo neto de efectivo procedente de las actividades de operación		14.505	13.696	
Actividades de inversión				
Ingresos procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo		1.990	2.319	NIC 7.10.21 NIC 7.16(b)
Adquisición de propiedades, planta y equipo	13	(10.352)	(7.822)	NIC 7.16(a)
Compras de propiedades de inversión	14	(1.216)	(1.192)	NIC 7.16(a)
Compras de instrumentos financieros		(3.294)	(225)	NIC 7.16(c)
Ingresos procedentes de la venta de instrumentos financieros		232	-	NIC 7.16(d)
Adiciones a activos intangibles (desarrollos internos)	15	(587)	(390)	NIC 7.16(a)
Adquisición de subsidiaria, neta del efectivo incorporado	5	230	(1.450)	NIC 7.39
Cobro de subvención del gobierno	24	2.951	642	
Flujo neto de efectivo utilizado en las actividades de inversión		(10.046)	(8.118)	
Actividades de financiación				
Ingresos procedentes del ejercicio de opciones sobre acciones	21	175	200	NIC 7.10, NIC 7.21 NIC 7.17(a)
Adquisición de participaciones no controladoras	5	(325)	-	NIC 7.42A
Costos de transacción por la emisión de acciones	21	(32)	-	NIC 7.17(a)
Pagos de pasivos por arrendamientos financieros		(51)	(76)	NIC 7.17(e)
Préstamos recibidos		5.299	2.645	NIC 7.17(c)
Préstamos pagados		(1.806)	(1.784)	NIC 7.17(d)
Intereses pagados		(586)	(983)	NIC 7.31
Dividendos pagados a los propietarios de la controladora	22	(1.972)	(1.600)	NIC 7.31
Dividendos pagados a las participaciones no controladoras		(30)	(49)	NIC 7.31
Flujo neto de efectivo procedente de (utilizado en) las actividades de financiación		672	(1.647)	
Aumento neto del efectivo y equivalentes al efectivo				
Diferencia de cambio neta		43	19	NIC 7.28
Efectivo y equivalentes al efectivo al 1 de enero	20	12.266	8.316	
Efectivo y equivalentes al efectivo al 31 de diciembre	20	17.440	12.266	NIC 7.45

Comentario

La NIC 7.18 permite a las entidades presentar los flujos de efectivo procedentes de las actividades de operación usando alternativamente el método directo o el indirecto. El Grupo presenta sus flujos de efectivo usando el método indirecto. El estado de flujos de efectivo preparado usando el método directo para las actividades de operación se presenta en el Apéndice 3 con fines ilustrativos.

El Grupo concilió la ganancia del ejercicio antes del impuesto a las ganancias con los flujos netos de efectivo procedentes de las actividades de operación. Sin embargo, una conciliación con la ganancia neta del ejercicio (después del impuesto a las ganancias) también resulta aceptable según la NIC 7.

La NIC 7.33 permite que los intereses pagados se presenten como parte de las actividades de operación o de financiación, y que los intereses cobrados se presenten como parte de las actividades de operación o de inversión, según sea pertinente para la entidad. El Grupo optó por clasificar los intereses pagados como flujos de efectivo utilizados en las actividades de financiación, y los intereses cobrados como flujos de efectivo procedentes de las actividades de operación.

Notas a los estados financieros consolidados

1. Información corporativa

NIC 1.10(e)
NIC 1.51(bXc)
NIC 1.138(a)

La emisión de los estados financieros consolidados del Grupo correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010 se autorizó de conformidad con una resolución dictada por los directores el 28 de enero de 2011. El Grupo es una compañía de responsabilidad limitada, constituida con sede en Euroland, cuyas acciones cotizan en bolsa. La sede social se encuentra en Homefire House, Ashdown Square en Euroville.

NIC 10.17

Las actividades principales del Grupo se describen en la Nota 8. La información sobre su controladora principal se presenta en la Nota 29.

NIC 1.138 (b)(c)

2.1. Bases de preparación

Los estados financieros consolidados del Grupo han sido preparados de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) según las emitió el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB, por su sigla en inglés).

IAS 1.16

Los estados financieros consolidados han sido preparados sobre la base del modelo del costo histórico, a excepción de las propiedades de inversión, los terrenos y los edificios, los instrumentos financieros derivados y los activos financieros disponibles para la venta, que han sido medidos por su valor razonable. Los importes en libros de los activos y pasivos reconocidos que se designaron como partidas cubiertas en coberturas del valor razonable, que de otro modo se contabilizarían a su costo amortizado, han sido ajustados para registrar los cambios en los valores razonables atribuibles a los riesgos que han sido cubiertos en relaciones de cobertura eficaces. Los estados financieros consolidados se presentan en euros y todos los valores se redondean a la unidad de mil más próxima (EUR 000), salvo cuando se indique lo contrario.

NIC 1.112(a)
NIC 1.117(a)
NIC 1.51(dXe)

2.2. Bases de consolidación

Bases de consolidación a partir del 1 de enero de 2010

Los estados financieros consolidados incluyen los estados financieros del Grupo y sus subsidiarias al 31 de diciembre de 2010.

IAS 27.12
IAS 27.26

Las subsidiarias se consolidan totalmente a partir de la fecha de adquisición, que es la fecha en la que el Grupo obtiene el control, y continúan siendo consolidadas hasta la fecha en la que tal control cesa. Los estados financieros de las subsidiarias se preparan para el mismo período de información que el de la entidad controladora, aplicando políticas contables uniformes. Todos los saldos, transacciones, ganancias y pérdidas no trascendidas a terceros que surjan de transacciones entre las entidades del Grupo, y los dividendos, se eliminan totalmente.

NIC 27.22
NIC 27.23
NIC 27.24
NIC 27.20

Las pérdidas de una subsidiaria se atribuyen a la participación no controladora, aun si esto resulta en un saldo negativo.

NIC 27.28

Un cambio en la participación en una subsidiaria, sin que haya pérdida de control, se contabiliza como una transacción de patrimonio. Cuando el Grupo pierde el control de una subsidiaria:

NIC 27.30

- ▶ da de baja los activos (incluida la plusvalía) y los pasivos de la subsidiaria;
- ▶ da de baja el importe en libros de cualquier participación no controladora;
- ▶ da de baja las diferencias por conversión acumuladas, registradas en el patrimonio;
- ▶ reconoce el valor razonable de la contraprestación que se haya recibido;
- ▶ reconoce el valor razonable de cualquier inversión residual retenida;
- ▶ reconoce cualquier saldo positivo o negativo en resultados; y
- ▶ reclasifica a resultados o resultados acumulados, según corresponda, la participación de la entidad controladora en los componentes anteriormente reconocidos en el otro resultado integral.

NIC 27.34
NIC 27.41

Bases de consolidación con anterioridad al 1 de enero de 2010

Algunos de los requerimientos arriba indicados se aplicaron de manera retroactiva. Sin embargo, en algunas circunstancias se mantuvieron las siguientes diferencias originadas en las bases de consolidación anteriores:

NIC 27.33 (2003)

- ▶ Las participaciones no controladoras, adquiridas con anterioridad al 1 de enero de 2010, se contabilizaron usando por extensión el método de la entidad controladora, por el cual la diferencia entre la contraprestación pagada y el importe en libros de la participación en los activos netos adquiridos se reconoció como plusvalía.
- ▶ Las pérdidas incurridas por el Grupo se atribuyeron a la participación no controladora hasta que el saldo se redujera a cero. Cualquier pérdida en exceso adicional se atribuyó a la entidad controladora, excepto en el caso de que la participación no controladora mantuviese una obligación legal de cubrir tal pérdida. Las pérdidas anteriores al 1 de enero de 2010 no se reasignaron entre la participación no controladora y los propietarios de la controladora.
- ▶ Ante la pérdida de control, el Grupo contabilizó la inversión residual retenida, por su participación proporcional sobre el valor del activo neto a la fecha en la que se perdió el control. El importe en libros de tales inversiones al 1 de enero de 2010 no se reexpresó.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas

NIC 1.112
NIC 1.117(aXb)

a) Combinaciones de negocios y plusvalía

Combinaciones de negocios a partir del 1 de enero de 2010

Las combinaciones de negocios se contabilizan mediante el método de la adquisición. El costo de una adquisición se mide como la suma de la contraprestación transferida, medida por su valor razonable a la fecha de la adquisición, y el importe de cualquier participación no controladora en la adquirida. Para cada combinación de negocios, el adquirente mide la participación no controladora en la adquirida ya sea por su valor razonable o por la participación proporcional sobre los activos netos identificables adquiridos. Los costos de adquisición incurridos se imputan a resultados y se los incluye en gastos de administración.

NIIF 3.4
NIIF 3.18
NIIF 3.19

Cuando el Grupo adquiere un negocio, evalúa los activos identificables adquiridos y los pasivos asumidos para su apropiada clasificación y designación, de conformidad con las condiciones contractuales, las circunstancias económicas y otras condiciones pertinentes a la fecha de la adquisición. Esto incluye la separación de los derivados implícitos en los contratos anfitriones de la entidad adquirida.

NIIF 3.15
NIIF 3.16

Si la combinación de negocios se realiza por etapas, la participación que el adquirente poseía anteriormente en el patrimonio de la adquirida, medida por su valor razonable a la fecha de su respectiva adquisición, se vuelve a medir por su valor razonable a la fecha de adquisición en la que se toma el control y se reconoce la ganancia o pérdida resultante.

NIIF 3.42

Cualquier contraprestación contingente que deba ser transferida por el adquirente se reconocerá por su valor razonable a la fecha de adquisición. Los cambios posteriores al valor razonable de la contraprestación contingente considerada como un activo o pasivo se reconocerán conforme a la NIC 39, ya sea como ganancia o pérdida o como una variación en el otro resultado integral. Si la contraprestación contingente se clasifica como patrimonio, no se la deberá volver a medir hasta que se liquide finalmente como parte del patrimonio.

NIIF 3.58

La plusvalía se mide inicialmente al costo, como el exceso de la suma de la contraprestación transferida y el importe reconocido por la participación no controladora, respecto de los activos identificables adquiridos y los pasivos asumidos netos. Si esta contraprestación resultare menor al valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, la diferencia se reconoce en resultados.

NIIF 3.54
NIIF 3.B63(a)
NIC 36.80

Después del reconocimiento inicial, la plusvalía se mide al costo menos cualquier pérdida acumulada por deterioro del valor. A los fines de las pruebas de deterioro del valor, la plusvalía adquirida en una combinación de negocios se asigna, a partir de la fecha de adquisición, a cada una de las unidades generadoras de efectivo del Grupo que se espera serán beneficiadas con la combinación, independientemente de si otros activos o pasivos de la adquirida se asignan a esas unidades.

Cuando la plusvalía forma parte de una unidad generadora de efectivo y parte de la operación dentro de tal unidad se vende, la plusvalía asociada con la operación vendida se incluye en el importe en libros de la operación al momento de determinar la ganancia o pérdida por la venta de la operación. La plusvalía que se da de baja en esta circunstancia se mide sobre la base de los valores relativos de la operación de venta y de la porción retenida de la unidad generadora de efectivo.

NIC 36.86

Combinaciones de negocios anteriores al 1 de enero de 2010

Respecto de los requerimientos arriba indicados, resultan de aplicación las siguientes diferencias:

Las combinaciones de negocios se contabilizaron mediante el método de la adquisición. Los costos de transacción incurridos directamente atribuibles a la adquisición formaron parte de los costos de adquisición. La participación no controladora (anteriormente denominada la participación minoritaria) se midió a la correspondiente parte proporcional de los activos identificables netos de la adquirida.

Las combinaciones de negocios realizadas por etapas se contabilizaron como etapas separadas. Ninguna participación adicional adquirida afectó la plusvalía previamente reconocida.

Cuando el Grupo adquirió un negocio, los derivados implícitos separados del contrato anfitrión por el adquirente no se reevaluaron a la fecha de adquisición, salvo que la combinación de negocios generara un cambio en las condiciones del contrato, que modificara en forma considerable los flujos de efectivo que de otro modo se hubieran exigido en virtud del contrato.

La contraprestación contingente se reconoció si, y sólo si, el Grupo tenía una obligación presente, era más probable una salida de recursos económicos y si su estimación era fiable. Los ajustes posteriores a la contraprestación contingente se reconocieron como parte de la plusvalía.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

b) Participación en negocio conjunto

El Grupo mantiene una participación en un negocio conjunto, que es una entidad controlada en forma conjunta donde los participantes mantienen un acuerdo contractual que establece el control conjunto sobre las actividades económicas de la entidad. El contrato requiere que haya unanimidad en la toma de decisiones financieras y operativas por parte de los miembros del negocio conjunto. El Grupo reconoce su participación en el negocio conjunto a través del método de la consolidación proporcional. El Grupo combina su participación proporcional sobre cada uno de los activos, pasivos, ingresos y gastos del negocio conjunto con las partidas similares, línea por línea, en sus estados financieros consolidados. Los estados financieros del negocio conjunto se preparan para el mismo período de información que el del Grupo. De ser necesario, se realizan ajustes a los fines de alinear las políticas contables del negocio conjunto con las del Grupo. NIC 31.3
NIC 31.9
NIC 31.30
NIC 31.34

Se efectúan los ajustes en los estados financieros consolidados del Grupo a fin de eliminar la porción de saldos, transacciones y ganancias y pérdidas no trascendidas a terceros que surjan de transacciones entre el Grupo y la entidad controlada conjuntamente. Las pérdidas son reconocidas en forma inmediata si la pérdida es evidencia de una reducción del valor neto realizable de los activos corrientes o una pérdida por deterioro del valor. El negocio conjunto se consolidará en forma proporcional hasta la fecha en la que el Grupo cese su participación en el control conjunto sobre el mismo. NIC 31.48

Ante la pérdida del control conjunto, el Grupo mide y reconoce la inversión residual por su valor razonable. Cualquier diferencia entre el importe en libros de la entidad anteriormente controlada en forma conjunta y el valor razonable de la inversión residual y los ingresos procedentes de su venta, se reconocen en resultados. Cuando la inversión residual representa una influencia significativa, se contabiliza como una inversión en asociada. NIC 31.45

Comentario

El Grupo contabiliza su participación en la entidad controlada en forma conjunta utilizando el método de la consolidación proporcional. Sin embargo, la NIC 31.38 también permite que se reconozcan a las entidades controladas en forma conjunta a través del método de la participación.

Si una entidad opta por reconocer a las entidades controladas en forma conjunta mediante el método de la participación, ésta debe presentar su participación sobre la pérdida o ganancia del negocio conjunto en una sola línea en el cuerpo principal del estado del resultado. Además, la inversión debe presentarse como un activo no corriente en el cuerpo principal del estado de situación financiera.

c) Inversión en asociada

La inversión del Grupo en su asociada se contabiliza mediante el método de la participación. Una asociada es una entidad sobre la cual el Grupo posee influencia significativa. NIC 28.6

En virtud del método de la participación, la inversión efectuada en la asociada se registra inicialmente en el estado de situación financiera al costo, más (menos) los cambios en la participación del Grupo sobre los activos netos de la asociada después de la fecha de adquisición. La plusvalía relacionada con la asociada se incluye en el importe en libros de la inversión y esta plusvalía no se amortiza ni se somete individualmente a pruebas del deterioro del valor. NIC 28.11
NIC 28.23
NIC 28.22
NIC 28.39

El estado del resultado refleja la participación en los resultados de las operaciones de la asociada. Si hubiera cambios reconocidos directamente en el patrimonio de la asociada, el Grupo reconoce su participación sobre cualquiera de estos cambios y la revela, según corresponda, en el estado de cambios en el patrimonio. Las ganancias y pérdidas no trascendidas a terceros procedentes de las transacciones entre el Grupo y la asociada es eliminan en la medida de la participación del Grupo en la asociada.

La participación sobre la ganancia de una asociada se presenta en el cuerpo principal del estado del resultado. Esta constituye la ganancia atribuible a los propietarios de la asociada y, por ende, corresponde a ganancias netas de impuestos y de participaciones no controladoras en las subsidiarias de la asociada. NIC 28.37(e)
NIC 28.26

Los estados financieros de la asociada se preparan para el mismo período de información que el del Grupo. De ser necesario, se realizan los ajustes a los fines de alinear las políticas contables de la asociada con las del Grupo.

Una vez aplicado el método de la participación, el Grupo determina si es necesario reconocer pérdidas por deterioro adicionales respecto de la inversión que tenga el Grupo en la asociada. A cada fecha de cierre del período sobre el que se informa, el Grupo determina si existe evidencia objetiva alguna de que la inversión en la asociada se hubiera deteriorado. Si este fuera el caso, el Grupo calcula el importe del deterioro como la diferencia entre el monto recuperable de la asociada y su importe en libros, y reconoce ese importe en la línea "participación en la ganancia neta de asociada" del estado del resultado. NIC 28.31
NIC 28.33

Ante la pérdida de la influencia significativa sobre una asociada, el Grupo mide y reconoce cualquier inversión residual que conserve en ella por su valor razonable. Cualquier diferencia entre el importe en libros de la asociada al momento de la pérdida de la influencia significativa y el valor razonable de la inversión residual retenida y los ingresos procedentes de su venta, se reconocen en resultados. NIC 28.18

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

d) Conversión de moneda extranjera

Los estados financieros consolidados del Grupo se presentan en euros, que a la vez es la moneda funcional de la controladora. Cada entidad en el Grupo determina su propia moneda funcional y las partidas incluidas en los estados financieros de cada entidad se miden utilizando esa moneda funcional. El Grupo ha optado por "reciclar" la ganancia o pérdida que surge del método directo de consolidación, que es el método que utiliza el Grupo para completar su consolidación.

NIC 1.51(d)
NIC 1.117(b)
NIC 21.9

Transacciones y saldos

Las transacciones en moneda extranjera son inicialmente registradas por las entidades del Grupo a las respectivas tasas de cambio de sus monedas funcionales a la fecha de la transacción.

NIC 21.21
NIC 21.23(a)
NIC 21.28
NIC 21.32

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se convierten a la tasa de cambio de cierre de la moneda funcional vigente a la fecha de cierre del período sobre el que se informa.

NIC 21.32

Todas las diferencias se imputan al estado del resultado, a excepción de las que corresponden a partidas monetarias que proveen una cobertura eficaz para una inversión neta en un negocio en el extranjero. Estas partidas se reconocen en el otro resultado integral hasta la venta de la inversión neta, momento en el que se reconocen en el estado del resultado. Los efectos impositivos atribuibles a las diferencias de cambio sobre tales partidas monetarias también se registran en el otro resultado integral.

Las partidas no monetarias que se miden en términos de su costo histórico en moneda extranjera se convierten utilizando las tasas de cambio vigentes a la fecha de la transacción original. Las partidas no monetarias que se miden por su valor razonable en moneda extranjera se convierten utilizando las tasas de cambio a la fecha en la que se determine ese valor razonable.

NIC 21.23(b)
NIC 21.23(c)

Con anterioridad al 1 de enero de 2005, el Grupo trataba la plusvalía y cualquier ajuste por aplicación del valor razonable a los importes en libras de los activos y pasivos surgidos de la adquisición, como activos y pasivos de la controladora. Por ende, estos activos y pasivos ya están expresados en la moneda funcional o son partidas no monetarias, por lo que no surgen diferencias adicionales de conversión.

NIC 21.59

Entidades del Grupo

Los activos y pasivos de los negocios en el extranjero se convierten a euros a la tasa de cambio vigente a la fecha de cierre del período sobre el que se informa, y sus estados del resultado se convierten a las tasas de cambio vigentes a las fechas de las transacciones. Las diferencias de cambio que surgen de la conversión se reconocen en el otro resultado integral. Ante la venta de un negocio en el extranjero, el componente del otro resultado integral que se relacione con tal negocio en el extranjero, se reconoce en el estado del resultado.

NIC 21.39(a)
NIC 21.39(b)
NIC 21.39(c)

NIC 21.48

Cualquier plusvalía que haya surgido de la adquisición de un negocio en el extranjero posterior al 1 de enero de 2005 y cualquier ajuste al valor razonable practicado al importe en libras de los activos y pasivos surgidos de esa adquisición, son tratados como activos y pasivos de la operación en el extranjero y convertidos a la tasa de cambio de cierre.

NIC 21.47

e) Reconocimiento de ingresos de actividades ordinarias

Los ingresos de actividades ordinarias se reconocen en la medida que sea probable que los beneficios económicos fluyan al Grupo y que los ingresos se puedan medir de manera fiable, independientemente del momento en el que el pago es realizado. Los ingresos se miden por el valor razonable de la contraprestación recibida o por recibir, teniendo en cuenta las condiciones de pago definidas contractualmente y sin incluir impuestos ni aranceles. El Grupo evalúa sus acuerdos de ingresos en base a criterios específicos para determinar si actúa en calidad de mandante o mandatario. El Grupo ha concluido que actúa en calidad de mandante en todos sus acuerdos de ingresos. Los criterios específicos de reconocimiento enumerados a continuación también deberán cumplirse para que los ingresos sean reconocidos:

NIC 18.35(a)
NIC 18.14
NIC 18.20
NIC 18.9

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Venta de bienes

Los ingresos de actividades ordinarias procedentes de la venta de bienes se reconocen cuando los riesgos y los beneficios inherentes a la propiedad se hayan sustancialmente transferido al comprador, por lo general, al momento de la entrega de los bienes. NIC 18.14
NIC 18.14(a)
NIC 18.14(b)

Dentro de su segmento de electrónica, el Grupo opera un programa de fidelización de clientes denominado "GoodPoints", que le permite a los clientes acumular puntos cuando compran productos en los comercios del Grupo. Los puntos se pueden canjear por productos gratuitos, sujeto a un número mínimo de puntos obtenidos. CINIIF 13.5
CINIIF 13.7

La contraprestación recibida se asigna entre los productos electrónicos vendidos y los puntos emitidos, medidos por su valor razonable. El valor razonable de los puntos se determina aplicando un análisis estadístico. El valor razonable de los puntos emitidos es diferido y se reconoce como ingresos una vez que se canjean los puntos.

Comentario

La NIC 18 y la CINIIF 13 no establecen ningún método de asignación de ingresos para ventas que comprenden varios componentes. La política de reconocimiento de ingresos del Grupo para ventas que incluyen la emisión de "GoodPoints" se basa en el valor razonable de los puntos emitidos. El Grupo podría haber basado su política de reconocimiento de ingresos en los valores razonables relativos de los bienes vendidos y los puntos emitidos.

La CINIIF 13 no establece requerimiento de revelación alguno. El Grupo no incluyó una revelación extensa sobre el programa de fidelización dado que los importes no son significativos. Si los ingresos diferidos y los ingresos relacionados con el programa de "GoodPoint" fueran significativos, la información adicional a ser revelada podrá incluir la cantidad de puntos pendientes de canje, el período durante el cual se espera reconocer los ingresos, las suposiciones clave utilizadas para determinar el período durante el cual se reconocen los ingresos y el efecto de cualquier cambio en las tasas de canje.

Prestación de servicios

Los ingresos procedentes de la instalación de extinguidores, equipamiento antiincendio y telas ignífugas se reconocen en función al grado de terminación. El grado de terminación se mide en función de las horas laborales incurridas a la fecha de cierre del período sobre el que se informa, como un porcentaje sobre las horas laborales totales estimadas para cada contrato. Cuando el resultado de un contrato no se puede medir de manera fiable, los ingresos se reconocen solamente hasta el límite del gasto incurrido que reúna las condiciones para ser recuperado. NIC 18.20

NIC 18.26
NIC 18.20(c)

Intereses ganados

Para todos los instrumentos financieros medidos al costo amortizado y para los intereses que devengan los activos financieros clasificados como disponibles para la venta, los intereses ganados o perdidos se registran utilizando el método de la tasa de interés efectiva, que es la tasa de interés que descuenta en forma exacta los flujos futuros de pagos y cobros en efectivo a lo largo de la vida esperada del instrumento financiero, o de un período de menor duración, según corresponda, respecto del importe neto en libros del activo o pasivo financiero. Los intereses ganados se incluyen en la línea de ingresos financieros del estado del resultado. NIC 18.30(a)

Dividendos

Los ingresos se reconocen cuando se perfecciona el derecho del Grupo a recibir el cobro de los dividendos. NIC 18.30(c)

Ingresos por arrendamientos

Los ingresos procedentes de los arrendamientos operativos sobre las propiedades de inversión se contabilizan en forma lineal a lo largo del plazo del arrendamiento, y se los incluye en los ingresos de actividades ordinarias debido a su naturaleza operativa. NIC 17.50

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

f) Subvenciones del gobierno

Las subvenciones del gobierno se reconocen cuando existe seguridad razonable de que se recibirán las subvenciones y de que se cumplirán todas las condiciones ligadas a ellas. Cuando la subvención se relaciona con una partida de gastos, se reconoce como ingresos sobre una base sistemática a lo largo de los períodos en los que la entidad reconozca como gasto los costos relacionados que la subvención pretende compensar. Cuando la subvención se relaciona con un activo, se reconoce como ingreso diferido y se reconoce en el resultado sobre una base sistemática a lo largo de la vida útil estimada del activo correspondiente.

NIC 20.7
NIC 20.12
NIC 20.26

Cuando el Grupo recibe subvenciones no monetarias, el activo y la subvención se registran por sus valores nominales, y se reconocen en el estado del resultado sobre una base sistemática a lo largo de la vida útil estimada y el patrón de consumo del activo subyacente. Cuando los gobiernos o instituciones relacionadas otorgan préstamos u otro tipo similar de asistencia con una tasa de interés inferior a la vigente en el mercado, el efecto favorable de este menor interés se considera como una subvención adicional del gobierno.

NIC 20.23

Comentario

La NIC 20 permite dos formas diferentes de presentar una subvención del gobierno relacionada con activos. Se puede presentar en el estado de situación financiera como un ingreso diferido que se reconoce como ingresos sobre una base sistemática a lo largo de la vida útil del activo. Alternativamente, se puede reducir el importe en libros del activo. La subvención luego se reconoce como un ingreso a lo largo de la vida útil estimada del activo susceptible de depreciación, mediante un cargo por depreciación menor. Cualquiera sea el método que se aplique, no se requieren revelaciones adicionales.

g) Impuestos

Impuesto a las ganancias corriente

Los activos y pasivos corrientes por el impuesto a las ganancias del período corriente se miden por los importes que se espera recuperar o pagar a la autoridad fiscal. Las tasas impositivas y la normativa fiscal utilizadas para computar dichos importes son aquellas que estén aprobadas o cuyo procedimiento de aprobación se encuentre próximo a completarse a la fecha de cierre del período sobre el que se informa, en los países en los que el Grupo opera y genera utilidades sujetas al impuesto.

NIC 12.46

El impuesto a las ganancias corriente relacionado con partidas que se reconocen directamente en el patrimonio se reconoce en el patrimonio y no en el estado del resultado. Periódicamente, la gerencia evalúa las posiciones tomadas en las declaraciones de impuestos con respecto de las situaciones en las que las normas impositivas aplicables se encuentran sujetas a interpretación, y constituye provisiones cuando fuera apropiado.

NIC 12.61A
NIC 1.117

Impuesto a las ganancias diferido

El impuesto a las ganancias diferido se reconoce utilizando el método del pasivo sobre las diferencias temporarias entre las bases impositivas de los activos y pasivos y sus respectivos importes en libros a la fecha de cierre del período sobre el que se informa.

Los pasivos por impuesto diferido se reconocen para todas las diferencias temporarias imponible, salvo:

- ▶ cuando el pasivo por impuesto diferido surja del reconocimiento inicial de una plusvalía, o de un activo o un pasivo en una transacción que no constituya una combinación de negocios y que, al momento de la transacción, no afectó ni la ganancia contable ni la ganancia o pérdida impositiva; NIC 12.22(c)
- ▶ con respecto a las diferencias temporarias imponible relacionadas con las inversiones en subsidiarias, asociadas y participaciones en negocios conjuntos, cuando la oportunidad de la reversión de las diferencias temporarias se pueda controlar y sea probable que dichas diferencias temporarias no se revertan en el futuro cercano. NIC 12.39

Los activos por impuesto diferido se reconocen para todas las diferencias temporarias deducibles y por la compensación futura de créditos fiscales y pérdidas impositivas no utilizadas, en la medida en que sea probable la disponibilidad de ganancias impositivas futuras contra las cuales imputar esos créditos fiscales o pérdidas impositivas no utilizadas, salvo:

NIC 12.34

- ▶ cuando el activo por impuesto diferido relacionado con la diferencia temporaria surja del reconocimiento inicial de un activo o un pasivo en una transacción que no constituya una combinación de negocios y que, al momento de la transacción, no afectó ni la ganancia contable ni la ganancia o pérdida impositiva; NIC 12.24
- ▶ con respecto a las diferencias temporarias deducibles relacionadas con las inversiones en subsidiarias, asociadas y participaciones en negocios conjuntos, los activos por impuesto diferido se reconocen solamente en la medida en que sea probable que las diferencias temporarias sean revertidas en un futuro cercano y que sea probable la disponibilidad de ganancias impositivas futuras contra las cuales imputar esas diferencias temporarias deducibles. NIC 12.44

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

El importe en libros de los activos por impuesto diferido se revisa en cada fecha de cierre del período sobre el que se informa y se reduce en la medida en que ya no sea probable que exista suficiente ganancia impositiva para permitir que se utilice la totalidad o una parte de dichos activos. Los activos por impuesto diferido no reconocidos se reevalúan en cada fecha de cierre del período sobre el que se informa y se reconocen en la medida en que se torne probable que las ganancias impositivas futuras permitan recuperar dichos activos. NIC 12.56
NIC 12.37

Los activos y pasivos por impuesto diferido se miden a las tasas impositivas que se espera sean de aplicación en el período en el que el activo se realice o el pasivo se cancele, en base a las tasas impositivas y normas fiscales que fueron aprobadas a la fecha de cierre del período sobre el que se informa, o cuyo procedimiento de aprobación se encuentre próximo a completarse para tal fecha. NIC 12.47

El impuesto diferido relacionado con las partidas reconocidas fuera del resultado se reconoce fuera de éste. Las partidas de impuesto diferido se reconocen en correlación con la transacción subyacente, ya sea en el otro resultado integral o directamente en el patrimonio. NIC 12.61A

Los activos y pasivos por impuesto diferido se compensan si existe un derecho legalmente exigible de compensar los activos impositivos corrientes contra los pasivos impositivos corrientes, y si los impuestos diferidos se relacionan con la misma entidad sujeta al impuesto y la misma autoridad fiscal. NIC 12.71

Los beneficios impositivos adquiridos como parte de una combinación de negocios, pero que no reúnen los requisitos para su reconocimiento por separado a la fecha de adquisición, se reconocerán posteriormente si la nueva información obtenida sobre los hechos y circunstancias a esa fecha se modifica. El ajuste se tratará como una reducción de la plusvalía (siempre y cuando no exceda dicha plusvalía) si es que la modificación ocurrió durante el período de medición; o en resultados, si es que la misma ocurrió con posterioridad. NIC 12.68

Impuesto sobre las ventas

Los ingresos de actividades ordinarias, los gastos y los activos se reconocen excluyendo el importe del impuesto sobre las ventas, salvo: NIC 18.8

- ▶ cuando el impuesto sobre las ventas incurrido en una adquisición de activos o servicios no resulta recuperable de la autoridad fiscal, en cuyo caso el impuesto sobre las ventas se reconoce como parte del costo de adquisición del activo o como parte de la partida del gasto, según corresponda;
- ▶ las cuentas por cobrar y por pagar que ya están expresadas con el importe del impuesto sobre las ventas incluido.

El importe neto del impuesto sobre las ventas que se pueda recuperar de la autoridad fiscal o que se le deba pagar, se incluye como parte de las cuentas por cobrar o por pagar en el estado de situación financiera.

h) Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas

Los activos no corrientes y los grupos de activos para su disposición que estén clasificados como mantenidos para la venta se miden al menor de su importe en libros o su valor razonable menos los costos de venta. Los activos no corrientes y los grupos de activos para su disposición se clasifican como mantenidos para la venta si su importe en libros se recuperará principalmente a través de una transacción de venta, en lugar de por su uso continuado. Esta condición se considera cumplida solamente cuando la venta es altamente probable y el activo o el grupo de activos para su disposición se encuentran disponibles, en sus condiciones actuales, para su venta inmediata. La gerencia debe estar comprometida con la venta, y se debe esperar que la venta cumpla con las condiciones para su reconocimiento como una venta perfeccionada, dentro del año siguiente a la fecha de clasificación. NIIF 5.15
NIIF 5.6
NIIF 5.7
NIIF 5.8

En el estado del resultado integral consolidado del período sobre el que se informa y del período comparativo del año anterior, los ingresos y gastos procedentes de las operaciones discontinuadas se informan separadamente de los procedentes de las operaciones continuadas, hasta el nivel de las ganancias netas del impuesto a las ganancias, aún cuando el Grupo retenga una participación no controladora en la subsidiaria después de la venta. La ganancia o pérdida neta del impuesto a las ganancias se informa por separado en el estado del resultado integral. NIIF 5.33

Las propiedades, planta y equipo y los activos intangibles, una vez que son clasificados como mantenidos para la venta, no se someten a depreciación ni amortización. IFRS 5.25

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

i) Propiedades, planta y equipo

Las propiedades, planta y equipo se expresan al costo, neto de la depreciación acumulada y de las pérdidas acumuladas por deterioro del valor, si las hubiera. Tal costo incluye el costo de reemplazar parte de las propiedades, planta y equipo y los costos por préstamos por proyectos de construcción a largo plazo, si se cumplen con los requisitos para su reconocimiento. Para los componentes significativos de propiedades, planta y equipo que se deban reemplazar periódicamente, el Grupo reconoce tales componentes como activos individuales separados, con sus vidas útiles específicas y sus depreciaciones respectivas. Del mismo modo, cuando se efectúa una inspección o reparación de gran envergadura, su costo se reconoce como un reemplazo en el importe en libros de la planta y el equipo, si se cumplen los criterios para su reconocimiento. Todos los demás costos de reparación y mantenimiento se reconocen en el estado del resultado a medida que se incurren. El valor presente del costo esperado para el desmantelamiento del activo después de su uso se incluye en el costo del activo respectivo, si los criterios de reconocimiento para una provisión se cumplen. Para más información sobre la provisión por desmantelamiento y retiro del servicio registrada, remitirse a la Nota 3 (Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas) y a la Nota 23 (Provisiones).

NIC 16.73(a)
NIC 16.30
NIC 16.15
NIC 16.16

Los terrenos y los edificios se miden por su valor razonable menos la depreciación acumulada sobre los edificios y las pérdidas por deterioro de valor reconocidas después de la fecha de revaluación. Las revaluaciones se efectúan en forma frecuente para asegurarse que el valor razonable de un activo revaluado no difiera significativamente de su importe en libros.

NIC 16.73(a)
NIC 16.31

Todo incremento por revaluación se acredita en la reserva por revaluación de activos en el patrimonio, salvo en la medida en que revierta una disminución de revaluación del mismo activo reconocida previamente en el estado del resultado, en cuyo caso el incremento se reconoce en el estado del resultado. Una disminución por revaluación se reconoce en el estado del resultado, salvo en la medida en que compense un incremento previo existente por el mismo activo reconocido en la reserva por revaluación de activos.

NIC 16.39
NIC 16.40

Anualmente, se realiza una desafectación de la reserva por revaluación de activos a los resultados acumulados por la diferencia entre la depreciación basada en el importe en libros revaluado de los activos y la depreciación basada en el costo original de los mismos. Además, la depreciación acumulada a la fecha de revaluación se elimina contra el importe bruto en libros del activo y el importe neto se reexpresa como el importe revaluado del activo. Al momento de la venta de un activo revaluado, cualquier reserva por revaluación relacionada con el activo específico se transfiere a los resultados acumulados.

NIC 16.41

Comentario

El Grupo ha optado por desafectar el superávit de revaluación a los resultados acumulados a medida que se usa el activo. Alternativamente, el importe total se podría haber desafectado al momento de la venta del activo.

La depreciación se calcula en forma lineal a lo largo de las vidas útiles estimadas de los activos, de la siguiente manera:

NIC 16.73(b)
NIC 16.73(c)

- ▶ Edificios 15 a 20 años
- ▶ Planta y equipo 5 a 15 años

Un componente de propiedades, planta y equipo o cualquier parte significativa del mismo reconocida inicialmente, se da de baja al momento de su venta o cuando no se espera obtener beneficios económicos futuros por su uso o venta. Cualquier ganancia o pérdida en el momento de dar de baja el activo (calculada como la diferencia entre el ingreso neto procedente de la venta del activo y su importe en libros) se incluye en el estado del resultado cuando se da de baja el activo.

NIC 16.67
NIC 16.68
NIC 16.71

Los valores residuales, las vidas útiles y los métodos y tasas de depreciación de los activos se revisan y ajustan prospectivamente a cada fecha de cierre de ejercicio, de corresponder.

IAS 16.51

j) Arrendamientos

La determinación de si un acuerdo constituye o incluye un arrendamiento se basa en la esencia del acuerdo a la fecha de su celebración, si el cumplimiento del acuerdo depende del uso de uno o más activos específicos, o si el acuerdo concede el derecho de uso del activo, incluso si tal derecho no se encuentra especificado de manera explícita en el acuerdo.

IFRC 4.6

Para los acuerdos celebrados antes del 1 de enero de 2005, la fecha de celebración se considera el 1 de enero de 2005 de conformidad con las disposiciones transitorias de la CINIIF 4.

IFRC 4.17

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

El Grupo como arrendatario

Los arrendamientos financieros que transfieren al Grupo sustancialmente todos los riesgos y los beneficios inherentes a la propiedad del bien arrendado, se capitalizan al inicio del arrendamiento, ya sea por el valor razonable de la propiedad arrendada o por el valor presente de los pagos mínimos de arrendamiento, el que sea menor. Los pagos por arrendamientos se distribuyen entre los cargos financieros y la reducción de la deuda de manera tal de determinar un ratio constante de interés sobre el saldo remanente de la deuda. Estos cargos financieros se reconocen como costos financieros en el estado del resultado. NIC 17.8
NIC 17.20
NIC 17.25

Un activo arrendado se deprecia a lo largo de su vida útil. Sin embargo, si no existiese certeza razonable de que el Grupo obtendrá la propiedad del activo al término del plazo del arrendamiento, el activo se deprecia a lo largo de su vida útil estimada o en el plazo del arrendamiento, el que sea menor. NIC 17.27

Los pagos por arrendamientos operativos se reconocen como gastos operativos en el estado del resultado, en forma lineal a lo largo del plazo del arrendamiento. NIC 17.33

El Grupo como arrendador

Los arrendamientos en los que el Grupo no transfiere sustancialmente todos los riesgos y los beneficios inherentes a la propiedad del activo, se clasifican como arrendamientos operativos. Los costos directos iniciales incurridos en la negociación de un arrendamiento operativo se suman al importe en libros del activo arrendado y se reconocen a lo largo del plazo del arrendamiento sobre la misma base que los ingresos por arrendamientos. Los arrendamientos contingentes se reconocen como ingresos en el período en el que se consideran ganados. NIC 17.8
NIC 17.52

k) Costos por préstamos

Los costos por préstamos que sean directamente atribuibles a la adquisición, construcción o producción de un activo que necesariamente lleve un período de tiempo sustancial para que esté disponible para su uso esperado o su venta, se capitalizan como parte del costo de los activos respectivos. Todos los demás costos por préstamos se contabilizan como gastos en el período en que se incurren. Los costos por préstamos incluyen los intereses y otros costos en los que incurre la entidad en relación con la celebración de los acuerdos de préstamos. NIC 23.8

El Grupo capitaliza los costos por préstamos de todos los activos aptos para los que la construcción haya comenzado el 1 de enero de 2009 o en fecha posterior. NIC 23.27

Comentario

La NIC 23 revisada no requiere la reexpresión retroactiva cuando la Norma se aplica por primera vez. En su lugar, se requiere comenzar a capitalizar los costos por préstamos relacionados con activos aptos para los cuales la fecha de comienzo de la capitalización sea la fecha de vigencia de la Norma o una fecha posterior. Esto significa que una entidad que cuente con activos aptos en proceso de construcción, producción o preparación a la fecha de vigencia de la Norma, puede optar entre:

- ▶ No capitalizar los costos por préstamos para los activos que están en proceso de construcción y solamente comenzar a capitalizarlos con respecto a los activos cuya fecha de comienzo de construcción sea posterior a la fecha de vigencia de la Norma; o
- ▶ Capitalizar los costos por préstamos para todos los activos aptos, optando por aplicar la Norma desde una fecha anterior (NIC 23.38).

La NIC 23 incluye en la definición de los costos por préstamos a las diferencias de cambio que surgen de los préstamos en moneda extranjera, por cuanto éstas se consideran como un ajuste a los costos por intereses. El Grupo también debería incluir las diferencias de cambio por préstamos directamente atribuibles, como un ajuste a los costos por intereses capitalizables, si el importe fuera significativo. En este caso, la política contable debería ser expandida para poder revelar el enfoque del Grupo respecto del tratamiento de estas diferencias de cambio.

El Grupo debería haber continuado registrando como gastos los costos por préstamos correspondientes a los proyectos de construcción que comenzaron antes del 1 de enero de 2009. Sin embargo, no se incurrieron tales costos con anterioridad a esa fecha.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

D) Propiedades de inversión

Las propiedades de inversión se miden inicialmente al costo, incluido los costos de transacción. El importe en libros incluye el costo de reemplazar parte de una propiedad de inversión existente al momento en que el costo se incurre, si se cumplen los criterios para su reconocimiento; y excluye los costos del mantenimiento periódico de la propiedad de inversión. Con posterioridad al reconocimiento inicial, las propiedades de inversión se miden por el valor razonable que refleje las condiciones del mercado a la fecha de cierre del período sobre el que se informa. Las ganancias y pérdidas que surgen de los cambios en los valores razonables de las propiedades de inversión se incluyen en el estado del resultado en el período en el que ocurran. Los valores razonables son evaluados anualmente por un valuator externo independiente reconocido, mediante la aplicación del modelo recomendado por el Comité de Normas Internacionales de Valuación.

NIC 40.20
NIC 40.33
NIC 40.75(a)
NIC 40.35

Las propiedades de inversión se dan de baja, ya sea en el momento de su venta o cuando la propiedad de inversión se retira del uso en forma permanente y no se espera recuperar beneficio económico alguno de su venta. La diferencia entre el ingreso neto procedente de la venta y el importe en libros del activo, se reconoce en el estado del resultado en el período en el que el activo es dado de baja.

NIC 40.66
NIC 40.69

Se realizan transferencias a o desde las propiedades de inversión solamente cuando exista un cambio en su uso. Para el caso de una transferencia desde una propiedad de inversión hacia un componente de propiedad planta y equipo, el costo tomado en cuenta para su posterior contabilización es el valor razonable a la fecha del cambio de uso. Si un componente de propiedad planta y equipo se convierte en una propiedad de inversión, el Grupo la contabiliza de conformidad con la política establecida para las propiedades, planta y equipo a la fecha del cambio de uso.

NIC 40.57
NIC 40.60
NIC 40.61

Comentario

El Grupo ha optado por expresar el terreno y los edificios por su valor razonable de conformidad con la NIC 16 y las propiedades de inversión por su valor razonable de conformidad con la NIC 40. Tanto la NIC 16 como la NIC 40 permiten contabilizar las propiedades, planta y equipo y las propiedades de inversión por su costo histórico menos las provisiones por depreciación y deterioro del valor. En estas circunstancias, se requerirían revelaciones sobre la base del costo y las tasas de depreciación. Además, la NIC 40 requeriría la revelación en una nota sobre el valor razonable de cualquier propiedad de inversión registrada al costo. Por lo tanto, las entidades aún así tendrían que determinar y revelar el valor razonable de estos activos.

m) Activos intangibles

Los activos intangibles adquiridos en forma separada se miden inicialmente al costo. El costo de los activos intangibles adquiridos en combinaciones de negocios es su valor razonable a la fecha de la adquisición. Después del reconocimiento inicial, los activos intangibles se contabilizan al costo menos cualquier amortización acumulada y cualquier pérdida acumulada por deterioro del valor. Los activos intangibles generados internamente, excluidos los gastos de desarrollo capitalizados, no se capitalizan y los desembolsos se reflejan en el estado del resultado en el período en el que se incurren.

NIC 38.24
NIC 38.83
NIC 38.74
NIC 38.57

Las vidas útiles de los activos intangibles pueden ser finitas o indefinidas.

NIC 38.88

Los activos intangibles con vidas útiles finitas se amortizan a lo largo de su vida útil económica y se evalúan para determinar si tuvieron algún deterioro del valor siempre que exista un indicio de que el activo intangible pudiera haber sufrido dicho deterioro. El período y el método de amortización para un activo intangible con una vida útil finita se revisan al menos al cierre de cada período sobre el que se informa. Los cambios en la vida útil esperada o el patrón esperado de consumo del activo se contabilizan al cambiar el período o el método de amortización, según corresponda, y se tratan como cambios en las estimaciones contables. El gasto de amortización en activos intangibles con vidas útiles finitas se reconoce en el estado del resultado en la categoría de gastos que resulte coherente con la función de dichos activos intangibles.

NIC 38.97
NIC 36.9
NIC 38.104

Los activos intangibles con vidas útiles indefinidas no se amortizan, sino que se someten a pruebas anuales para determinar si sufrieron un deterioro del valor, ya sea en forma individual o a nivel de la unidad generadora de efectivo a la que fueron asignados. Una vida indefinida se evalúa y revisa en forma anual para determinar si la misma sigue siendo apropiada. En caso de no serlo, el cambio de vida útil de indefinida a finita se realiza en forma prospectiva.

NIC 38.118
NIC 38.107
NIC 38.108
NIC 38.109

Las ganancias o pérdidas que surjan de dar de baja un activo intangible se miden como la diferencia entre el ingreso neto procedente de la venta y el importe en libros del activo, y se reconocen en el estado del resultado cuando se da de baja el activo.

NIC 38.113

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Gastos de investigación y desarrollo

Los gastos de investigación se contabilizan como gastos a medida que se incurren. Los gastos de desarrollo incurridos en un proyecto específico se reconocen como activo intangible cuando el Grupo puede demostrar:

- ▶ la factibilidad técnica de completar el activo intangible para que el mismo esté disponible para su uso esperado o su venta;
- ▶ su intención de completar el activo y su capacidad de utilizarlo o venderlo;
- ▶ cómo el activo generará beneficios económicos futuros;
- ▶ la disponibilidad de recursos para completar el activo; y
- ▶ la capacidad de medir los desembolsos de manera fiable durante su desarrollo.

Después del reconocimiento inicial del gasto de desarrollo como un activo, se aplica el modelo de costo que requiere que el activo se contabilice al costo menos la amortización acumulada y las pérdidas acumuladas por deterioro del valor. La amortización del activo comienza cuando el desarrollo ha sido completado y el activo se encuentre disponible para ser utilizado. El activo se amortiza a lo largo del período en que se espera generará beneficios futuros. La amortización se registra en el costo de ventas. Durante el período de desarrollo, el activo se somete a pruebas anuales para determinar si existe deterioro del valor.

Patentes y licencias

Las patentes han sido concedidas por un período de 10 años por la entidad gubernamental correspondiente, con la opción de renovarlas al final de ese período. Las licencias por uso de propiedad intelectual son concedidas por períodos de entre 5 y 10 años, según la licencia específica. Las licencias otorgan una opción de renovación en la medida en que el Grupo cumpla con las condiciones de la licencia, en cuyo caso podrán ser renovadas sin costo o a un costo mínimo para el Grupo (para mayores detalles, ver Nota 15). Por tal motivo, se considera que estas licencias tienen una vida útil indefinida.

A continuación se presenta un resumen de las políticas aplicadas a los activos intangibles del Grupo:

	Licencias	Patentes	Gastos de desarrollo
Vida útil	Indefinida	Finita	Finita
Método de amortización utilizado	No se amortizan	Se amortizan en forma lineal a lo largo del período de vigencia de la patente	Se amortizan en forma lineal a lo largo del período en que se espera que el proyecto relacionado genere beneficios económicos futuros.
Generado internamente o adquirida	Adquirida	Adquirida	Generado internamente

n) Instrumentos financieros: reconocimiento inicial y medición posterior

n.1) Activos financieros

Reconocimiento y medición inicial

Los activos financieros alcanzados por la NIC 39 se clasifican como activos financieros al valor razonable con cambios en resultados, préstamos y cuentas por cobrar, inversiones mantenidas hasta el vencimiento, activos financieros disponibles para la venta, o como derivados designados como instrumentos de cobertura en una cobertura eficaz, según corresponda. El Grupo determina la clasificación de los activos financieros al momento de su reconocimiento inicial.

Todos los activos financieros se reconocen inicialmente por su valor razonable más, en el caso de los activos financieros que no se contabilizan al valor razonable con cambios en resultados, los costos de transacción directamente atribuibles.

Las compras o ventas de activos financieros que requieran la entrega de los activos dentro de un período de tiempo establecido por una norma o convención del mercado (compraventas convencionales o *regular-way trades*) se reconocen en la fecha de la compraventa, es decir, la fecha en la que el Grupo se compromete a comprar o vender el activo.

Los activos financieros del Grupo incluyen efectivo y colocaciones a corto plazo, deudores comerciales, préstamos y otras cuentas por cobrar, instrumentos financieros con y sin cotización e instrumentos financieros derivados.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Medición posterior

La medición posterior de los activos financieros depende de su clasificación, de la siguiente manera:

Activos financieros al valor razonable con cambios en resultados

Los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados incluyen a los activos mantenidos para negociar y los activos financieros designados al momento de su reconocimiento inicial como al valor razonable con cambios en resultados. Los activos financieros se clasifican como mantenidos para negociar si se adquieren con el propósito de venderlos o recomprarlos en un futuro cercano. Esta categoría incluye los instrumentos financieros derivados tomados por el Grupo que no se designan como instrumentos de cobertura en relaciones de cobertura según las define la NIC 39. Los derivados, incluido los derivados implícitos separados, también se clasifican como mantenidos para negociar salvo que se designen como instrumentos de cobertura eficaces. Los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados se contabilizan en el estado de situación financiera por su valor razonable y los cambios en dicho valor razonable son reconocidos como ingresos o costos financieros en el estado del resultado.

NIC 39.9
NIC 39.46

NIC 39.AG14
NIC 39.55(a)

Al momento de su reconocimiento inicial, el Grupo no clasificó ningún activo financiero al valor razonable con cambios en resultados.

El Grupo evalúa los activos financieros mantenidos para negociar que no son derivados, para determinar si su intención de venderlos en el corto plazo sigue siendo apropiada. Cuando el Grupo no puede negociar estos activos financieros debido a la existencia de mercados inactivos y, por ende, debe cambiar significativamente su intención de negociarlos en un futuro cercano, el Grupo puede optar por reclasificar estos activos financieros, pero sólo en circunstancias excepcionales. La reclasificación de un activo financiero designado como préstamos y cuentas por cobrar a la categoría de disponible para la venta o a la categoría de mantenido hasta el vencimiento, depende de la naturaleza del activo. Esta evaluación no afecta a ningún activo financiero designado al valor razonable con cambios en resultados que utiliza la opción de medición por su valor razonable al momento de la designación.

NIC 39.10
NIC 39.11
NIC 39.50-50D

Los derivados implícitos en contratos anfitriones se contabilizan como derivados separados y se registran por su valor razonable, si sus características económicas y riesgos no se relacionan estrechamente con las de los contratos anfitriones, y si los contratos anfitriones no se mantienen para negociar ni se designan en la categoría de al valor razonable con cambios en resultados. Estos derivados implícitos se miden por su valor razonable y los cambios en dicho valor razonable se reconocen en el estado del resultado. La reevaluación solamente ocurre si surge un cambio en las condiciones del contrato que modifique en forma significativa los flujos de efectivo que de la otra manera se requerirían.

Préstamos y cuentas por cobrar

Los préstamos y las cuentas por cobrar son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no cotizan en un mercado activo. Después del reconocimiento inicial, estos activos financieros se miden al costo amortizado mediante el uso del método de la tasa de interés efectiva, menos cualquier deterioro del valor. El costo amortizado se calcula tomando en cuenta cualquier descuento o prima en la adquisición y las comisiones o los costos que son una parte integrante de la tasa de interés efectiva. La amortización de la tasa de interés efectiva se reconoce como ingreso financiero en el estado del resultado. Las pérdidas que resulten del deterioro del valor se reconocen en el estado del resultado como costos financieros.

NIC 39.9
NIC 39.46(a)
NIC 39.56

Inversiones mantenidas hasta el vencimiento

Los activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimientos fijos se clasifican como mantenidos hasta el vencimiento, cuando el Grupo tiene la intención y la capacidad de mantenerlos hasta su vencimiento. Después del reconocimiento inicial, las inversiones mantenidas hasta el vencimiento se miden al costo amortizado mediante el uso del método de la tasa de interés efectiva, menos cualquier deterioro del valor. El costo amortizado se calcula tomando en cuenta cualquier descuento o prima en la adquisición y las comisiones o los costos que son una parte integrante de la tasa de interés efectiva. La amortización de la tasa de interés efectiva se reconoce como ingreso financiero en el estado del resultado. Las pérdidas que resulten del deterioro del valor se reconocen en el estado del resultado como costos financieros. El Grupo no contaba con inversiones mantenidas hasta el vencimiento durante los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009.

NIC 39.9
NIC 39.56
NIC 39.46(d)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Activos financieros disponibles para la venta

Los activos financieros disponibles para la venta incluyen títulos de patrimonio y de deuda. Las inversiones en patrimonio clasificadas como disponibles para la venta son aquellas que no se clasifican ni como mantenidas para negociar ni como al valor razonable con cambios en resultados. Los títulos de deuda en esta categoría son aquellos que se espera mantener por un tiempo indefinido, pero que se pueden vender ante una necesidad de liquidez o ante cambios en las condiciones del mercado.

NIC 39.9
NIC 39.46
NIC 39.55(b)
NIC 39.67

Después del reconocimiento inicial, los activos financieros disponibles para la venta se miden por su valor razonable, y las ganancias o pérdidas no realizadas se reconocen como otro resultado integral en la reserva por activos financieros disponibles para la venta, hasta que la inversión se da de baja. En ese momento, la ganancia o pérdida acumulada se reconoce como una ganancia operativa o se considera como un deterioro del valor de la inversión, en cuyo caso, la pérdida acumulada es reclasificada en el estado del resultado en la línea de costos financieros y eliminada de la reserva respectiva.

El Grupo evalúa los activos financieros disponibles para la venta y si su capacidad e intención de venderlos en el corto plazo sigue siendo apropiada. Cuando el Grupo no puede negociar estos activos financieros debido a la existencia de mercados inactivos, y, por ende, debe cambiar significativamente su intención de negociarlos en un futuro cercano, el Grupo puede optar por reclasificar estos activos financieros, pero sólo en circunstancias excepcionales. La reclasificación como préstamos y cuentas por cobrar se permite cuando estos activos financieros cumplan con esta definición y el Grupo tenga la intención y capacidad de mantenerlos en un futuro cercano o hasta su vencimiento. La reclasificación como activos mantenidos hasta el vencimiento se permite solamente cuando la entidad tenga la capacidad e intención de mantenerlos hasta su vencimiento.

NIC 39.50E
NIC 39.50F

Cuando se reclasifica un activo financiero fuera de la categoría de disponible para la venta, cualquier ganancia o pérdida previa relacionada con ese activo que se haya reconocido en el patrimonio se amortiza en resultados a lo largo de la vida restante del activo, utilizando el método de la tasa de interés efectiva. Cualquier diferencia entre el nuevo costo amortizado y los flujos de efectivo esperados también se amortiza a lo largo de la vida restante del activo, utilizando el método de la tasa de interés efectiva. Si posteriormente se determina que el activo registra un deterioro del valor, el importe registrado en el patrimonio se reclasifica entonces al estado del resultado.

Baja en cuentas

Un activo financiero (o, de corresponder, parte de un activo financiero o parte de un grupo de activos financieros similares) se da de baja en cuentas cuando:

NIIF 7.21

- ▶ Expiren los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo;
- ▶ Se transfieran los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo o se asuma una obligación de pagar a un tercero la totalidad de los flujos de efectivo sin una demora significativa, a través de un acuerdo de transferencia (*pass-through arrangement*), y (a) se hayan transferido sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo, (b) no se hayan ni transferido ni retenido sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo, pero se haya transferido el control del mismo.

NIC 39.17(a)
NIC 39.18(b)

Cuando el Grupo haya transferido sus derechos contractuales de recibir los flujos de efectivo de un activo, o haya celebrado un acuerdo de transferencia pero no haya ni transferido ni retenido sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo, ni haya transferido el control del mismo, el activo se continúa reconociendo en la medida de la implicación continuada del Grupo sobre el activo. En ese caso, el Grupo también reconoce el pasivo relacionado. El activo transferido y el pasivo relacionado se miden de una manera que reflejen los derechos y las obligaciones que el Grupo ha retenido.

NIC 39.20(a)
NIC 39.20(c)
NIC 39.18(b)

Una implicación continuada que tome la forma de una garantía sobre el activo transferido se mide como el menor importe entre el importe original en libros del activo, y el importe máximo de contraprestación que el Grupo sería requerido a devolver.

NIC 39.30(a)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Deterioro del valor de los activos financieros

Al final de cada período sobre el que se informa, el Grupo evalúa si existe alguna evidencia objetiva de que un activo financiero o un grupo de activos financieros se encuentran deteriorados en su valor. Un activo financiero o un grupo de activos financieros se considera deteriorado en su valor solamente si existe evidencia objetiva de deterioro del valor como consecuencia de uno o más acontecimientos que hayan ocurrido después del reconocimiento inicial del activo (un "evento que causa la pérdida"), y ese evento que haya causado la pérdida tiene un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo financiero o del grupo de activos financieros, que se pueda estimar de manera fiable. La evidencia de un deterioro del valor podría incluir indicios de que los deudores o un grupo de deudores se encuentran con dificultades financieras significativas, el incumplimiento o mora en los pagos de capital o intereses, la probabilidad de que entren en quiebra u otra forma de reorganización financiera, y cuando datos observables indiquen que existe una disminución medible en los flujos de efectivo futuros estimados, tales como cambios adversos en el estado de los pagos en mora o en las condiciones económicas que se correlacionan con los incumplimientos.

NIC 39.58
NIC 39.59
NIC 7.B5(f)

Activos financieros contabilizados al costo amortizado

Para los activos financieros contabilizados al costo amortizado, el Grupo primero evalúa si existe evidencia objetiva individual del deterioro del valor de los activos financieros que sean individualmente significativos, o colectivamente para los activos financieros que no resulten individualmente significativos. Si el Grupo determina que no existe evidencia objetiva de deterioro del valor para un activo financiero evaluado de manera individual, independientemente de su significatividad, incluirá al activo en un grupo de activos financieros con características de riesgo de crédito similar y los evaluará en forma conjunta para determinar si existe deterioro del valor. Los activos que se evalúan de manera individual para determinar si existe deterioro del valor y para los cuales una pérdida por deterioro se reconoce o se sigue reconociendo, no se incluyen en una evaluación colectiva de deterioro del valor.

NIC 39.63
NIC 39.64

Si existiere evidencia objetiva de que hubo una pérdida por deterioro del valor, el importe de la pérdida se mide como la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados (excluidas las pérdidas crediticias futuras esperadas que aún no se hayan incurrido). El valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados se descuenta a la tasa de interés efectiva original de los activos financieros. Si un préstamo devenga una tasa de interés variable, la tasa de descuento para medir cualquier pérdida por deterioro del valor es la tasa de interés efectiva actual.

NIC 39.AG84
NIIF 7.16
NIIF 7.B5(dXi)
NIIF 7.B5(dXii)
NIC 39.65
NIC 39.AG93

El importe en libros del activo se reduce a través del uso de una cuenta de previsión y el importe de la pérdida se reconoce en el estado del resultado. Los intereses ganados se siguen devengando sobre la base del importe en libros reducido del activo, utilizando la tasa de interés efectiva utilizada para descontar los flujos de efectivo futuros a los fines de medir la pérdida por deterioro del valor. Los intereses ganados se registran como ingresos financieros en el estado del resultado. Los préstamos y la previsión correspondiente se imputan a pérdida cuando no existen expectativas realistas de un recupero futuro y toda la garantía sobre ellos se efectivizó o transfirió al Grupo. Si, en un ejercicio posterior, el importe estimado de la pérdida por deterioro del valor aumenta o disminuye debido a un acontecimiento que ocurra después de haber reconocido el deterioro, la pérdida por deterioro del valor reconocida anteriormente se aumenta o disminuye ajustando la cuenta de previsión. Si posteriormente se recupera una partida que fue imputada a pérdida, el recupero se acredita como costos financieros en el estado del resultado.

Activos financieros disponibles para la venta

En el caso de los activos financieros disponibles para la venta, a cada fecha de cierre del período sobre el que se informa, el Grupo evalúa si existe evidencia objetiva de que un activo individual o un grupo de activos se encuentran deteriorados en su valor.

En el caso de las inversiones en títulos de patrimonio clasificadas como disponibles para la venta, la evidencia objetiva debe incluir un descenso significativo o prolongado del valor razonable de la inversión por debajo de su costo. El concepto de "significativo" se evalúa respecto del costo original de la inversión y el concepto de "prolongado" respecto del período en el que el valor razonable haya estado por debajo del costo original. Cuando exista evidencia de un deterioro del valor, la pérdida acumulada, medida como la diferencia entre el costo de adquisición y el valor razonable actual, menos cualquier pérdida por deterioro de esa inversión reconocida previamente en el estado del resultado, se elimina del otro resultado integral y se reconoce en el estado del resultado. Las pérdidas por deterioro del valor de inversiones en títulos de patrimonio clasificadas como disponibles para la venta no se revierten a través del estado del resultado. Los aumentos en el valor razonable después del deterioro se reconocen directamente en el otro resultado integral.

NIC 39.67
NIC 39.68
NIC 39.69

En el caso de las inversiones en títulos de deuda clasificadas como disponibles para la venta, el deterioro del valor se evalúa en base a los mismos criterios que para los activos financieros contabilizados al costo amortizado. Sin embargo, el importe registrado por deterioro es la pérdida acumulada medida como la diferencia entre el costo amortizado y el valor razonable actual, menos cualquier pérdida por deterioro de esa inversión reconocida anteriormente en el estado del resultado.

NIIF 7.16
NIC 39.AG93
NIC 39.70

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Los intereses ganados futuros se siguen devengando sobre la base del importe en libros reducido del activo, utilizando la tasa de interés efectiva utilizada para descontar los flujos de efectivo futuros a los fines de medir la pérdida por deterioro del valor. Los intereses ganados se registran como ingresos financieros en el estado del resultado. Si en un ejercicio posterior, el valor razonable de un título de deuda aumenta y el aumento se puede relacionar objetivamente con un acontecimiento que ocurre después de haber reconocido la pérdida por deterioro en el estado del resultado, la pérdida por deterioro se revierte a través del estado del resultado.

n.2) Pasivos financieros

Reconocimiento y medición inicial

Los pasivos financieros alcanzados por la NIC 39 se clasifican como pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados, préstamos y cuentas por pagar, o como derivados designados como instrumentos de cobertura en una cobertura eficaz, según corresponda. El Grupo determina la clasificación de los pasivos financieros al momento de su reconocimiento inicial.

NIIF 7.21
NIC 39.43
NIC 39.56

Todos los pasivos financieros se reconocen inicialmente por su valor razonable más, en el caso de los préstamos y cuentas por pagar, los costos de transacción directamente atribuibles.

Los pasivos financieros del Grupo incluyen cuentas por pagar comerciales, préstamos y otras cuentas por pagar, descubiertos en cuentas corrientes bancarias, contratos de garantía financiera e instrumentos financieros derivados.

Medición posterior

La medición posterior de los pasivos financieros depende de su clasificación, de la siguiente manera:

Pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados

Los pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados incluyen los pasivos financieros mantenidos para negociar y los pasivos financieros designados al momento de su reconocimiento inicial como al valor razonable con cambios en resultados.

NIC 39.9
NIC 39.47(a)

Los pasivos financieros se clasifican como mantenidos para negociar si se contraen con el propósito de negociarlos en un futuro cercano. Esta categoría incluye los instrumentos financieros derivados tomados por el Grupo, que no se designan como instrumentos de cobertura en relaciones de cobertura según la define la NIC 39. Los derivados implícitos separados también se clasifican como mantenidos para negociar, salvo que se designen como instrumentos de cobertura eficaces.

NIC 39.55(a)

Las ganancias o pérdidas por pasivos mantenidos para negociar se reconocen en el estado del resultado.

NIC 39.47

Al momento de su reconocimiento inicial, el Grupo no clasificó ningún pasivo financiero como al valor razonable con cambios en resultados.

NIC 39.56

Préstamos que devengan interés

Después del reconocimiento inicial, los préstamos que devengan intereses se miden al costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva. Las ganancias y pérdidas se reconocen en el estado del resultado cuando los pasivos se dan de baja, como así también a través del proceso de amortización utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

El costo amortizado se calcula tomando en cuenta cualquier descuento o prima en la adquisición y las comisiones o los costos que sean una parte integrante de la tasa de interés efectiva. La amortización de la tasa de interés efectiva se reconoce como costo financiero en el estado del resultado.

Contratos de garantía financiera

Los contratos de garantía financiera que emite el Grupo son aquellos contratos que requieren que se haga un pago específico para reembolsar al tenedor por la pérdida en la que se incurre cuando un deudor especificado incumple su obligación de pago de acuerdo con las condiciones de un instrumento de deuda. Los contratos de garantía financiera se reconocen inicialmente como un pasivo por su valor razonable, ajustado por los costos de transacción directamente atribuibles a la emisión de la garantía. Posteriormente, el pasivo se mide al mayor valor entre la mejor estimación del desembolso requerido para liquidar la obligación actual a la fecha de cierre del período que se informa, y el importe reconocido contablemente menos la amortización acumulada.

NIC 39.47(c)
NIC 39.9
NIC 39.14

Baja en cuentas

Un pasivo financiero se da de baja cuando la obligación especificada en el correspondiente contrato haya sido pagada o cancelada, o haya expirado.

NIC 39.39

Cuando un pasivo financiero existente es reemplazado por otro proveniente del mismo prestamista bajo condiciones sustancialmente diferentes, o si las condiciones de un pasivo existente se modifican de manera sustancial, tal permuta o modificación se trata como una baja del pasivo original y el reconocimiento de un nuevo pasivo, y la diferencia en los importes respectivos en libros se reconocen en el estado del resultado.

NIC 39.41
NIC 39.40

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

n.3) Compensación de instrumentos financieros

Los activos financieros y los pasivos financieros son objeto de compensación de manera que se informe el importe neto en el estado de situación financiera consolidado, solamente si existe en ese momento, un derecho legalmente exigible de compensar los importes reconocidos, y existe la intención de liquidarlos por el importe neto, o de realizar los activos y cancelar los pasivos en forma simultánea.

NIC 32.42

n.4) Valor razonable de los instrumentos financieros

A cada fecha de cierre del período sobre el que se informa, el valor razonable de los instrumentos financieros que se negocian en mercados activos se determina por referencia a los precios cotizados en el mercado o a los precios cotizados por los agentes del mercado (precio de compra para las posiciones largas y precio de venta para las posiciones cortas), sin deducir los costos de transacción.

NIC 39.48A
NIIF 7.27 o)

Para los instrumentos financieros que no se negocian en un mercado activo, el valor razonable se determina utilizando técnicas de valoración adecuadas. Tales técnicas pueden incluir el uso de transacciones de mercado recientes entre partes interesadas y debidamente informadas que actúen en condiciones de independencia mutua, referencias al valor razonable de otros instrumentos financieros que sean esencialmente similares, el análisis de flujos de efectivo descontados u otros modelos de valoración.

En la Nota 16 se brinda información sobre los valores razonables de los instrumentos financieros y mayores detalles sobre cómo estos se midieron.

o) Instrumentos financieros derivados y contabilización de coberturas

Reconocimiento inicial y medición posterior

El Grupo utiliza instrumentos financieros derivados tales como contratos a futuro de moneda extranjera, permutas ("swaps") de tasas de interés y contratos a término de productos básicos ("commodities") para cubrir los riesgos de tasas de cambio, tasas de interés y precios de productos básicos, respectivamente. Tales instrumentos financieros derivados se reconocen inicialmente por sus valores razonables a la fecha en la que se celebra el contrato derivado, y posteriormente se vuelven a medir por su valor razonable. Los derivados se contabilizan como activos financieros cuando su valor razonable sea positivo y como pasivos financieros cuando su valor razonable sea negativo.

NIC 39.43
NIIF 7.21

El valor razonable de los contratos de productos básicos que cumplen con la definición de un derivado según la NIC 39, pero que se celebran en base a los requerimientos de compra presupuestados del Grupo, se reconocen en el estado del resultado como costos de ventas.

Cualquier ganancia o pérdida que surja de los cambios en el valor razonable de los derivados se imputa directamente al estado del resultado, salvo la porción eficaz de las coberturas del flujo de efectivo, que se reconoce en el otro resultado integral.

A los fines de la contabilidad de las coberturas, las coberturas se clasifican como :

- ▶ coberturas del valor razonable, cuando cubren la exposición a los cambios en el valor razonable de activos o pasivos reconocidos o de compromisos en firme no reconocidos (excepto el riesgo de tasas de cambio);
- ▶ coberturas del flujo de efectivo, cuando cubren la exposición a la variación en los flujos de efectivo atribuidas, ya sea a un riesgo particular asociado con un activo o pasivo reconocido o con una transacción prevista altamente probable, o al riesgo de tasas de cambio en un compromiso firme no reconocido;
- ▶ coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero.

NIC 39.86(a)

NIC 36.86(b)

NIC 39.86(c)

Al inicio de una relación de cobertura, el Grupo designa y documenta formalmente la relación de cobertura a la que desea aplicar la contabilidad de coberturas, como así también el objetivo de la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo la cobertura. La documentación incluye la identificación del instrumento de cobertura, la partida o transacción cubierta, la naturaleza del riesgo que se cubre y cómo la entidad evaluará la eficacia de los cambios en el valor razonable del instrumento de cobertura para compensar la exposición ante los cambios en el valor razonable de la partida cubierta o en los flujos de efectivo atribuibles al riesgo cubierto. Se espera que tales coberturas sean altamente eficaces en lograr la compensación a la exposición ante los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo, y las mismas se evalúan de manera permanente para determinar que realmente hayan sido altamente eficaces a lo largo de los períodos sobre los que se informa y para las cuales fueron designadas.

NIC 39.55(a)
NIC 39.88

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Las coberturas que cumplan con los estrictos requisitos requeridos para la contabilidad de coberturas se contabilizan de la siguiente manera:

Coberturas del valor razonable

El cambio en el valor razonable de un derivado que sea un instrumento de cobertura de tasa de interés se reconoce en el estado del resultado como costo financiero. El cambio en el valor razonable de la partida cubierta atribuible al riesgo cubierto se registra como parte del importe en libros de la partida cubierta y también se reconoce en el estado del resultado como costo financiero.

NIC 39.89

Para las coberturas del valor razonable que se relacionan con partidas contabilizadas al costo amortizado, los ajustes al importe en libros se amortizan a través del estado del resultado a lo largo del plazo restante hasta su vencimiento. La amortización de la tasa de interés efectiva podrá comenzar en cuanto se produzca un ajuste, pero no más tarde que cuando la partida cubierta ya no se ajuste por cambios en su valor razonable atribuibles al riesgo que se cubre.

NIC 39.92

Si la partida cubierta se da de baja, el valor razonable no amortizado se reconoce inmediatamente en el estado del resultado.

Cuando un compromiso en firme no reconocido se designa como una partida cubierta, el cambio acumulado posterior en el valor razonable del compromiso en firme atribuible al riesgo cubierto se reconocerá como un activo o pasivo, con su correspondiente ganancia o pérdida reconocida en el estado del resultado.

NIC 39.93

El Grupo mantiene una permuta ("swap") de tasas de interés que se utiliza para cubrir la exposición a los cambios en los valores razonables de un préstamo garantizado al 8,25%. Ver Nota 16 para mayores detalles.

Coberturas del flujo de efectivo

La porción eficaz de la ganancia o pérdida del instrumento de cobertura se reconoce directamente como otro resultado integral en la reserva por cobertura del flujo de efectivo, mientras que la porción ineficaz se reconoce inmediatamente en el estado del resultado en costos financieros.

NIC 39.95

Los importes reconocidos como otro resultado integral se reclasifican al estado del resultado cuando la transacción cubierta afecta al resultado, así como cuando se reconoce el ingreso financiero o el gasto financiero cubierto, o cuando tenga lugar la venta prevista. Cuando la partida cubierta constituya el costo de un activo o pasivo no financiero, los importes reconocidos como otro resultado integral se reclasifican al importe en libros inicial del activo o pasivo no financiero.

NIC 39.97
NIC 39.100
NIC 39.98

Si ya no se espera la concreción de la operación prevista o el compromiso en firme, la ganancia o pérdida acumulada reconocida previamente en el patrimonio se reclasifica al estado del resultado. Si el instrumento de cobertura expira o se vende, se interrumpe o se ejerce sin que se produzca un reemplazo o renovación sucesiva del instrumento de cobertura por otro instrumento de cobertura, o si su designación como cobertura se revoca, cualquier ganancia o pérdida acumulada reconocida previamente en el otro resultado integral permanece en el otro resultado integral hasta que la operación prevista o el compromiso en firme afecte al resultado.

El Grupo utiliza contratos a término de moneda extranjera como coberturas a la exposición del riesgo de tasas de cambio en operaciones proyectadas y compromisos en firme, como así también contratos a término de productos básicos para cubrir su exposición a la volatilidad en los precios de los productos básicos. Referirse a la Nota 16 para mayores detalles.

NIC 39.101

Coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

Las coberturas de una inversión neta en el extranjero, incluida la cobertura de una partida monetaria que se contabiliza como parte de la inversión neta, se contabilizan en forma similar a las coberturas de flujos de efectivo. Las ganancias o pérdidas del instrumento de cobertura que se relacionan con la porción eficaz de la cobertura se reconocen como otro resultado integral, mientras que cualquier ganancia o pérdida relacionada con la porción ineficaz se reconoce en el estado del resultado. Ante la venta del negocio en el extranjero, el importe acumulado de cualquiera de tales ganancias o pérdidas registradas en el patrimonio se reclasifica al estado del resultado.

NIC 39.102

El Grupo utiliza un préstamo como cobertura para su exposición al riesgo de tasas de cambio respecto de sus inversiones en subsidiarias extranjeras. Referirse a la Nota 16 para mayores detalles.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Clasificación de partidas en corrientes y no corrientes

Los instrumentos derivados que no son designados como instrumentos de cobertura eficaz se clasifican como corrientes o no corrientes, o se separan en porciones corrientes y no corrientes en base a una evaluación de los hechos y las circunstancias (es decir, los flujos de efectivo contractuales subyacentes), de la siguiente manera:

- ▶ Cuando el Grupo mantiene un derivado como una cobertura de tipo económica (y no aplica la contabilidad de coberturas) durante un período de más de doce meses a partir de la fecha de cierre del período sobre el que se informa, el derivado se clasifica como no corriente (o dividido en porciones corrientes y no corrientes) para que se corresponda con la clasificación de la partida subyacente.
- ▶ Los derivados implícitos que no se relacionan estrechamente con el contrato anfitrión se clasifican de manera coherente con los flujos de efectivo del contrato anfitrión.
- ▶ Los instrumentos derivados que se designan como instrumentos de cobertura y que son instrumentos de cobertura eficaces se clasifican de manera coherente con la clasificación de la partida cubierta subyacente. El instrumento derivado se divide en una porción corriente y otra no corriente, solamente si se puede efectuar tal asignación de manera fiable.

p) Inventarios

Los inventarios se valúan al costo o al valor neto realizable, el que resulte menor. Los costos incurridos para llevar a cada producto a su ubicación y sus condiciones actuales, se contabilizan de la siguiente manera:

- ▶ Materia prima: al costo de compra según el método FIFO (primera entrada, primera salida).
- ▶ Productos terminados y en proceso: al costo de los materiales y la mano de obra directa y una proporción de los costos fijos de fabricación basada en la capacidad normal de operación, excluyendo los costos por préstamos.

El costo inicial de los inventarios incluye la transferencia de las ganancias y pérdidas por cobertura de flujos de efectivo reconocidas en el otro resultado integral, asociadas a las adquisiciones de materia prima.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el giro normal de los negocios, menos los costos estimados de finalización y los costos estimados necesarios para efectuar la venta.

q) Deterioro del valor de los activos no financieros

A la fecha de cierre de cada período sobre el que se informa, el Grupo evalúa si existe algún indicio de que un activo no financiero pudiera estar deteriorado en su valor. Si existe algún indicio, o cuando se requieran pruebas anuales de deterioro para un activo, el Grupo estima el importe recuperable del mismo. El importe recuperable de un activo es el mayor valor entre el valor razonable menos los costos de venta, ya sea de un activo o de una unidad generadora de efectivo, y su valor en uso, y se determina para un activo individual, salvo que el activo no genere flujos de efectivo que sean sustancialmente independientes de los de otros activos o grupos de activos. Cuando el importe en libros de un activo o de una unidad generadora de efectivo exceda su importe recuperable, el activo se considera deteriorado y se reduce el valor a su importe recuperable. Al evaluar el valor en uso, los flujos de efectivo estimados se descuentan a su valor presente mediante una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones corrientes del mercado sobre el valor temporal del dinero y los riesgos específicos del activo. Para la determinación del valor razonable menos el costo e venta, se toman en cuenta operaciones recientes del mercado, si las hubiera. Si no pueden identificarse este tipo de operaciones, se utiliza el modelo de valoración que resulte más apropiado. Estos cálculos se verifican contra múltiples de valoración, cotizaciones de acciones para subsidiarias que coticen en bolsa y otros indicadores disponibles de valor razonable.

El Grupo basa su cálculo del deterioro del valor en presupuestos detallados y cálculos de pronósticos que se confeccionan por separado para cada una de las unidades generadoras de efectivo del Grupo a las cuales se les asignaron los activos individuales. Por lo general, los presupuestos y cálculos de pronósticos cubren un período de cinco años. Para los períodos de mayor extensión, se calcula una tasa de crecimiento a largo plazo y se la aplica a los flujos de efectivo futuros del proyecto a partir del quinto año.

Las pérdidas por deterioro del valor de operaciones continuadas, incluido el deterioro del valor de los activos, se reconocen en el estado del resultado en aquellas categorías de gastos que se correspondan con la función del activo deteriorado, salvo para las propiedades previamente revaluadas donde la revaluación se registró en el otro resultado integral. En este caso, el deterioro del valor también se reconoce en el otro resultado integral hasta el importe de cualquier revaluación previa reconocida.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Para los activos en general, excluida la plusvalía, a la fecha de cierre de cada período sobre el que se informa se efectúa una evaluación sobre si existe algún indicio de que las pérdidas por deterioro del valor reconocidas previamente ya no existen o hayan disminuido. Si existiese tal indicio, el Grupo efectúa una estimación del importe recuperable del activo o de la unidad generadora de efectivo. Una pérdida por deterioro reconocida previamente solamente se revierte si hubo un cambio en las suposiciones utilizadas para determinar el importe recuperable de un activo desde la última vez en que se reconoció la última pérdida por deterioro del valor. La reversión se limita de manera tal que el importe en libros del activo no exceda su monto recuperable, ni exceda el importe en libros que se hubiera determinado, neto de la correspondiente depreciación, si no se hubiese reconocido una pérdida por deterioro para el activo en los períodos anteriores. Tal reversión se reconoce en el estado del resultado, salvo que el activo se contabilice por su valor revaluado, en cuyo caso la reversión se trata como un incremento de revaluación.

Los siguientes criterios también se aplican en la evaluación del deterioro del valor de activos específicos:

Plusvalía

NIC 36.10(b)

La plusvalía se somete a pruebas para determinar si existe un deterioro del valor, en forma anual (al 31 de diciembre), y cuando las circunstancias indiquen que su importe en libros pudiera estar deteriorado.

NIC 36.104

El deterioro del valor de la plusvalía se determina evaluando el importe recuperable de cada unidad generadora de efectivo (o grupo de unidades generadoras de efectivo) a las que se relacione la plusvalía. Cuando el importe recuperable de la unidad generadora de efectivo es menor que su importe en libros, se reconoce una pérdida por deterioro del valor. Las pérdidas por deterioro de valor relacionadas con la plusvalía no se pueden revertir en períodos futuros.

NIC 36.124

Activos intangibles

Los activos intangibles con vidas útiles indefinidas se someten a pruebas para determinar si existe algún deterioro del valor, ya sea en forma individual o al nivel de la unidad generadora de efectivo, según corresponda, en forma anual (al 31 de diciembre), y cuando las circunstancias indiquen que su importe en libros pudiera estar deteriorado.

NIC 36.10(a)

Comentario

La NIC 36.96 permite que la prueba anual de deterioro de valor para la plusvalía y los activos intangibles con vidas útiles indefinidas se realice en cualquier momento del año, siempre y cuando se realice en la misma época del año cada vez. Diferentes plusvalías y activos intangibles se pueden someter a pruebas de deterioro en momentos diferentes.

r) Efectivo y colocaciones a corto plazo

El efectivo y las colocaciones a corto plazo presentadas en el estado de situación financiera incluyen el efectivo y los equivalentes al efectivo y los depósitos a corto plazo con vencimiento a tres meses o menos.

NIC 7.6
NIC 7.7

Para los fines del estado de flujo de efectivo consolidado, el efectivo y los equivalentes al efectivo incluyen el efectivo y las colocaciones a corto plazo como se las definió precedentemente, netos de los descubiertos bancarios utilizados.

NIC 7.46

Comentario

El Grupo incluyó los descubiertos bancarios dentro del efectivo y equivalentes al efectivo, ya que los considera como una parte integrante de la administración del efectivo del Grupo.

s) Acciones preferidas convertibles

Las acciones preferidas convertibles se separan en los componentes de pasivo y de patrimonio en base a las condiciones del contrato.

NIIF 7.21
NIC 32.18
NIC 32.28
NIC 32.35
NIC 32.AG31(a)

Al momento de la emisión de las acciones preferidas convertibles, el valor razonable del componente de pasivo se determina mediante una tasa de mercado para un bono equivalente no convertible. Este importe se clasifica como pasivo financiero medido al costo amortizado (neto de los costos de transacción) hasta su extinción por conversión o rescate.

El remanente del producido se asigna a la opción de conversión que se reconoce y se lo incluye en el patrimonio, neto de los costos de transacción y del impuesto a las ganancias asociado. El importe en libros de la opción de conversión no se vuelve a medir en períodos posteriores.

Los costos de transacción se distribuyen entre los componentes de pasivo y de patrimonio en base a la asignación del producido obtenido asignado a cada componente, al momento en el que los instrumentos son reconocidos inicialmente.

NIC 32.38

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

t) Acciones propias en cartera

Los instrumentos de patrimonio propio que se readquieren (acciones propias en cartera) se reconocen al costo y se deducen del patrimonio. No se reconoce ninguna ganancia ni pérdida en el estado del resultado derivada de la compra, venta, emisión o cancelación de los instrumentos de patrimonio propio del Grupo. Cualquier diferencia entre el importe en libros y la contraprestación recibida, si se la emite nuevamente, se reconoce como prima de emisión. Los votos correspondientes a las acciones propias en cartera son nulos para el Grupo y no se les asignan dividendos. Las opciones sobre acciones ejercidas durante el período sobre el que se informa se cubren con acciones propias en cartera.

IAS 32.33

u) Provisiones

Aspectos generales

Las provisiones se reconocen cuando el Grupo tiene una obligación presente (legal o implícita) como resultado de un suceso pasado, es probable que la entidad tenga que desprenderse de recursos que incorporan beneficios económicos para cancelar la obligación, y cuando pueda hacerse una estimación fiable del importe de la misma. En los casos en que el Grupo espera que la provisión se reembolse en todo o en parte, por ejemplo, en virtud de un contrato de seguros, el reembolso se reconoce como un activo separado pero únicamente en los casos en que tal reembolso sea virtualmente cierto. El gasto correspondiente a cualquier provisión se presenta en el estado del resultado, neto de todo reembolso.

NIC 37.14
NIC 37.53
NIC 37.54
NIC 37.45
NIC 37.47
NIC 37.59
NIC 37.60
NIC 37.72

Provisiones por garantías

Las provisiones por costos relacionados con garantías se reconocen cuando se vende el producto o se presta el servicio. El reconocimiento inicial se basa en la experiencia histórica. La estimación inicial de los costos relacionados con garantías se revisa anualmente.

NIC 19.133

Provisiones por reestructuración

Las provisiones por reestructuración se reconocen únicamente cuando se cumplen los requisitos generales requeridos para el reconocimiento de las provisiones. Además, en estos casos se requiere que el Grupo siga un plan formal detallado en relación con el negocio o la parte del negocio afectado, que incluya la ubicación y la cantidad de empleados afectados, una estimación detallada de los costos asociados y un cronograma adecuado. Se requiere también que las personas afectadas tengan la expectativa válida de que la reestructuración se está realizando o que su implementación ya se ha iniciado.

Si el efecto del valor temporal del dinero es significativo, las provisiones se descuentan utilizando una tasa de mercado antes de impuestos que refleje, cuando corresponda, los riesgos específicos del pasivo. Cuando se realiza el descuento, el aumento de la provisión debido al paso del tiempo se reconoce como un costo financiero en el estado del resultado.

Provisiones por desmantelamiento y retiro del servicio

La provisión reconocida por costos de desmantelamiento y retiro del servicio surgió en relación con la construcción de una nueva fábrica para la producción de telas ignífugas. Los costos de desmantelamiento y retiro del servicio se provisionan al valor presente de los costos esperados para cancelar la obligación utilizando flujos de efectivo estimados, y se reconocen como parte del costo de ese activo en particular. Los flujos de efectivo se descuentan a una tasa de mercado antes de impuestos que refleja los riesgos específicos del pasivo. El devengamiento del descuento se contabiliza como gasto a medida que se incurre y se reconoce en el estado del resultado como un costo financiero. Los costos estimados futuros por el desmantelamiento y retiro del servicio se revisan anualmente y se los ajusta según corresponda. Los cambios en los costos estimados futuros o en la tasa de descuento aplicada se suman o restan del costo del activo.

NIC 16.16(c)
NIC 37.45
NIC 37.47
CINIIF 1.8
NIC 37.59
CINIIF 1.5

Emisiones de gases de efecto invernadero

El Grupo recibe derechos de emisión libre en algunos países europeos como resultado del Régimen de Comercio de los Derechos de Emisión de la Unión Europea. Los derechos se reciben anualmente y, a cambio, el Grupo debe remitir derechos equivalentes a sus emisiones reales. El Grupo adoptó el método del pasivo neto para reconocer los derechos de emisión otorgados. Por lo tanto, se reconoce una provisión únicamente cuando las emisiones reales son mayores que los derechos de emisión otorgados y en vigencia. Los costos de emisión se reconocen como otros costos operativos. Cuando se compran derechos de emisión a terceros, se los registra al costo y se los trata como un derecho de reembolso, se los correlaciona con los pasivos por emisiones y se los vuelve a medir por su valor razonable, y los cambios en dicho valor razonable se reconocen en el estado del resultado.

NIC 8.10

Comentario

La CINIIF 3 "Derechos de Emisión" quedó sin efecto en junio de 2005 y el IASB se encuentra desarrollando normas sobre la contabilización de estos derechos de emisión. Ante la falta de normas específicas, la gerencia debe diseñar una política contable que resulte pertinente y fiable.

El Grupo aplicó el método del pasivo neto de acuerdo con la NIC 20.23. Sin embargo, también se pueden reconocer los derechos de emisión como activos intangibles por su valor razonable, junto con todas las revelaciones requeridas por la NIC 38.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

CINIF 6

El Grupo es proveedor de equipos eléctricos alcanzados por la Directiva de la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La Directiva distingue la administración de residuos de equipos vendidos a hogares con anterioridad a una fecha determinada por cada Estado Miembro (residuos históricos) y la administración de residuos de equipamiento vendido a hogares con posterioridad a esa fecha (residuos nuevos). Se reconoce una provisión por los costos estimados para la administración de los residuos históricos cuando el Grupo participa en el mercado durante el período de medición, según lo determinado por cada Estado Miembro, y si los costos se pueden medir de manera fiable. Estos costos se reconocen como otros costos operativos en el estado del resultado.

Con respecto a los residuos nuevos, se reconoce una provisión por los costos estimados cuando se venden los productos alcanzados por la Directiva y si los costos de disposición se pueden medir de manera fiable. La baja del pasivo se reconoce cuando vence, se cancela o se transfiere la obligación. Estos costos se reconocen como parte del costo de ventas.

Con respecto al equipamiento vendido a entidades que no sean hogares particulares, se reconoce una provisión cuando el Grupo se responsabiliza por los costos de administración de estos residuos, y los costos se reconocen como otros costos operativos o costo de ventas, según corresponda.

Pasivos contingentes reconocidos en una combinación de negocios

Un pasivo contingente reconocido en una combinación de negocios se mide inicialmente por su valor razonable. Posteriormente, se lo mide al mayor valor entre:

NIIF 3.56

- ▶ el importe que se reconocería de acuerdo con los requisitos generales requeridos para el reconocimiento de las provisiones indicadas precedentemente (NIC 37); o
- ▶ el importe reconocido inicialmente menos, cuando corresponda, la amortización acumulada reconocida de acuerdo con los criterios seguidos para el reconocimiento de ingresos de actividades ordinarias (NIC 18).

v) Pensiones y otros beneficios post-empleo

El Grupo opera dos planes de pensión de beneficios definidos, los cuales requieren efectuar contribuciones a dos fondos administrados en forma separada. El Grupo también acordó brindarles beneficios de atención médica post-empleo a los empleados de alta jerarquía dentro de Estados Unidos. Estos beneficios no se encuentran financiados. El costo de brindar beneficios bajo los planes de beneficios definidos se determina en forma separada para cada plan, mediante el método de la "unidad de crédito proyectada". Las ganancias y pérdidas actuariales para ambos planes de beneficios definidos se reconocen en su totalidad en el otro resultado integral en el período en el que ocurren. Tales ganancias y pérdidas actuariales también se reconocen inmediatamente en resultados acumulados, y por cuanto no se las reclasificará a resultados en períodos posteriores.

NIC 19.64
NIC 19.92
NIC 19.93A

NIC 19.93D

Los costos de servicio pasado se reconocen como un gasto en forma lineal a lo largo del período promedio que reste hasta la consolidación definitiva del derecho a recibir los beneficios de forma irrevocable. No obstante, cuando los beneficios resulten irrevocables de forma inmediata al momento de su concesión inicial, o tras cualquier cambio introducido al plan de beneficios definidos, los costos de servicio pasado se reconocen en el resultado en forma inmediata.

NIC 19.96

El activo o pasivo por beneficios definidos incluye el valor presente de la obligación por beneficios definidos (utilizando una tasa de descuento basada en obligaciones negociables de alta calidad, tal como lo explica la Nota 3), menos los costos de servicio pasado y menos el valor razonable de los activos del plan que se utilizarán para cancelar esas obligaciones. Los activos del plan son activos que son administrados por un fondo de beneficios a largo plazo para los empleados, o cubiertos por pólizas de seguros aptas. Los activos del plan no se encuentran disponibles para los acreedores del Grupo, ni se pueden pagar directamente al Grupo. El valor razonable se basa en la información de precios del mercado, y en el caso de títulos valores cotizados representa el precio de compra publicado. El valor de cualquier activo por beneficios definidos reconocido no excede la suma de cualquier costo de servicio pasado y el valor presente de cualquier beneficio económico disponible en forma de reembolsos del plan o de reducciones en las contribuciones futuras al mismo.

NIC 19.54
NIC 19.7

NIC 19.58A

Comentario

El Grupo modificó voluntariamente su política contable para los planes de beneficios definidos, para reconocer en el otro resultado integral las pérdidas y ganancias actuariales en el período en el que ocurren, de conformidad con la NIC 19.93A. Anteriormente, el Grupo reconocía las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas netas no reconocidas que superaban el 10% del mayor valor entre la obligación por los servicios definidos en esa fecha y el valor razonable de los activos del plan a esa misma fecha, por el período remanente de prestación de servicios de los empleados, de acuerdo con la NIC 19.93 (enfoque de la banda de fluctuación o "corridor approach"). La Nota 2.4 incluye información más detallada sobre este tema. Las demás revelaciones sobre los planes de pensión permanecen iguales.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.3. Resumen de las políticas contables significativas (continuación)

w) Transacciones de pagos basados en acciones

Los empleados (incluidos los altos ejecutivos) del Grupo reciben parte de su remuneración bajo planes de pagos basados en acciones, en virtud de los cuales los empleados prestan servicios y reciben como contraprestación instrumentos de patrimonio (planes de pagos basados en acciones liquidables mediante instrumentos de patrimonio). Los empleados que trabajan en el grupo de desarrollo de negocios reciben derechos de apreciación de acciones que sólo pueden liquidarse en efectivo (planes de pagos basados en acciones liquidables en efectivo).

NIIF 2.44

En las situaciones en las que los instrumentos de patrimonio se emiten y algunos o todos los bienes o servicios recibidos por la entidad como contraprestación no se pueden identificar específicamente, los bienes o servicios no identificados recibidos (o que serán recibidos) se miden como la diferencia entre el valor razonable de la transacción de pago basado en acciones y el valor razonable de cualquier bien o servicio identificable recibido a la fecha de concesión. Este importe luego se capitaliza o imputa a gastos, según corresponda.

NIIF 2.13A

Transacciones de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio

El costo de las transacciones de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio se reconoce, junto con el correspondiente incremento en otras reservas de capital en el patrimonio, a lo largo del período en el que se cumplen las condiciones de desempeño y/o de servicio. El gasto acumulado reconocido para las transacciones de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio a cada fecha de cierre del período sobre del que se informa y hasta la fecha de consolidación (irrevocabilidad), refleja la medida en la que el período de consolidación (irrevocabilidad) se ha cumplido y la mejor estimación del Grupo de la cantidad de instrumentos de patrimonio que finalmente quedarán como beneficio consolidado. El gasto o crédito en el estado del resultado del período representa el movimiento en el gasto acumulado reconocido al inicio y al cierre de tal período, y se presenta como gasto por beneficios a los empleados (Nota 9.6).

NIIF 2.7
NIIF 2.19
NIIF 2.20
NIIF 2.21

No se reconocen gastos por las concesiones que finalmente no se consolidan, excepto para las transacciones de pagos basadas en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio en las que la consolidación (irrevocabilidad) se encuentra sujeta a una condición de mercado o una condición distinta a la de la consolidación, y que se tratan como condiciones de consolidación independientemente de que se cumplan o no la condición de mercado o las condiciones distintas a la condición de consolidación, siempre y cuando todas las demás condiciones de desempeño y/o servicio se cumplan.

NIIF 2.27
NIIF 2.27A
NIIF 2.21

Cuando se modifican los términos de concesión de una transacción de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio, el gasto mínimo reconocido es el gasto como si los términos no se hubieran modificado, siempre y cuando los términos originales de la concesión se cumplan. Se reconoce un gasto adicional para cualquier modificación que incremente el valor razonable total de la transacción de pagos basados en acciones, o que le resulte ventajoso para el empleado, medido a la fecha de la modificación.

NIIF 2.28
NIIF 2.28-B44

Cuando se cancela una concesión liquidable con instrumentos de patrimonio, se trata como si hubiera quedado consolidada a la fecha de cancelación, y cualquier gasto que aún no se hubiere reconocido para dicha concesión, se reconoce de inmediato. Esto incluye cualquier concesión para la cual las condiciones que son distintas a la condición de consolidación (irrevocabilidad) que estén bajo el control de la entidad o del empleado, no se cumplan. Sin embargo, si la concesión cancelada se sustituye con una nueva concesión y se designa como una concesión de reemplazo a la fecha en la que se concede, las concesiones cancelada y nueva se tratan como si fueran una modificación de la concesión original, según se describe en el párrafo anterior. Todas las cancelaciones de las transacciones de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio se tratan de igual forma.

El efecto de dilución de las opciones de acciones pendientes se refleja como una dilución adicional de acciones en el cómputo de la ganancia diluida por acción (se brindan mayores detalles en la Nota 12).

NIC 33.45
NIIF 2.7

Transacciones de pagos basados en acciones liquidables en efectivo

El costo de las transacciones de pagos basados en acciones liquidables en efectivo se miden inicialmente por su valor razonable a la fecha de concesión mediante un modelo binomial; en la Nota 27 se brindan mayores detalles sobre este modelo. Este valor razonable se imputa a gastos a lo largo del período y hasta la fecha de consolidación (irrevocabilidad), con el reconocimiento del pasivo correspondiente. El pasivo se vuelve a medir por su valor razonable a cada fecha de cierre del período sobre el que se informa y hasta la fecha de liquidación inclusive, y los cambios en dicho valor razonable se reconocen como gastos por beneficios a los empleados en el estado del resultado (Nota 9.6).

NIIF 2.30
NIIF 2.32
NIIF 2.33

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

NIC 8.14

2.4. Cambios en las políticas contables y en la información a revelar

a) Normas e Interpretaciones nuevas y modificadas

Las políticas contables adoptadas por el Grupo son uniformes con las del ejercicio anterior, excepto por las siguientes NIIF y CINIIF nuevas y modificadas, con vigencia a partir del 1 de enero de 2010:

- ▶ NIIF 2 Pagos basados en acciones: Transacciones con pagos basados en acciones liquidables en efectivo y efectuadas en un mismo Grupo, vigente a partir del 1 de enero de 2010
- ▶ NIIF 3 Combinaciones de negocios (revisada) y NIC 27 Estados financieros consolidados y separados (modificada) vigentes a partir del 1 de julio de 2009 incluidas las modificaciones relacionadas con las NIIF 2, NIIF 5, NIIF 7, NIC 7, NIC 21, NIC 28, NIC 31 y NIC 39.
- ▶ NIC 39 Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición - Partidas cubiertas que cumplen los requisitos para ser elegidas, vigente a partir del 1 de julio de 2009
- ▶ CINIIF 17 Distribuciones a los propietarios, de activos distintos al efectivo, vigente a partir del 1 de julio de 2009
- ▶ Mejoras a las NIIF (mayo de 2008)
- ▶ Mejoras a las NIIF (abril de 2009)

A continuación se describe la adopción de estas Normas o Interpretaciones:

NIC 8.28

NIIF 2 Pagos basados en acciones (modificada)

El IASB emitió una modificación a la NIIF 2 que aclaró el alcance y la contabilización de las transacciones de pagos basados en acciones liquidables en efectivo y efectuadas en un mismo Grupo. El Grupo adoptó esta modificación a partir del 1 de enero de 2010. Esta modificación no afectó la situación financiera ni el rendimiento financiero del Grupo.

NIIF 3 Combinaciones de negocios (revisada) y NIC 27 Estados financieros consolidados y separados (modificada)

La NIIF 3 (revisada) introduce cambios significativos en la contabilización de las combinaciones de negocios que ocurren después de su fecha de vigencia. Los cambios afectan la valuación de la participación no controladora, la contabilización de los costos de transacción, el reconocimiento inicial y la medición posterior de las contraprestaciones contingentes y las combinaciones de negocios efectuadas en etapas. Estos cambios tendrán impacto sobre el importe reconocido de la plusvalía, los resultados informados por el período en el que se efectúa la adquisición y los resultados informados futuros.

La NIC 27 (modificada) requiere que un cambio en la participación en una subsidiaria, sin que implique una pérdida del control, se contabilice como una transacción con los propietarios. Por ende, tales transacciones ya no generan plusvalía, ni dan lugar al reconocimiento de una ganancia o una pérdida. Además, la norma modificada cambia la contabilización de las pérdidas incurridas por la subsidiaria, como así también la pérdida de control de una subsidiaria. Los cambios introducidos por la NIIF 3 (revisada) y la NIC 27 (modificada) tendrán impacto sobre las adquisiciones o pérdidas de control de subsidiarias, y sobre las transacciones con participaciones no controladoras ocurridas con posterioridad al 1 de enero de 2010.

NIIF 3.64

El cambio en la política contable se aplicó en forma prospectiva y no tuvo impacto significativo sobre las ganancias por acción.

NIC 19 Beneficios a los empleados

NIC 8.29

El Grupo revisó su política contable con respecto al reconocimiento de las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de sus dos planes de beneficios definidos. Anteriormente, el Grupo reconocía únicamente las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas netas no reconocidas del período anterior, que superaban el 10% del mayor valor entre la obligación por los beneficios definidos y el valor razonable de los activos del plan, de acuerdo con la NIC 19.93. A consecuencia de esto, el Grupo mantenía ganancias y pérdidas actuariales no reconocidas, por fuera de su estado de situación financiera.

Durante 2010, el Grupo decidió modificar su política contable para reconocer en su totalidad en el otro resultado integral, las ganancias y pérdidas actuariales en el período en el que éstas ocurren (Nota 2.3(v)), ya que consideró que esta política resulta más acorde a la práctica de sus competidores más cercanos. Los cambios se aplicaron retroactivamente de acuerdo con la NIC 8 (Políticas contables, cambios en las estimaciones contables y errores) y, en consecuencia, se reexpresó la información financiera del ejercicio anterior.

NIC 8,19(b)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

2.4. Cambios en las políticas contables y en la información a revelar (continuación)

NIC 8.14

Como resultado de este cambio voluntario de política contable, se realizaron los siguientes ajustes a los estados financieros:

NIC 8.29(c)

Al 1 de enero de 2009:

NIC 8.29(c)(i)

- Aumento del pasivo por beneficios a los empleados: €1.438.000
- Disminución del pasivo por impuesto diferido: €432.000
- Disminución neta del saldo inicial de resultados acumulados: €1.006.000

Al 31 de diciembre de 2009, y por el ejercicio finalizado en esa fecha:

- Aumento del pasivo por beneficios a los empleados: €454.000
- Costos de pensión reclasificados al otro resultado integral: €53.000
- Aumento neto del pasivo por beneficios a los empleados: €401.000
- Disminución neta del pasivo por impuesto diferido: €120.000
- Gasto neto reconocido en otro resultado integral: €281.000
- Disminución neta del gasto por impuesto a las ganancias : €16.000
- Aumento neto de la ganancia neta después de impuestos: €37.000

Al 31 de diciembre de 2010, y por el ejercicio finalizado en esa fecha:

- Disminución del pasivo por beneficios a los empleados: €433.000
- Costos de pensión reclasificados al otro resultado integral: €122.000
- Disminución neta del pasivo por beneficios a los empleados: €311.000
- Incremento neto del pasivo por impuesto diferido: €94.000
- Ganancia neta reconocida en el otro resultado integral: €217.000
- Disminución neta del gasto por impuesto a las ganancias: €37.000
- Aumento neto de la ganancia neta después de impuestos: €85.000

NIC 8.29(c)(ii)

El efecto en las ganancias por acción relacionado con la reexpresión de 2009 y su impacto en 2010 fue menos de EUR 0,01.

NIC 39 Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición - Partidas cubiertas que cumplen los requisitos para ser elegidas

La modificación aclara que una entidad podrá designar como una partida cubierta a una porción de los cambios en el valor razonable o en la variación del flujo de efectivo de un instrumento financiero. También aclara que la inflación puede designarse como un tipo de riesgo cubierto sea en forma total o parcial, en determinadas situaciones. El Grupo concluyó que esta modificación no incidirá sobre la situación financiera ni el rendimiento financiero del Grupo, dado que el Grupo no ha concretado coberturas de este tipo.

CINIIF 17 Distribución a los propietarios de activos distintos al efectivo

Esta interpretación brinda una guía sobre la contabilización de aquellos acuerdos por los cuales una entidad distribuye activos distintos al efectivo a sus accionistas, ya sea como una distribución de reservas o como dividendos. La Interpretación no tiene efecto sobre la posición financiera ni el rendimiento financiero del Grupo.

b) Mejoras a las NIIF

En mayo de 2008 y abril de 2009, el IASB emitió varias modificaciones a sus normas, principalmente a los fines de eliminar incongruencias y aportar claridad a su redacción. Existen diferentes disposiciones transitorias para cada norma. La adopción de las siguientes modificaciones generó cambios en las políticas contables del Grupo pero no tuvieron impacto en la situación financiera ni el rendimiento financiero del Grupo.

Emitidas en mayo de 2008

- ▶ NIIF 5 Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas: Aclara que cuando una subsidiaria se clasifica como mantenida para la venta, todos sus activos y pasivos se clasifican como mantenidos para la venta, aun cuando la entidad retenga una participación no controladora después de la venta. La modificación se aplica de manera prospectiva y no tiene efecto alguno sobre la posición financiera el rendimiento financiero del Grupo.

Emitidas en abril de 2009

- ▶ NIIF 5 Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas: Aclara que la información a revelar requerida con respecto a los activos no corrientes y grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta u operaciones discontinuadas, son solamente las establecidas en la NIIF 5. Los requerimientos de revelación de otras NIIF se aplican solamente si se requieren específicamente para tales activos no corrientes u operaciones discontinuadas. Como consecuencia de esta modificación, el Grupo modificó sus revelaciones en la Nota 8 (Información sobre segmentos de operación).
- ▶ NIIF 8 Segmentos de operación: Aclara que los activos y pasivos de los segmentos que deben informarse son solamente aquellos activos y pasivos que se incluyen en los indicadores de medición que son utilizados por el principal responsable de la toma de decisiones operativas. Dado que el principal responsable de las decisiones operativas del Grupo efectúa una revisión de los activos y pasivos por segmento, el Grupo continúa revelando esta información en la Nota 8.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

NIC 8.14

2.4. Cambios en las políticas contables y en la información a revelar (continuación)

- ▶ NIC 7 Estado de flujos de efectivo: Establece que solamente el gasto que resulta del reconocimiento de un activo puede clasificarse como flujo de efectivo procedente de las actividades de inversión. Esta modificación tendrá impacto, entre otros, en la presentación en el estado de flujos de efectivo de la contraprestación contingente surgida de la combinación de negocios efectuada en 2010, al momento de su cancelación en efectivo.
- ▶ NIC 36 Deterioro del valor de los activos: La modificación aclara que la unidad más grande permitida para la asignación de una plusvalía adquirida en una combinación de negocios, es el segmento de operación según lo define la NIIF 8, antes de su agregación con otros segmentos a los fines de presentación. La modificación no tiene impacto para el Grupo dado que la prueba anual de deterioro del valor se realiza antes de dicha agregación.

Otras modificaciones que surgen de las Mejoras a las NIIF a las siguientes normas no tuvieron impacto en las políticas contables, ni en la situación financiera ni el rendimiento financiero del Grupo:

Emitidas en abril de 2009

- ▶ NIIF 2 Pagos basados en acciones
- ▶ NIC 1 Presentación de estados financieros
- ▶ NIC 17 Arrendamientos
- ▶ NIC 34 Presentación de información financiera intermedia
- ▶ NIC 38 Activos intangibles
- ▶ NIC 39 Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición
- ▶ CINIIF 9 Nueva evaluación de derivados implícitos
- ▶ CINIIF 16 Cobertura de una inversión neta en un negocio en el extranjero

Comentario

En algunas jurisdicciones, la adopción de las NIIF con fines de presentación de información puede estar sujeta a un proceso legal específico (como es el caso de la Unión Europea o Australia, por ejemplo). En tales jurisdicciones, la fecha de vigencia puede ser distinta de la fecha del IASB. No obstante, todas las normas e interpretaciones nuevas se deben considerar para su revelación, independientemente de que se haya completado el proceso legal mencionado precedentemente.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

3. Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas

a) Juicios

La preparación de los estados financieros del Grupo requiere que la gerencia deba realizar juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas que afectan los importes de ingresos, gastos, activos y pasivos informados y la revelación de pasivos contingentes, al cierre del período sobre el que se informa. En este sentido, la incertidumbre sobre tales suposiciones y estimaciones puede dar lugar a resultados que requieran en períodos futuros un ajuste significativo al importe en libros del activo o del pasivo afectado.

En el proceso de aplicación de las políticas contables del Grupo, la gerencia realizó los siguientes juicios, que tuvieron efecto significativo sobre los importes reconocidos en los estados financieros consolidados: NIC 1.122

Compromisos de arrendamientos operativos - el Grupo como arrendador

El Grupo celebró arrendamientos comerciales de su cartera de propiedades de inversión. El Grupo determinó, sobre la base de una evaluación de las condiciones de los acuerdos, que retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes al dominio de estas propiedades, por lo que contabiliza estos contratos como arrendamientos operativos.

Operación discontinuada

El 1 de marzo de 2010, el Directorio anunció su decisión de disponer del segmento de equipamiento de caucho conformado por Hose Limited y, por lo tanto, lo clasificó como un grupo de activos para su disposición y venta. El Directorio consideró que, a esa fecha, esta subsidiaria reunía los requisitos para su clasificación como grupo de activos mantenidos para la venta, por los siguientes motivos:

- ▶ Hose Limited está disponible para su venta inmediata y se la puede vender a un comprador potencial en su estado actual. NIIF 5.7
- ▶ El Directorio tiene un plan para vender Hose Limited y ha iniciado negociaciones preliminares con un posible comprador. Se identificaron otros posibles compradores en caso de que no se concrete la venta como resultado de tales negociaciones. NIIF 5.8
- ▶ El Directorio espera que las negociaciones lleguen a su fin y la venta se concrete alrededor del 28 de febrero de 2011.

Para mayor información sobre la operación discontinuada, remitirse a la Nota 11.

Consolidación de entidad de cometido específico

En febrero de 2010, el Grupo y un tercero asociado formaron una entidad para adquirir terrenos y construir y operar una planta para la fabricación de equipamiento de prevención de incendios. El Grupo es titular de una participación del 20% en esta entidad. Sin embargo, el Grupo cuenta con mayoría de representantes en el Directorio de la entidad y se necesita su aprobación para todas las decisiones operativas importantes. Las operaciones, una vez iniciadas, estarán relacionadas únicamente con el Grupo. Sobre la base de estos hechos y circunstancias, la gerencia concluyó que el Grupo ejerce el control de la entidad y, por lo tanto, consolida a la entidad en sus estados financieros. Además, el Grupo está efectivamente garantizando la rentabilidad a la otra parte. Las acciones de la otra parte se registran como préstamos a largo plazo y el resultado de esa inversión, como intereses perdidos.

b) Estimaciones contables y suposiciones significativas

A continuación se describen las suposiciones clave sobre el futuro y otras fuentes clave de estimaciones de incertidumbres a la fecha sobre la que se informa, que tienen un riesgo significativo de ocasionar ajustes de relativa importancia sobre el importe en libros de los activos y pasivos durante el siguiente ejercicio. NIC 1.125

Revaluación de propiedades, planta y equipo y propiedades de inversión

El Grupo registra sus propiedades de inversión por su valor razonable y los cambios en dicho valor razonable se reconocen en el estado del resultado. Además, los terrenos y los edificios se miden por sus importes revaluados y los cambios en el valor razonable se reconocen en el otro resultado integral. El Grupo contrató especialistas en valuaciones para determinar los valores razonables al 31 de diciembre de 2010. Para las propiedades de inversión, el valuador utilizó una técnica de valoración basada en un modelo de flujos de efectivo descontados, dado que no existe información comparable de mercado debido a la naturaleza del bien.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

3. Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas (continuación)

El valor razonable determinado para las propiedades de inversión es sumamente sensible al rendimiento estimado y a la tasa de ocupación a largo plazo. Las suposiciones clave utilizadas para determinar el valor razonable de las propiedades de inversión se explican en mayor detalle en la Nota 14.

Deterioro del valor de activos no financieros

Existe deterioro del valor cuando el importe en libros de un activo o de una unidad generadora de efectivo excede su importe recuperable, que es el valor razonable menos los costos de venta, o su valor de uso, el que sea mayor. El cálculo del valor razonable menos los costos de venta se basa en información disponible sobre operaciones de venta similares, hechas en condiciones entre partes independientes para bienes similares, o en precios de mercado observables, menos los costos incrementales de disposición del bien. El cálculo del valor de uso se basa en un modelo de flujos de efectivo descontados. Los flujos de efectivo surgen del presupuesto para los próximos cinco años y no incluyen las actividades de reestructuración a las que el Grupo aún no se ha comprometido, ni las inversiones futuras significativas que aumentarán el rendimiento del bien o de la unidad generadora de efectivo que se somete a prueba. El importe recuperable es muy sensible a la tasa de descuento utilizada para el modelo de flujos de efectivo descontados, y a los ingresos de fondos futuros esperados a la tasa de crecimiento utilizada con fines de extrapolación. Las suposiciones clave utilizadas para determinar el valor recuperable de las diferentes unidades generadoras de efectivo, incluido un análisis de sensibilidad, se explican en mayor detalle en la Nota 17.

Transacciones de pagos basados en acciones

El Grupo mide el costo de las transacciones liquidables con instrumentos de patrimonio por referencia al valor razonable de los instrumentos de patrimonio a la fecha de concesión. La estimación del valor razonable de las transacciones de pagos basados en acciones requiere determinar el modelo de valoración más adecuado que dependa de las condiciones de concesión. Esta estimación también requiere determinar cuáles son las suposiciones más adecuadas para el modelo de valoración, incluida la vigencia esperada para el ejercicio de las opciones de las acciones, la volatilidad y el rendimiento de los dividendos, y realizar suposiciones acerca de ellos. Las suposiciones y modelos utilizados para estimar el valor razonable de las transacciones de pagos basados en acciones se exponen en la Nota 27.

Impuestos

Existen incertidumbres con respecto a la interpretación de normativas fiscales complejas y en cuanto al importe y la oportunidad del resultado impositivo futuro. Dada la amplia gama de relaciones comerciales internacionales, y la naturaleza a largo plazo y la complejidad de los acuerdos contractuales existentes, las diferencias que surjan entre los resultados reales y las suposiciones, o las modificaciones futuras de tales suposiciones, podrían requerir ajustes futuros a las pérdidas y ganancias impositivas ya registradas. El Grupo establece provisiones sobre la base de estimaciones razonables, para las posibles consecuencias de las inspecciones realizadas por las autoridades fiscales de los respectivos países en los que opera. El importe de tales provisiones se basa en varios factores, como la experiencia en inspecciones fiscales anteriores y las diferentes interpretaciones de la normativa fiscal realizadas por la entidad sujeta al impuesto y la autoridad fiscal responsable. Diferencias de interpretación pueden surgir en una gran variedad de cuestiones según las condiciones imperantes en el lugar de domicilio de la entidad del Grupo.

NIC 12.88

NIC 1.125

El activo por impuesto diferido se reconoce para todas las pérdidas impositivas no utilizadas en la medida que sea probable que haya una ganancia impositiva disponible futura contra la cual puedan utilizarse tales pérdidas. La determinación del importe del activo por impuesto diferido que se puede reconocer requiere un nivel significativo de juicio por parte de la gerencia, sobre la base de la oportunidad y el nivel de la ganancia impositiva futura y de las estrategias futuras de planificación fiscal.

El Grupo tiene pérdidas impositivas acumuladas por un monto de EUR 427.000 (2009: EUR 1.198.000). Estas pérdidas corresponden a las subsidiarias que arrojaron pérdidas históricamente, no prescriben y no pueden ser utilizadas para compensar ganancias impositivas de otras entidades del Grupo. Estas subsidiarias no tienen diferencias temporarias imponibles, ni disponen de oportunidades de planificación fiscal que pudieran respaldar el reconocimiento de estas pérdidas como un activo por impuesto diferido.

Si el Grupo pudiera reconocer todos los activos por impuesto diferido no reconocidos, la ganancia se incrementaría en EUR 128.000.

La Nota 10 incluye información más detallada sobre el impuesto a las ganancias.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

3. Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas (continuación)

Beneficios de pensión

El costo de los beneficios definidos por los planes de pensión y otras prestaciones de salud post-empleo y el valor presente de las obligaciones correspondientes se determinan mediante valuaciones actuariales. Las valuaciones actuariales implican varias suposiciones. Estas incluyen la determinación de la tasa de descuento, los futuros aumentos salariales, los índices de mortalidad y los futuros aumentos de las pensiones. Debido a la complejidad de la valuación, las suposiciones subyacentes y su naturaleza de largo plazo, las obligaciones de beneficios definidos son muy sensibles a los cambios en estas suposiciones. Todas las suposiciones se someten a revisión a cada fecha de cierre del período que se informa.

Al determinar la tasa de descuento correspondiente, la gerencia considera las tasas de interés de las obligaciones negociables en la moneda respectiva con una calificación AA, como mínimo, con vencimientos extrapolados correspondientes a la duración esperada de la obligación del beneficio definido. Los bonos subyacentes se someten a una revisión de calidad y aquellos que tienen un diferencial excesivo de crédito se eliminan de la muestra de bonos sobre la cual se basa la tasa de descuento, ya que no representan bonos de alta calidad.

El índice de mortalidad se basa en las tablas de mortalidad del país en particular. Los aumentos futuros de salarios y pensiones se basan en los índices de inflación futuros esperados para cada país.

La Nota 26 provee más detalles sobre las suposiciones utilizadas.

Medición al valor razonable de contraprestación contingente

La contraprestación contingente resultante de una combinación de negocios se mide por su valor razonable a la fecha de adquisición, como parte de la combinación de negocios. Si la contraprestación contingente reúne los requisitos para ser incluida en la definición de derivado y, en consecuencia, como un pasivo financiero, se la vuelve a medir posteriormente por su valor razonable a cada fecha de cierre del período que se informa. La determinación del valor razonable se basa en los flujos de efectivo descontados. Las suposiciones clave toman en consideración la posibilidad de alcanzar cada objetivo de desempeño y el factor de descuento.

Como parte de la asignación del precio de compra por la adquisición de Extinguishers Limited, el Grupo identificó una contraprestación contingente con un valor razonable de EUR 714.000 a la fecha de adquisición, y de EUR 1.071.500 a la fecha de cierre del período sobre el que se informa, que se clasifica como otro pasivo financiero (ver Notas 5 y 16).

Valor razonable de instrumentos financieros

En los casos en que el valor razonable de los activos financieros y pasivos financieros registrados en el estado de situación financiera no surja de mercados activos, el valor razonable se determina mediante la utilización de técnicas de valoración que incluyen modelos de flujos de efectivo descontados. Cuando es posible, los datos de los que se nutren estos modelos se toman de mercados observables; pero cuando no es así, se requiere un grado de juicio discrecional para establecer los valores razonables. Estos juicios incluyen la consideración de datos tales como el riesgo de liquidez, el riesgo de crédito y la volatilidad. Los cambios en las suposiciones relacionadas con estos factores pueden afectar el valor razonable informado de los instrumentos financieros.

Gastos de desarrollo

Los gastos de desarrollo se capitalizan de acuerdo con la política contable de la Nota 2.3. La capitalización inicial de los gastos se basa en el juicio de la gerencia de que la viabilidad económica y tecnológica está confirmada, por lo general, cuando el proyecto de desarrollo del producto ha alcanzado un hito definido de acuerdo con un modelo establecido de gestión de proyectos. Al determinar los importes que se capitalizarán, la gerencia realiza suposiciones sobre la futura generación de efectivo del activo, las tasas de descuento que se aplicarán y los períodos de beneficios previstos para el proyecto. Al 31 de diciembre de 2010, el importe en libros de los gastos de desarrollo capitalizados era de EUR 2.178.000 (2009: EUR 1.686.000).

Este importe incluye inversiones significativas en el desarrollo de un sistema innovador de prevención de incendios. Previo a su comercialización, se deberá obtener el certificado de seguridad emitido por las autoridades regulatorias competentes. Debido a la naturaleza innovadora del producto, hay un cierto grado de incertidumbre acerca de si se obtendrá el certificado. Sin embargo, el Grupo confía que el mismo le será otorgado.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

3. Juicios, estimaciones contables y suposiciones significativas (continuación)

Provisión por desmantelamiento y retiro del servicio

Como parte de la asignación del precio de compra por la adquisición de Extinguishers Limited en 2010, el Grupo reconoció una provisión por obligaciones de desmantelamiento y retiro del servicio relacionadas con una fábrica de propiedad de Extinguishers Limited. Al determinar el valor razonable de la provisión, se realizaron estimaciones y suposiciones en relación con las tasas de descuento, el costo esperado por el desmantelamiento y retiro del servicio y los plazos esperados de tales costos. El importe en libros de la provisión al 31 de diciembre de 2010 era de EUR1.221.000 (2009:EUR 0)

Si la tasa de descuento estimada antes de impuestos utilizada en el cálculo hubiera sido 10% mayor que la estimación de la gerencia, el importe en libros de la provisión habría sido de EUR 94.000 menos.

Provisión por RAEE

El Grupo reconoce una provisión por pasivos asociados con la participación en el mercado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de acuerdo con la política contable indicada en la Nota 2.3. El Grupo realizó suposiciones en relación con los residuos históricos, acerca del nivel de participación de mercado, la cantidad de productos desechados y el costo esperado de su disposición. En relación con los desechos futuros, el Grupo realizó suposiciones sobre el perfil de antigüedad de los productos en el mercado y el costo de disposición. Al 31 de diciembre de 2010, el importe en libros de la provisión por RAEE era de EUR 149.000 (2009: EUR 53.000).

Reconocimiento de ingresos –Programa de fidelización de clientes “GoodPoints”

El Grupo estima el valor razonable de los puntos asignados en el programa “GoodPoints” mediante la aplicación de técnicas estadísticas. Los datos de los que se nutren los modelos incluyen la realización de suposiciones sobre los porcentajes de canje, la combinación de productos que estarán disponibles para el canje en el futuro y las preferencias de los clientes. Dado que los puntos del programa no vencen, tales estimaciones están sujetas a un grado significativo de incertidumbre. Al 31 de diciembre de 2010, el pasivo estimado por los puntos no canjeados era de aproximadamente EUR 416.000 (2009: EUR 365.000).

Comentario

La NIC 1.125 requiere que una entidad revele los juicios significativos aplicados en la preparación de los estados financieros y las estimaciones significativas que impliquen un alto grado de estimación de incertidumbres. Estos requerimientos de revelación van más allá de los requerimientos que ya existen en otras NIIF como la NIC 37.

Estas revelaciones representan una fuente de información muy importante en los estados financieros, ya que ponen de relieve aquellas áreas de los estados financieros que están más propensas a sufrir cambios en el futuro cercano. Por lo tanto, toda la información aportada debe ser suficientemente detallada para ayudar al lector de los estados financieros a comprender el efecto de los posibles cambios significativos.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

4. Normas internacionales emitidas aún no vigentes

A continuación se enumeran las Normas emitidas pero que no se encontraban en vigencia a la fecha de emisión de los estados financieros del Grupo. El listado incluye las Normas e Interpretaciones emitidas, que el Grupo razonablemente prevé que resultarán aplicables en el futuro. El Grupo tiene la intención de adoptar tales normas cuando entren en vigencia.

NIC 8.30,
NIC 8.31(d)

NIC 24 Información a revelar sobre partes relacionadas (modificación)

La Norma modificada tiene vigencia para los períodos anuales que se inicien el 1 de enero de 2011 o en fecha posterior. Se clarificó la definición de parte relacionada a fin de simplificar la identificación de tales relaciones y para eliminar incongruencias en su aplicación. La Norma modificada introduce una exención parcial a los requisitos de revelación para las entidades relacionadas con el gobierno. El Grupo no prevé ningún efecto sobre su situación financiera ni su rendimiento financiero. Se permite la adopción anticipada tanto de la exención parcial para las entidades relacionadas con el gobierno, como de la Norma completa.

NIC 32 Instrumentos financieros: Presentación - Clasificación de emisiones de derechos (modificación)

La modificación a la NIC 32 tiene vigencia para los períodos anuales que se inicien el 1 de febrero de 2010 o en fecha posterior. Se modifica la definición de pasivo financiero a fin de clasificar las emisiones de derechos (y determinadas opciones o certificados para compra de acciones) como instrumentos de patrimonio cuando tales derechos se dan a pro rata a todos los titulares existentes de la misma clase de instrumentos de patrimonio no derivados de una entidad, o para adquirir una cantidad fija de instrumentos de patrimonio propio de la entidad por un monto fijo en cualquier moneda. Esta modificación no tendrá efecto alguno sobre el Grupo después de su aplicación inicial.

NIIF 9 Instrumentos financieros: Clasificación y medición

La NIIF 9 emitida refleja la primera etapa del trabajo del IASB para reemplazar la NIC 39 y se aplica a la clasificación y medición de activos financieros según la definición de la NIC 39. La Norma tiene vigencia para los períodos anuales que se inicien el 1 de enero de 2013 o en fecha posterior.

En las etapas subsiguientes, el IASB abordará la clasificación y medición de pasivos financieros, la contabilidad de coberturas y la baja en cuentas. Se espera que este proyecto culmine a comienzos de 2011. La adopción de la primera etapa de la NIIF 9 tendrá efecto sobre la clasificación y medición de los activos financieros del Grupo. El Grupo cuantificará el efecto junto con las demás etapas cuando éstas se emitan, a fin de presentar una visión integral.

CINIIF 14 Pagos anticipados de un requerimiento de mantener un nivel mínimo de financiación (modificación)

La modificación a la CINIIF 14 tiene vigencia para los períodos anuales que se inicien el 1 de enero de 2011 o en fecha posterior, con aplicación retroactiva. La modificación brinda pautas para la evaluación del importe recuperable de un activo neto de pensión. La modificación permite a la entidad tratar el pago anticipado del nivel mínimo de financiación como un activo. Se considera que la modificación no tendrá efecto sobre los estados financieros del Grupo.

CINIIF 19 Cancelación de pasivos financieros con instrumentos de patrimonio

La CINIIF 19 tiene vigencia para los períodos anuales que se inicien el 1 de julio de 2010 o en fecha posterior. La interpretación clarifica que los instrumentos de patrimonio emitidos a favor de un acreedor para cancelar un pasivo financiero, reúnen los requisitos para considerarlos como una contraprestación pagada. Los instrumentos de patrimonio emitidos se miden por su valor razonable. Si no se los puede medir de manera fiable, los instrumentos se miden por el valor razonable del pasivo cancelado. Las ganancias o pérdidas se reconocen inmediatamente en resultados. La adopción de esta Interpretación no tendrá efecto alguno sobre los estados financieros del Grupo.

Mejoras a las NIIF (emitidas en mayo de 2010)

El IASB emitió varias mejoras a las NIIF. Aún no se adoptaron estas modificaciones ya que entran en vigencia para los períodos anuales que comiencen el 1 de julio de 2010, o el 1 de enero de 2011, o en fechas posteriores. Se considera que las modificaciones que se enumeran a continuación posiblemente puedan tener un algún efecto sobre el Grupo:

- ▶ NIIF 3 Combinaciones de negocios
- ▶ NIIF 7 Instrumentos financieros: Información a revelar
- ▶ NIC 1 Presentación de estados financieros
- ▶ NIC 27 Estados financieros consolidados y separados
- ▶ CINIIF 13 Programas de fidelización de clientes

Sin embargo, el Grupo espera que la adopción de estas modificaciones finalmente no tengan efecto alguno sobre su situación financiera ni su rendimiento financiero.

Comentario

La NIC 8.30 requiere la revelación de aquellas Normas emitidas pero que aún no se encuentren en vigencia y que brinden información conocida o razonablemente estimable para permitirles a los usuarios evaluar el posible efecto de la aplicación de tales NIIF sobre los estados financieros de la entidad. Por lo tanto, el Grupo enumeró las Normas e Interpretaciones que aún no se encuentran en vigencia y que espera que razonablemente puedan tener un efecto (es decir, se omiten las modificaciones que no tendrán ningún efecto, como la NIIF 1 o la NIC 34).

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

5. Combinaciones de negocios y adquisiciones de participaciones no controladoras

a) Adquisiciones en 2010

a.1) Adquisición de Extinguishers Limited

El 1 de mayo de 2010, el Grupo adquirió el 80% de las acciones con derecho a voto de Extinguishers Limited, sociedad que no cotiza en bolsa, con domicilio en Euroland, especializada en la fabricación de telas ignífugas. El Grupo adquirió Extinguishers Limited porque esta entidad aumenta de manera significativa la gama de productos del segmento de equipamiento de prevención de incendios que el Grupo puede ofrecer a sus clientes.

NIIF 3.59
NIIF 3.B64(a)
NIIF 3.B64(b)
NIIF 3.B64(d)
NIIF 3.B64(c)

El Grupo ha optado por medir la participación no controladora en la adquirida por su valor razonable.

Activos adquiridos y pasivos asumidos

El valor razonable de los activos y pasivos identificables de Extinguishers Limited a la fecha de la adquisición era el siguiente:

	Valor razonable reconocido a la fecha de adquisición	
	€000	
Activo		
Propiedades, planta y equipo (Nota 13)	7.042	
Efectivo y equivalentes al efectivo	230	NIIF 3.B64(i) NIC 7.40(d)
Deudores comerciales	1.736	
Inventarios	3.578	
Patentes y licencias (Nota 15)	1.200	
	13.786	
Pasivo		
Cuentas por pagar comerciales	(2.562)	
Pasivo contingente (Nota 23)	(380)	
Provisión por costos de arrendamiento operativo oneroso (Nota 23)	(400)	
Provisión por reestructuración (Nota 23)	(500)	
Provisión por costos de desmantelamiento y retiro del servicio (Nota 23)	(1.200)	
Pasivo por impuesto diferido	(1.511)	
	(6.553)	
Total activos netos identificables a valor razonable	7.233	
Participación no controladora medida por su valor razonable	(1.547)	NIIF 3.B64(o)(i)
Plusvalía que surge de la adquisición (Nota 15)	2.231	
Contraprestación transferida por la compra	7.917	

Comentario

Las referencias citadas hacen referencia a la NIIF 3 (con vigencia a partir del 1 de julio de 2009) que el Grupo aplicó a partir del ejercicio iniciado el 1 de enero de 2010.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

5. Combinaciones de negocios y adquisiciones de participaciones no controladoras (continuación)

El valor razonable y el importe bruto de los deudores comerciales es de EUR 1.736.000 y, EUR 1.754.000, respectivamente. Ninguno de estos deudores comerciales se encuentra deteriorado en su valor y se espera cobrar los importes totales de los acuerdos de venta respectivos. NIIF 3.B64(h)

Con anterioridad a la adquisición, Extinguishers Limited decidió eliminar ciertas líneas de productos (la Nota 23 incluye más detalles). La provisión por reestructuración reconocida que se indica más arriba, era una obligación presente de Extinguishers Limited en el momento inmediato anterior a la combinación de negocios. La ejecución del plan no era condicional a la adquisición por parte del Grupo.

La plusvalía de EUR 2.231.000 incluye el valor de las sinergias esperadas que surgirán de la adquisición y un listado de clientes que no se reconoce por separado. La plusvalía se imputa por completo al segmento de prevención de incendios. Debido a las condiciones contractuales impuestas en la adquisición, el listado de clientes no se puede separar y, por lo tanto, no reúne los requisitos para su reconocimiento por separado como un activo intangible de conformidad con la NIC 38 (Activos intangibles). La plusvalía reconocida no se espera que sea deducible del impuesto a las ganancias. NIIF 3.B64(e)
NIIF 3.B64(k)

A la fecha de adquisición, se determinó un pasivo contingente por un valor razonable de EUR 380.000 como resultado de un reclamo de un proveedor cuyo embarque fue rechazado y el pago denegado por el Grupo debido a diferencias en las especificaciones técnicas definidas para las mercaderías. El reclamo se dirime por arbitraje y se espera que finalice recién hacia fines de 2011. A la fecha de cierre del período sobre el que se informa, se reevaluó el pasivo contingente y se determinó que era de EUR 400.000, sobre la base del desenlace probable esperado del reclamo (ver Nota 23). El cargo se reconoció en el estado del resultado. NIIF 3.B64(j)
NIC 3.56(a)

El valor razonable de la participación no controladora en Extinguishers Limited se estimó mediante la aplicación de un enfoque de ganancias descontadas. Extinguishers Limited es una sociedad que no cotiza en bolsa y, por lo tanto, no hay información de mercado disponible. La estimación del valor razonable se basó en: NIIF 3.B64(oXii)

- ▶ Una tasa de descuento supuesta de 14%.
- ▶ El valor terminal, calculado sobre la base de los índices de crecimiento sostenible a largo plazo para la industria, que van del 2% al 4%, que se utilizaran para determinar la ganancia para ejercicios futuros.
- ▶ Un índice de reinversión del 60% de las ganancias.

Desde la fecha de adquisición, Extinguishers Limited ha aportado EUR 17.857.000 de ingresos y EUR 750.000 a la ganancia antes de impuestos del Grupo. Si la combinación se hubiera realizado al inicio del ejercicio, los ingresos por las operaciones continuadas habrían sido de EUR 222.582.000 y la ganancia por las operaciones continuadas del Grupo habría sido de EUR 12.285.000. NIIF 3.B64 (qXi)
NIIF 3.B64 (qXii)

Contraprestación transferida por la compra

	€000	
Acciones emitidas, por su valor razonable	7.203	NIIF 3.B64 (fXiv)
Pasivo por contraprestación contingente	714	NIIF 3.B64 (fXiii)
Contraprestación total	7.917	NIC 7.40(a)

Análisis de los flujos de efectivo a la fecha de adquisición

	€000	
Costos de transacción de la adquisición (incluidos en los flujos de efectivo por actividades operativas)	(600)	
Efectivo neto incorporado de la subsidiaria (incluido en el flujo de efectivo de las actividades de inversión)	230	NIC 7.40(c)
Costos de transacción atribuibles a la emisión de acciones (incluidos en los flujos de efectivo de las actividades de financiación, netos de impuestos)	(32)	
Flujo neto de efectivo a la fecha de adquisición	(402)	

El Grupo emitió 2.500.000 acciones ordinarias como contraprestación por la participación del 80% en Extinguishers Limited. El valor razonable de las acciones es el precio de publicación de las acciones del Grupo a la fecha de adquisición, que era de EUR 2,88 por acción. El valor razonable de la contraprestación es, por lo tanto, de EUR 7.203.000. NIIF 3.B64 (fXiv)

Los costos de transacción de EUR 600.000 se contabilizaron como gastos y se los presenta como gastos de administración. Los costos atribuibles a la emisión de los instrumentos de patrimonio de EUR 32.000 se imputaron directamente al patrimonio como un descuento de emisión (prima de emisión negativa). NIIF 3.B64 (fXiv)
NIIF 3.B64(m)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

5. Combinaciones de negocios y adquisiciones de participaciones no controladoras (continuación)

Contraprestación contingente

Como parte del contrato de compra con el anterior propietario de Extinguishers Limited, se acordó una contraprestación contingente. El anterior propietario de Extinguishers Limited recibirá pagos adicionales en efectivo de: NIIF 3.B64 (gXii)

- (a) EUR 675.000, si la entidad genera ganancias antes de impuestos por EUR 1.000.000 en un período de doce meses posteriores a la fecha de adquisición; o
- (b) EUR 1.125.000, si la entidad genera ganancias antes de impuestos por EUR 1.500.000 en un período de doce meses posteriores a la fecha de adquisición. NIIF 3.B64 (gXiii)

A la fecha de adquisición, el valor razonable de la contraprestación contingente se estimó en EUR 714.000. NIIF 3.B64 (gXi)

Al 31 de diciembre de 2010, los indicadores clave del rendimiento de Extinguishers Limited muestran claramente que el objetivo (a) se alcanzará, y que es probable que se alcance el objetivo (b), debido a una expansión significativa del negocio y a las sinergias implementadas. Por consiguiente, el valor razonable de la contraprestación contingente se ajustó a fin de reflejar esta mejora en el rendimiento y el cargo correspondiente se imputó a resultados. NIIF 3.58(bXi)

Por lo tanto, el pasivo por la contraprestación contingente al 31 de diciembre de 2010 aumentó EUR 357.500, totalizando EUR 1.071.500 a esa fecha, debido a los cambios posteriores en las suposiciones subyacentes que reflejan el valor razonable de los pagos en efectivo descontados (ver Nota 3). Este ajuste al valor razonable se reconoció en gastos de administración.

Comentario

La clasificación de una contraprestación contingente requiere un análisis de los hechos y circunstancias particulares. Se la puede clasificar como patrimonio o como un pasivo financiero de acuerdo con la NIC 32 y la NIC 39, como una provisión de acuerdo con la NIC 37, o de conformidad con otras NIIF. En cada uno de los casos, el reconocimiento inicial y la medición posterior serán diferentes. El Grupo evaluó la naturaleza de la contraprestación contingente y determinó que se trataba de un pasivo financiero, ya que el Grupo asumió una obligación contractual de entregar efectivo al vendedor (NIC 32.11). En consecuencia, el Grupo debe volver a medir ese pasivo por su valor razonable a la fecha de cierre del período sobre el que se informa (NIIF 3.58(b)(i)).

Como parte de la combinación de negocios, los pagos contingentes a los empleados o a los accionistas vendedores son un método común para retener a las personas clave en la entidad combinada. La naturaleza de tales pagos contingentes, sin embargo, debe ser evaluada en cada caso en particular, ya que no todos estos pagos reúnen los requisitos para ser considerados como una contraprestación contingente, debiéndoseles contabilizar como una transacción separada de la combinación de negocios. Por ejemplo, los pagos contingentes que no están relacionados con el servicio que prestará el empleado en el futuro se consideran contraprestación contingente, en tanto que los pagos contingentes que se cancelan cuando se extingue la relación de empleo se consideran remunerativos. Los párrafos B54 y B55 de la NIIF 3 brindan mayores lineamientos sobre estas cuestiones.

a.2) Adquisición de una participación adicional en Lightbulbs Limited

El 1 de octubre de 2010, el Grupo adquirió un 7,4% adicional de las acciones con derecho a voto de Lightbulbs Limited y así aumentó su participación al 87,4%. Los accionistas no controladores recibieron un pago en efectivo de EUR 325.000. El importe en libros de los activos netos de Lightbulbs (excluida la plusvalía de la adquisición original) a la fecha de la adquisición era de EUR 1.824.000, y el importe en libros de la participación adicional adquirida era de EUR 135.000. La diferencia de EUR 190.000 entre el precio pagado y el importe en libros de la participación adquirida se reconoció en los resultados acumulados dentro del patrimonio.

NIC 27.30
NIC 27.41(e)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

5. Combinaciones de negocios y adquisiciones de participaciones no controladoras (continuación)

b) Adquisiciones en 2009

El 1 de diciembre de 2009, el Grupo adquirió el 80% de las acciones con derecho a voto de Lightbulbs Limited, sociedad con domicilio en Euroland, especializada en la fabricación y distribución de lámparas. NIIF 3.66(a)
NIIF 3.67(a)
NIIF 3.67(b)
NIIF 3.67(c)

El valor razonable de los activos y pasivos identificables de Lightbulbs Limited a la fecha de la adquisición era el siguiente:

	Valor razonable reconocido a la fecha de adquisición (reexpresado)	Anterior importe en libros en la subsidiaria	
	€000	€000	
Terrenos y edificios (Nota 13)	1.280	247	
Efectivo y equivalentes al efectivo	50	50	NIC 7.40(c)
Deudores comerciales	853	853	
Inventarios	765	765	
	2.948	1.915	
Cuentas por pagar comerciales	(807)	(807)	
Pasivo por impuesto diferido	(380)	(70)	
Provisión por garantías de mantenimiento	(50)	(50)	
	(1.237)	(927)	
Activos netos	1.711	988	
Participación no controladora (20%)	(342)		
Total de activos netos adquiridos	1.369		
Plusvalía que surge de la adquisición (Nota 15)	131		NIIF 3.67(d) NIC 7.40(a)
Contraprestación cancelada en efectivo	1.500		
Flujo de efectivo a la fecha de adquisición		€000	
Efectivo neto incorporado de la subsidiaria		50	NIC 7.40(c)
Pago en efectivo		(1.500)	NIC 7.40(b)
Desembolso neto de efectivo		(1.450)	

Los activos netos reconocidos en los estados financieros al 31 de diciembre de 2009 se basaron en una determinación provisoria del valor razonable, ya que el Grupo se había procurado de una valuación independiente de los terrenos y los edificios de propiedad de Lightbulbs Limited, pero los resultados de esta valuación no se habían recibido a la fecha en la que la gerencia aprobó la emisión de los estados financieros de 2009. NIIF 3.73(b)

La valuación de los terrenos y los edificios se completó en abril de 2010 e indicó que el valor razonable a la fecha de la adquisición era de EUR 1.280.000, es decir, un incremento de EUR 200.000 comparado con el valor razonable provisorio. NIIF 3.73(b)

La información comparativa del 2009 se reexpresó para reflejar este ajuste. Por lo tanto, el valor de los terrenos y los edificios aumentó EUR 200.000, y consecuentemente hubo un incremento en el pasivo por impuesto diferido de EUR 60.000, y un incremento en la participación no controladora de EUR 28.000. Hubo también la correspondiente reducción de la plusvalía de EUR 122.000, que resultó en una plusvalía final surgida la adquisición de EUR 131.000. El incremento en el cargo por depreciación de edificios desde la fecha de la adquisición al 31 de diciembre de 2009, no fue significativo.

Desde la fecha de adquisición (1 de diciembre de 2009) hasta el 31 de diciembre de 2009 Lightbulbs Limited aportó EUR 20.000 a la ganancia del ejercicio por operaciones continuadas del Grupo. Si la combinación se hubiera realizado al inicio del ejercicio, el ingreso por las operaciones continuadas habría sido de EUR 198.078.000 y la ganancia del período por las operaciones continuadas del Grupo para 2009 habría sido de EUR 7.850.000 NIIF 3.67(i)
NIIF 3.70(a)
NIIF 3.70(b)

La plusvalía de EUR 131.000 comprende el valor razonable de las sinergias que se espera que surjan de la adquisición. NIIF 3.67(h)

Comentario

Las referencias citadas para las adquisiciones de 2009 del Grupo hacen referencia a la NIIF 3 (emitada en 2004), ya que la NIIF 3 (revisada) se aplicó de manera prospectiva y no tuvo impacto sobre las combinaciones de negocios de ejercicios anteriores.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

6. Participación en negocio conjunto

El Grupo mantiene una participación del 50% en Showers Limited, una entidad controlada conjuntamente que se dedica a la fabricación de equipamiento ignífugo en Euroland. NIC 31.56

La participación del Grupo en los activos y pasivos al 31 de diciembre de 2010 y 2009 y al 1 de enero de 2009, y en los ingresos y gastos de la entidad controlada de manera conjunta para los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009, que se consolidan de manera proporcional en los estados financieros consolidados, es la siguiente: NIC 31.57

	2010	2009	Al 1 de enero 2009
	€000	€000	€000
Participación en el estado de situación financiera del negocio conjunto			
Activos corrientes	1.613	1.404	1.507
Activos no corrientes	1.432	1.482	1.445
Pasivos corrientes	(112)	(551)	(450)
Pasivos no corrientes	(510)	(500)	(505)
Patrimonio	2.423	1.835	1.997
Participación en los ingresos y ganancias del negocio conjunto			
Ingresos de actividades ordinarias	30.047	29.438	
Costo de ventas	(27.244)	(26.710)	
Gastos de administración	(1.319)	(1.293)	
Costos financieros	(102)	(100)	
Ganancia antes del impuesto a las ganancias	1.382	1.335	
Gasto por impuesto a las ganancias	(794)	(778)	
Ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas	588	557	

El negocio conjunto no tiene pasivos contingentes ni compromisos de capital al 31 de diciembre de 2010 y 2009, ni al 1 de enero de 2009. NIC 31.54
NIC 31.55

7. Inversión en asociada

El Grupo mantiene una participación del 25% en Power Works Limited, entidad que se dedica a la fabricación de equipamiento para prevención de incendios para centrales de energía en Euroland. NIC 28.37(a)

Power Works Limited es una entidad cerrada que no cotiza en ninguna bolsa de comercio. El siguiente cuadro presenta la información financiera resumida sobre la inversión del Grupo en Power Works Limited: NIC 28.37(e)

	2010	2009	Al 1 de enero 2009
	€000	€000	€000
Participación en el estado de situación financiera de la asociada			
Activos corrientes	1.631	1.581	1.500
Activos no corrientes	3.416	3.207	3.126
Pasivos corrientes	(1.122)	(976)	(920)
Pasivos no corrientes	(3.161)	(3.131)	(3.106)
Patrimonio e importe en libros de la inversión	764	681	600
Participación en los ingresos y ganancias de la asociada			
Ingresos de actividades ordinarias	8.323	8.160	
Ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas	83	81	

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

8. Información sobre segmentos de operación

Para propósitos de gestión, el Grupo está organizado en unidades de negocios sobre la base de sus productos y servicios, y tiene los siguientes tres segmentos sobre los que se presenta información:

NIC 1.138
NIIF 8.22(a)
NIIF 8.22(b)

- ▶ El segmento de equipamiento de prevención de incendios que produce e instala extinguidores, equipamiento de prevención de incendios y telas ignífugas.
- ▶ El segmento de electrónica que es proveedor de equipos electrónicos para los mercados de defensa, aviación y seguridad eléctrica, y de equipos electrónicos para uso hogareño, y ofrece productos y servicios en las áreas de electrónica, seguridad e ingeniería térmica y eléctrica.
- ▶ El segmento de propiedades de inversión que alquila oficinas y fábricas de propiedad del Grupo, que exceden sus necesidades operativas.

Ningún otro segmento de operación se ha agregado formando parte de estos tres segmentos de operación.

La gerencia supervisa los resultados operativos de las unidades de negocios de manera separada, con el propósito de tomar decisiones sobre la asignación de recursos y evaluar su rendimiento. El rendimiento de los segmentos se evalúa sobre la base de la ganancia o pérdida operativa y se mide de manera uniforme con la pérdida o ganancia operativa de los estados financieros consolidados. Sin embargo, el financiamiento del Grupo (incluidos los costos e ingresos financieros) y los impuestos a las ganancias se administran de manera conjunta y no se imputan a los segmentos de operaciones.

NIIF 8.28(b)

Los precios de transferencia entre los segmentos de operación son pactados como entre partes independientes de una manera similar a la que se pactan con terceros.

NIIF 8.27(a)

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010	Equipamiento de prevención de incendios	Electrónica	Propiedades de inversión	Total de los segmentos	Ajustes y eliminaciones	Consolidado	
	€000	€000	€000	€000	€000	€000	
Ingresos de actividades ordinarias							
Cientes externos	139.842	69.263	1.404	210.509	-	210.509	NIIF 8.23(a)
Inter-segmentos	-	7.465	-	7.465	(7.465)	-	NIIF 8.23(b)
Ingresos totales	139.842	76.728	1.404	217.974	(7.465)	210.509	
Resultados							
Depreciación y amortización	(3.428)	(389)	-	(3.817)	-	(3.817)	NIIF 8.23(e)
Deterioro del valor de la plusvalía (Nota 17)	-	(200)	-	(200)	-	(200)	NIIF 8.23(e)
Deterioro del valor de los activos financieros disponibles para la venta (Nota 9.3)	(111)	-	-	(111)	-	(111)	
Participación en la ganancia neta de asociada (Nota 7)	83	-	-	83	-	83	NIIF 8.23(g)
Ganancia de los segmentos	10.475	2.968	321	13.764	(1.859)	11.905	NIIF 8.23
Activos operativos	58.696	44.814	18.467	121.977	18.926	140.903	NIIF 8.23
Pasivos operativos	18.309	7.252	4.704	30.265	46.151	76.416	NIIF 8.23
Otras revelaciones							
Inversión en asociada	764	-	-	764	-	764	NIIF 8.24(a)
Inversiones de capital	18.849	2.842	1.216	22.907	-	22.907	NIIF 8.24(b)

Los ingresos entre segmentos se eliminan en la consolidación y se los refleja en la columna "ajustes y eliminaciones".

Todos los demás ajustes y eliminaciones forman parte de las conciliaciones detalladas que se presentan más abajo.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

8. Información sobre segmentos de operación (continuación)

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009	Equipamiento de prevención de incendios	Electrónica	Propiedades de inversión	Equipamiento de caucho (operación discontinuada)	Total de los segmentos	Ajustes y eliminaciones	Consolidado
	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Ingresos de actividades ordinarias							
Clientes externos	123.905	66.621	1.377	45.206	237.109	(45.206)	191.903 <i>NIF 8.23(a)</i>
Inter-segmentos	–	7.319	–	–	7.319	(7.319)	– <i>NIF 8.23(b)</i>
Ingresos totales	123.905	73.940	1.377	45.206	244.428	(52.525)	191.903
Resultados							
Depreciación y amortización	(2.460)	(472)	–	324	(2.608)	(324)	(2.932) <i>NIF 8.23(e)</i>
Deterioro del valor de propiedades, planta y equipo (Nota 13)	(301)	–	–	–	(301)	–	(301) <i>NIF 8.23(i)</i>
Participación en la ganancia neta de asociada (Nota 7)	81	–	–	–	81	–	81 <i>NIF 8.23(g)</i>
Ganancia del segmento	6.449	5.396	314	326	12.485	(1.423)	11.062 <i>NIF 8.23</i>
Activos operativos	41.711	40.409	9.887	11.587	103.594	2.211	105.805 <i>NIF 8.23</i>
Pasivos operativos	8.015	4.066	1.688	12.378	26.147	30.480	56.627 <i>NIF 8.23</i>
Otras revelaciones							
Inversión en asociada	681	–	–	–	681	–	681 <i>NIF 8.24(a)</i>
Inversiones de capital	5.260	4.363	1.192	–	10.815	–	10.815 <i>NIF 8.24(b)</i>
Al 1 de enero de 2009	Equipamiento de prevención de incendios	Electrónica	Propiedades de inversión	Equipamiento de caucho (operación discontinuada)	Total de los segmentos	Ajustes y eliminaciones	Consolidado
	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Activos operativos	39.289	36.341	9.152	10.990	95.772	2.125	97.897 <i>NIF 8.23</i>
Pasivos operativos	6.993	3.965	1.520	12.354	24.832	30.148	54.980 <i>NIF 8.23</i>
Otras revelaciones							
Inversión en asociada	600	–	–	–	600	–	–

Comentario

El principal responsable de las decisiones operativas del Grupo revisa periódicamente otros efectos registrados en el estado del resultado integral, a saber, la depreciación y amortización, el deterioro del valor y la participación en la ganancia neta de la asociada. Esto ocurre porque la gerencia asume que tales importes reflejan la eficacia de ciertos procedimientos de control interno sobre los segmentos, así como la exactitud y eficacia de ciertas operaciones en los mismos.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

8. Información sobre segmentos de operación (continuación)

Ajustes y eliminaciones

NIIF 8.28

Los ingresos y gastos financieros y las ganancias y pérdidas por cambios al valor razonable de los activos financieros no se imputan a los segmentos individuales, ya que los instrumentos subyacentes se administran a nivel del Grupo.

Los impuestos corrientes y diferidos y determinados activos y pasivos financieros tampoco se imputan a dichos segmentos, ya que también se administran a nivel del Grupo.

Las inversiones de capital consisten en adiciones a propiedades, planta y equipo, activos intangibles y propiedades de inversión, incluidos los activos por la adquisición de subsidiarias. Los ingresos entre segmentos se eliminan en la consolidación.

Reconciliación de la ganancia

	2010	2009
	€000	€000
Ganancia de los segmentos	13.764	12.485
Ingresos financieros	336	211
Pérdida por cambio en el valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados	(1.502)	–
Ganancia por cambio en el valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados	850	–
Costos financieros	(1.366)	(1.223)
Ganancia neta realizada de activos financieros disponibles para la venta (eliminación)	(2)	–
Ventas inter-segmento (eliminación)	(175)	(85)
Ganancia por operación discontinuada (eliminación)	–	(326)
Ganancia antes del impuesto a las ganancias por operaciones continuadas del Grupo	11.905	11.062

Reconciliación de los activos

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	€000	€000	€000
Activos operativos de los segmentos	121.977	103.594	95.772
Activo por impuesto diferido	383	365	321
Préstamo a asociada	200	–	–
Préstamos a directores	13	8	8
Pagarés	3.674	1.685	1.659
Derivados	1.102	153	137
Activos clasificados como mantenidos para la venta	13.554	–	–
Activos operativos del Grupo	140.903	105.805	97.897

Reconciliación de los pasivos

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	€000	€000	€000
Pasivos operativos de los segmentos	30.265	26.147	24.832
Pasivo por impuesto diferido	3.060	1.235	1.261
Impuestos a pagar corrientes	3.963	4.013	4.625
Préstamos	20.538	22.334	21.469
Acciones preferidas convertibles	2.778	2.644	2.522
Derivados	2.687	254	271
Pasivos clasificados como mantenidos para la venta	13.125	–	–
Pasivos operativos del Grupo	76.416	56.627	54.980

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

8. Información sobre segmentos de operación (continuación)

Información por área geográfica

NIIF 8.33(a)

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Ingresos provenientes de clientes externos		
Euroland	158.285	142.022
Estados Unidos	52.224	49.881
Ingresos totales según estado del resultado consolidado	<u>210.509</u>	<u>191.903</u>

La información sobre ingresos consignada precedentemente se basa en la ubicación del cliente.

NIIF 8.33(a)

Los ingresos provenientes de un solo cliente ascendieron a EUR 25.521.000 (2009: EUR21.263.000), surgidos de las ventas del segmento de equipamiento para prevención de incendios.

NIIF 8.34

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>Al 1 de enero de 2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Activos no corrientes			
Euroland	40.023	29.004	24.350
Estados Unidos	9.300	7.251	5.240
Total	<u>49.323</u>	<u>36.255</u>	<u>29.590</u>

NIIF 8.33(b)

Para estos fines, los activos no corrientes incluyen propiedades, planta y equipo, propiedades de inversión y activos intangibles.

Comentario

Los intereses ganados y perdidos no se revelaron por segmento ya que estos conceptos se gestionan a nivel del Grupo y no son informados al principal responsable de las decisiones operativas a nivel del segmento de operación. La revelación de los activos y pasivos por segmento de operación sólo se requiere cuando tales mediciones son informadas al principal responsable de las decisiones operativas. El Grupo brinda información al principal responsable de las decisiones operativas acerca de los activos y pasivos operativos. Todas las demás operaciones (por ejemplo, tesorería) que se encuentran entre otras operaciones reflejadas en "ajustes y eliminaciones" no constituyen un segmento operativo individual.

La revelación de información interna del Grupo se presenta de acuerdo con las NIIF. Las revelaciones del segmento podrían ser mucho más amplias si los informes internos no se hubieran confeccionado de acuerdo con otras normas que no sean las NIIF. En este caso, sería necesario confeccionar una reconciliación entre los conceptos informados internamente y los comunicados externamente.

La NIIF 8 no incluye requerimientos de revelación específicos para los segmentos de operación clasificados como operaciones discontinuadas. Por lo tanto, la entidad no tiene obligación de brindar dicha información por segmento desde el momento en que se cumplen los requisitos para su clasificación como activos no corrientes mantenidos para la venta. Sin embargo, está permitido presentar esta información por segmento mientras se cumpla con la definición de segmento de operación. El Grupo optó por continuar presentando la información por segmento para el ejercicio anterior. En este ejercicio, la operación discontinuada se eliminó y forma parte de las partidas conciliatorias.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

9. Otros ingresos y egresos

9.1. Otros ingresos operativos

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	
Subvenciones del gobierno (Nota 24)	1.053	541	NIC 20.39(b)
Ganancia neta por la venta de propiedades, planta y equipo	532	2.007	NIC 1.97
Total de otros ingresos operativos	<u>1.585</u>	<u>2.548</u>	

Se recibieron subvenciones del gobierno para la compra de ciertos componentes de propiedades, planta y equipo. No hay condiciones incumplidas ni contingencias asociadas a estas subvenciones. NIC 20.39(c)

9.2. Otros gastos operativos

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	
Costos de licitación de defensa	(579)	(31)	NIC 1.97
Costos de RAEE (Nota 23)	(102)	(22)	NIC 1.97
Gastos operativos directos (incluidas reparaciones y mantenimiento) surgidos de propiedades de inversión arrendadas	(101)	(353)	NIC 40.75(f)(ii)
Cambios en el valor razonable de las propiedades de inversión (Nota 14)	(306)	(300)	NIC 1.97
Ineficacia de los contratos a término de productos básicos designados como coberturas de flujos de efectivo	(65)	-	NIF 7.24(b)
Total de otros gastos operativos	<u>(1.153)</u>	<u>(706)</u>	

Los costos de licitación de defensa se incurrieron para obtener asesoramiento respecto a una oferta pública de adquisición hostil realizada por un competidor. El competidor no siguió adelante con la oferta. La ineficacia resultante de las coberturas de flujos de efectivo con respecto a los contratos a término de productos básicos se incurrió en el segmento de electrónica.

9.3 Costos financieros

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	
Intereses por préstamos	(1.172)	(1.182)	
Cargos financieros por arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra	(40)	(40)	
Total de intereses perdidos	<u>(1.212)</u>	<u>(1.222)</u>	NIF 7.20(b)
Pérdida por deterioro del valor de inversiones en acciones y títulos de deuda con cotización disponibles para la venta (Nota 16.1)	(111)	-	NIF 7.20(e)
Pérdida por cambio en el valor razonable de pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados	(1.502)	-	IFRS 7.20(a)
Devengamiento del descuento de provisiones (Nota 23)	(43)	(1)	NIC 37.60
Total de otros costos financieros	<u>(1.656)</u>	<u>(1)</u>	
Total de costos financieros	<u>(2.868)</u>	<u>(1.223)</u>	

9.4. Ingresos financieros

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	
Intereses ganados por préstamos a asociada (Nota 29)	20	-	
Intereses ganados por inversiones disponibles para la venta	316	211	NIC 1.85
Ganancia por cambio en el valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados	850	-	NIF 7.20(a)(i)
Total de ingresos financieros	<u>1.186</u>	<u>211</u>	NIF 7.20(b)

La pérdida neta por cambio en el valor razonable de los activos y pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados corresponde a los contratos a término de moneda extranjera que no calificaron para aplicar la contabilidad de coberturas, y a otros derivados subyacentes que se bifurcaron.

Comentario

Las NIIF no definen los ingresos financieros ni los costos financieros. Algunas jurisdicciones limitan la inclusión de determinados ingresos y gastos en esos conceptos (por ejemplo, los restringen a intereses ganados y perdidos), en tanto que otras jurisdicciones permiten la inclusión de conceptos adicionales.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

9. Otros ingresos y egresos (continuación)

9.5. Depreciación, amortización, diferencias de cambio y costos de los inventarios incluidos en el estado del resultado consolidado

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	NIC 1.104
Incluidos en costo de ventas			
Depreciación	3.520	2.800	
Deterioro del valor de propiedades, planta y equipo (Nota 13)	-	301	NIC 36.126(a)
Amortización y deterioro del valor de activos intangibles (Nota 15)	325	174	
Diferencias de cambio netas	(65)	(40)	NIC 21.52(a)
Provisión por garantías de mantenimiento (Nota 23)	106	52	
Costo de los inventarios reconocido como gastos	<u>150.283</u>	<u>131.140</u>	NIC 2.36(d)
	<u>154.169</u>	<u>134.427</u>	
Incluidos en gastos de administración			
Depreciación	277	282	
Pagos mínimos de arrendamiento reconocidos como gastos por arrendamientos operativos	<u>250</u>	<u>175</u>	NIC 17.35(c)
	<u>527</u>	<u>457</u>	

9.6. Gastos por beneficios a los empleados

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	NIC 1.104
Sueldos y jornales	38.205	38.050	
Gastos de seguridad social	3.854	3.837	
Gastos de planes de pensión (Nota 26)	1.395	1.361	
Gastos de otros planes de beneficios post-empleo (Nota 26)	153	113	
Gastos por planes de pagos basados en acciones (Nota 27)	<u>412</u>	<u>492</u>	NIIF 2.51(a)
Total de gastos por beneficios a los empleados	<u>44.019</u>	<u>43.853</u>	

9.7. Gastos de investigación y desarrollo

NIC 38.126

Los gastos de investigación y desarrollo reconocidos como gastos en el estado del resultado durante el ejercicio ascienden de EUR 2.235.000 (2009: EUR 1.034.000).

9.8. Componentes del otro resultado integral

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	NIC 1.97
Coberturas del flujo de efectivo			
(Pérdida) Ganancia surgida durante el ejercicio:			
Contratos a término de moneda extranjera	(218)	(379)	
Contratos a término de productos básicos	(915)	-	
Ajustes de reclasificación por ganancias incluidas en el estado del resultado	<u>401</u>	<u>412</u>	NIC 1.92 NIIF 7.23(d)
	<u>(732)</u>	<u>33</u>	
Activos financieros disponibles para la venta			
(Pérdida) Ganancia surgida durante el ejercicio	(58)	3	
Ajustes de reclasificación por pérdidas incluidas en el estado del resultado	<u>(2)</u>	<u>-</u>	NIC 1.92 NIIF 7.20(a)(ii)
	<u>(60)</u>	<u>3</u>	

Comentario

El objetivo de la Nota 9.8 es brindar un análisis de las partidas que se presentaron netas en el estado del resultado integral. Este análisis no resulta de aplicación a otras partidas del otro resultado integral, ya que las mismas nunca serán reclasificadas en resultados o porque no se realizaron ajustes de reclasificación.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

10. Impuesto a las ganancias

Los principales componentes del gasto por impuesto a las ganancias para los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009, son los siguientes: NIC 12.79

Estado del resultado consolidado

	2010	2009
	€000	€000
Impuesto a las ganancias corriente		
Cargo por impuesto a las ganancias corriente	3.732	3.901 NIC 12.80(a)
Ajustes relacionados con el impuesto a las ganancias corriente del ejercicio anterior	(18)	(129) NIC 12.80(b)
Impuesto a las ganancias diferido		
Correspondiente al origen y la reversión de diferencias temporarias	179	(340) NIC 12.80(c)
Gasto por impuesto a las ganancias atribuible a las operaciones continuadas	3.893	3.432
Gasto por impuesto a las ganancias atribuible a la operación discontinuada	(7)	(5)
Gasto por impuesto a las ganancias en el estado del resultado consolidado	3.886	3.427

Estado del resultado integral consolidado

	2010	2009
	€000	€000
Impuesto a las ganancias diferido correspondiente a partidas cargadas o acreditadas directamente al patrimonio durante el ejercicio		
Ganancia (pérdida) neta por coberturas del flujo de efectivo	220	(9)
Ganancia (pérdida) neta por activos financieros disponibles para la venta	18	(1)
Pérdida neta por revaluación de terrenos y edificios	(254)	-
Diferencias de cambio por conversión de operaciones en el extranjero	105	50
Pérdida neta por cobertura de inversión neta en el extranjero	(83)	-
(Pérdida) ganancia neta por ganancias y pérdidas actuariales	(94)	120
Impuesto a las ganancias imputado al otro resultado integral	(88)	160

La conciliación entre el gasto por impuesto y la ganancia contable multiplicada por la tasa impositiva de Euroland aplicable para los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009, es la siguiente: NIC 12.81(cxi)

	2010	2009
	€000	€000
Ganancia contable antes del impuesto a las ganancias por operaciones continuadas	11.905	11.062
Ganancia (pérdida) antes del impuesto a las ganancias por operaciones discontinuadas	213	(193)
Ganancia contable antes del impuesto a las ganancias	12.118	10.869
A la tasa impositiva del 30% de Euroland (2009: 30%)	3.635	3.261
Ajustes relacionados con el impuesto a las ganancias corriente del ejercicio anterior	(18)	(44)
Subvenciones del gobierno exentas del impuesto	(316)	(162)
Utilización de pérdidas impositivas no reconocidas previamente	(231)	(89)
Gastos no deducibles del impuesto:		
Deterioro del valor de la plusvalía	60	-
Cambio en la contraprestación contingente a la fecha de adquisición de Extinguishers Limited	107	-
Otros gastos no deducibles	121	145
Efecto de las mayores tasas impositivas en Estados Unidos	528	316
A la tasa efectiva de impuestos del 31% (2009: 32%)	3.886	3.427
Gasto por impuesto a las ganancias atribuible a las operaciones continuadas	3.893	3.432
Gasto por impuesto a las ganancias atribuible a la operación discontinuada	(7)	(5)
Gasto por impuesto a las ganancias en el estado del resultado consolidado	3.886	3.427

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

10. Impuesto a las ganancias (continuación)

Impuesto a las ganancias diferido

El impuesto diferido corresponde a lo siguiente:

	Estado de situación financiera consolidado			Estado del resultado consolidado	
	2010	2009	Al 1 de enero de 2009	2010	2009
	€000	€000	€000	€000	€000
Depreciación acelerada para fines impositivos	(2.633)	(634)	(412)	491	(157)
Revaluaciones de propiedades de inversión al valor razonable	(1.330)	(1.422)	(1.512)	(92)	(90)
Revaluaciones de terrenos y edificios al valor razonable	(254)	-	-	-	-
Revaluaciones de inversiones disponibles para la venta al valor razonable	17	(1)	-	-	-
Revaluación de préstamo con cobertura al valor razonable	(11)	-	-	11	-
Ganancia neta por cobertura de inversión neta en el extranjero	(83)	-	-	-	-
Beneficios de atención médica post-empleo	102	59	26	(43)	(33)
Planes de pensiones	685	689	596	(90)	27
Revaluación de permuta ("swap") de tasa de interés al valor razonable	11	-	-	(11)	-
Revaluación de coberturas del flujo de efectivo	173	(46)	(36)	-	-
Deterioro del valor de títulos de deuda sin cotización disponibles para la venta	27	-	-	(27)	-
Ingreso diferido por programas de fidelización de clientes	71	65	54	(6)	(11)
Acciones preferidas convertibles	91	55	23	(36)	(32)
Pérdidas disponibles para compensación contra ganancias impositivas futuras	383	365	321	(18)	(44)
Gasto (ingreso) por impuesto diferido				179	(340)
Activo (pasivo) neto por impuesto diferido	(2.751)	(870)	(940)		
Reflejado en el estado de situación financiera de la siguiente manera:					
Activo por impuesto diferido	383	365	321		
Pasivo por impuesto diferido - operaciones continuadas	(3.060)	(1.235)	(1.261)		
Pasivo por impuesto diferido - operación discontinuada	(74)	-	-		
Activo (pasivo) neto por impuesto diferido	(2.751)	(870)	(940)		
				2010	2009
				€000	€000
Reconciliación del activo (pasivo) neto por impuesto diferido				(870)	(940)
Saldo al 1 de enero					
(Gasto) ingreso por impuesto diferido reconocido en resultados durante el ejercicio				(179)	340
(Gasto) ingreso por impuesto diferido reconocido en el otro resultado integral durante el ejercicio				(193)	110
Operación discontinuada				2	-
Impuesto diferido incorporado a través de combinaciones de negocios				(1.511)	(380)
Saldo al 31 de diciembre				(2.751)	(870)

Comentario

Si bien ni la NIC 1 ni la NIC 12 lo requieren específicamente, la reconciliación del activo (pasivo) por impuesto diferido puede resultarle útil al lector.

El Grupo compensa los activos y pasivos por impuestos únicamente si tiene un derecho legalmente exigible de compensar activos y pasivos por impuestos corrientes a las ganancias y activos y pasivos por impuesto diferido correspondientes a impuestos a las ganancias exigidos por la misma autoridad fiscal. Los activos y pasivos por impuesto diferido detallados más arriba corresponden al impuesto a las ganancias exigido por la misma autoridad fiscal de Good Group (International) Limited.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

10. Impuesto a las ganancias (continuación)

El Grupo mantiene pérdidas impositivas surgidas en Euroland por EUR 427.000 (2009: EUR 1.198.000, 1 de enero de 2009: EUR 1.494.000) que están disponibles indefinidamente para compensar ganancias impositivas futuras de las entidades en las que surgieron tales pérdidas. Sin embargo, estas pérdidas corresponden a las subsidiarias que históricamente arrojaron pérdidas, no prescriben y no pueden ser utilizadas para compensar ganancias impositivas de otras entidades del Grupo. NIC 12.81(e)

En relación con estas pérdidas, no se reconocieron activos por impuesto diferido ya que no se las puede utilizar para compensar ganancias impositivas en otras entidades del Grupo y surgieron en subsidiarias que han venido arrojando pérdidas. El Grupo evaluó y llegó a la conclusión de que no es probable que se recuperen los activos NIC 12.87

por impuesto diferido por pérdidas impositivas existentes como resultado de la adquisición de Extinguishers Limited en 2010. La subsidiaria no tiene diferencias temporarias imponibles, ni dispone de oportunidades de NIC 12.67

planificación fiscal que pudieran respaldar el reconocimiento de estas pérdidas como un activo por impuesto diferido. Si el Grupo pudiera reconocer todos los activos por impuesto diferido no reconocidos, la ganancia se incrementaría en EUR 128.000. NIC 12.81(f)

Al 31 de diciembre de 2010, no había pasivos por impuesto diferido reconocidos (2009: Euro 0, 1 de enero de 2009: EUR 0) por impuestos que serían pagaderos sobre las ganancias no remitidas de determinadas subsidiarias, asociadas o negocios conjuntos del Grupo. El Grupo determinó que los resultados no distribuidos de sus subsidiarias, asociadas y negocios conjuntos no se distribuirán en el futuro cercano ya que:

- (i) el Grupo acordó con su asociada que las ganancias de esta última no se distribuirán sin el consentimiento del Grupo. La sociedad controlante no prevé otorgar tal consentimiento a la fecha de cierre del período sobre el que se informa; y
- (ii) el negocio conjunto del Grupo no puede distribuir sus ganancias sin el consentimiento previo de todos los socios del negocio. La sociedad controlante no prevé otorgar tal consentimiento a la fecha de cierre del período sobre el que se informa.

Las diferencias temporarias relacionadas con las inversiones en subsidiarias, asociadas y negocios conjuntos, para los que no se reconoció un pasivo por impuesto diferido, suman EUR 1.745.000 (2009: EUR 1.458.000, 1 de enero de 2009: EUR 1.325.000). NIC 12.82A

No hay efectos en el impuesto a las ganancias relacionados con pagos de dividendos en 2010 ó 2009, realizados por el Grupo a sus accionistas.

Comentario

La NIC 1.61 requiere que las entidades revelen por separado el importe que se espera recuperar o cancelar en un plazo de doce meses y de más de doce meses para cada partida individual que combine tales importes. Los activos y pasivos por impuesto diferido se pueden considerar como un ejemplo de partidas que combinan tales importes. Sin embargo, la NIC 1.56 no permite presentar tales conceptos como corrientes.

11. Operación discontinuada

El 1 de marzo de 2010, el Grupo anunció públicamente la decisión de su Directorio de vender Hose Limited. La empresa Hose Limited ha estado operando en un entorno de producción impredecible, lo que dificultó que la gerencia pudiera obtener un crecimiento real y rentabilidad en el segmento. La venta de Hose Limited se concretará el 28 de febrero de 2011. Al 31 de diciembre de 2010, las negociaciones finales de la venta se encontraban en curso. Al 31 de diciembre de 2010, Hose Limited fue clasificada como un grupo de activos para su disposición y como una operación discontinuada. Los resultados de Hose Limited para el ejercicio se presentan a continuación: NIIF 5.30
NIIF 5.41

	2010	2009	NIC 5.33(bXi) NIC 5.34
	€000	€000	
Ingresos de actividades ordinarias	42.809	45.206	
Gastos	(41.961)	(44.880)	
Ganancia bruta	848	326	
Costos financieros	(525)	(519)	
Pérdida por deterioro del valor reconocida en la remediación del valor razonable menos los costos de venta (Nota 13)	(110)	-	NIIF 5.33(bXiii)
Ganancia (pérdida) antes del impuesto a las ganancias por operación discontinuada	213	(193)	
Ingreso por impuestos:			
Relacionado con la ganancia (pérdida) del ejercicio corriente antes del impuesto a las ganancias	5	5	NIC 12.81(hXii)
Relacionado con la medición al valor razonable menos los costos de venta (impuesto diferido)	2	-	NIC 12.81(hXi)
Ganancia (pérdida) neta del ejercicio por operación discontinuada	220	(188)	

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

11. Operación discontinuada (continuación)

Los principales activos y pasivos de Hose Limited clasificados como mantenidos para la venta al 31 de diciembre, son las siguientes:

NIIF 5.38

	2010	2009	
	€000	€000	NIIF 5.40
Activos			
Intangibles (Nota 15)	135	-	
Propiedades, planta y equipo (Nota 13)	4.637	-	
Deudores comerciales	6.980	-	
Acciones sin cotización	508	-	
Efectivo y colocaciones a corto plazo (Nota 20)	1.294	-	
Activos clasificados como mantenidos para la venta	13.554	-	
Pasivos			
Acreedores	(7.242)	-	
Pasivo por impuesto diferido	(74)	-	
Préstamos que devengan interés (Nota 16)	(5.809)	-	
Pasivos asociados directamente con activos clasificados como mantenidos para la venta	(13.125)	-	
Activos netos asociados directamente con el grupo de activos para su disposición	429	-	
Incluido en el otro resultado integral			
Reserva por activos financieros disponibles para la venta	66	-	NIIF 5.38
Impuesto a las ganancias diferido relacionado	(20)	-	
Reserva por operación discontinuada	46	-	

Los flujos netos de efectivo (utilizados) generados por Hose Limited son los siguientes:

NIIF 5.33(c)

	2010	2009	
	€000	€000	NIIF 5.40
Actividades de operación	(1.999)	3.293	
Actividades de inversión	-	-	
Actividades de financiación	(436)	(436)	
Flujos netos de efectivo	(2.435)	2.857	

Ganancia por acción:

NIC 33.68

Básica del ejercicio por operación discontinuada	€0,011	(€0,010)
Diluida del ejercicio por operación discontinuada	€0,010	(€0,009)

Los préstamos que devengan intereses corresponden a un préstamo bancario de tasa fija de EUR 5.809.000, con una tasa de interés efectiva de 7.5%, pagadero en su totalidad el 1 de enero de 2015.

Deterioro de valor de propiedades, planta y equipo (Nota 13)

IAS 36.130

Inmediatamente antes de que Hose Limited fuera clasificada como una operación discontinuada, se estimó el importe recuperable para ciertos componentes de propiedades, planta y equipo y no se identificó ninguna pérdida por deterioro de su valor. Con posterioridad a la clasificación, se reconoció una pérdida por deterioro del valor de EUR 110.000 (neta de impuestos: EUR 77.000) para reducir el importe en libros del grupo de activos para su disposición, al valor razonable menos los costos de venta. Este importe se reconoció en el estado del resultado en la línea ganancia neta del ejercicio por operación discontinuada. Para determinar el valor razonable de las propiedades, planta y equipo se obtuvo una valuación independiente, basada en operaciones recientes con activos similares en la misma industria.

NIIF 5.33(aXiii)

Comentario

La NIIF 5 especifica ciertas revelaciones obligatorias con respecto a las operaciones discontinuadas y los activos no corrientes mantenidos para la venta. En abril de 2009, la IASB emitió su segunda edición de mejoras a las NIIF que aclaraba que las revelaciones requeridas por otras NIIF no resultan aplicables a los activos no corrientes mantenidos para la venta y las operaciones discontinuadas, excepto en los casos en que otras NIIF hicieran referencia explícita a los activos no corrientes mantenidos para la venta y a las operaciones discontinuadas.

El Grupo optó por presentar la ganancia por acción por operación discontinuada en las Notas. También podría haber presentado tales cifras en el cuerpo principal del estado del resultado integral.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

12. Ganancia por acción

El importe de la ganancia por acción básica se calcula dividiendo la ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora por el promedio ponderado de acciones ordinarias en circulación durante dicho ejercicio.

El importe de la ganancia por acción diluida se calcula dividiendo la ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora (luego de realizar el ajuste por los intereses atribuibles a las acciones preferidas convertibles) por el promedio ponderado de acciones ordinarias en circulación durante dicho ejercicio, más el promedio ponderado de acciones ordinarias que se emitirían mediante la conversión en acciones ordinarias de todas las potenciales acciones ordinarias diluibles.

A continuación se muestra la información sobre ganancias y acciones utilizadas en los cálculos de la ganancia por acción básica y diluida:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	€000	€000	
Ganancia neta atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora por operaciones continuadas	7.724	7.391	
Ganancia (pérdida) neta atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora por operaciones discontinuadas	<u>220</u>	<u>(188)</u>	
Ganancia neta atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora, para el cómputo de la ganancia básica	7.944	7.203	NIC 33.70(a)
Intereses atribuibles a acciones preferidas convertibles	<u>247</u>	<u>238</u>	
Ganancia neta atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora ajustados por el efecto de la dilución	<u>8.191</u>	<u>7.441</u>	NIC 33.70(a)
	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	En miles	En miles	NIC 33.70(b)
Promedio ponderado de la cantidad de acciones ordinarias, atribuible a la ganancia básica por acción *	20.797	19.064	
Efecto de la dilución:			
Opciones sobre acciones	112	177	
Acciones preferidas convertibles	<u>833</u>	<u>833</u>	
Promedio ponderado de la cantidad de acciones ordinarias, ajustadas por el efecto de la dilución*	<u>21.742</u>	<u>20.074</u>	

* El promedio ponderado de la cantidad de acciones toma en cuenta el efecto del promedio ponderado de los cambios originados en las transacciones con acciones propias en cartera durante el ejercicio. NIC 33.70(d)

No hubo ninguna otra transacción con acciones ordinarias u acciones ordinarias potenciales entre la fecha de cierre del ejercicio y la fecha de emisión de estos estados financieros.

Para calcular el importe de la ganancia por acción correspondiente a la operación discontinuada (ver Nota 11), el promedio ponderado de la cantidad de acciones, tanto básica como diluida, es el indicado en el cuadro precedente. El siguiente cuadro muestra el importe de ganancias (pérdidas) utilizado:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	€000	€000
Ganancia (pérdida) neta atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora por operaciones discontinuadas, para los cálculos de la ganancia por acción básica y diluida	<u>220</u>	<u>(188)</u>

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

13. Propiedades, planta y equipo

	Terrenos y edificios €000	Construcción en proceso €000	Planta y equipo €000	Total €000	NIC 1.78(e), NIIF 16.73(e) NIC 16.73(d)
Costo o revaluación					
Al 1 de enero de 2009	11.887	-	24.602	36.489	
Adiciones	1.587	-	6.235	7.822	
Adquisición de subsidiaria (reexpresado) Nota 5)	1.280	-	-	1.280	
Ventas	(3.381)	-	(49)	(3.430)	
Ajuste por conversión	10	-	26	36	
Al 31 de diciembre de 2009 (reexpresado)	11.383	-	30.814	42.197	
Adiciones	1.612	4.500	4.543	10.655	
Adquisición de subsidiaria (Nota 5)	2.897	-	4.145	7.042	
Ventas	-	-	(4.908)	(4.908)	
Operación discontinuada (Nota 11)	(4.144)	-	(3.980)	(8.124)	
Revaluaciones	846	-	-	846	
Transferencia*	(102)	-	-	(102)	NIC 16.35
Ajuste por conversión	30	-	79	109	
Al 31 de diciembre de 2010	12.522	4.500	30.693	47.715	
Depreciación y deterioro del valor					
Al 1 de enero de 2009	4.160	-	11.944	16.104	
Cargo por depreciación del ejercicio	354	-	2.728	3.082	
Deterioro del valor (Nota 9.5)	-	-	301	301	
Ventas	(3.069)	-	(49)	(3.118)	
Ajuste por conversión	5	-	12	17	
Al 31 de diciembre de 2009	1.450	-	14.936	16.386	
Cargo por depreciación del ejercicio**	500	-	3.297	3.797	
Ventas	-	-	(3.450)	(3.450)	
Operación discontinuada (Nota 11)	(1.283)	-	(2.094)	(3.377)	
Transferencia*	(102)	-	-	(102)	
Ajuste por conversión	20	-	30	50	
Al 31 de diciembre de 2010	585	-	12.719	13.304	
Importe neto en libros					
Al 31 de diciembre de 2010	11.937	4.500	17.974	34.411	
Al 31 de diciembre de 2009 (reexpresado)	9.933	-	15.878	25.811	
Al 1 de enero de 2009	7.727	-	12.658	20.385	

* Esta transferencia corresponde a la depreciación acumulada a la fecha de revaluación que se eliminó contra el importe en libros bruto del activo revaluado.

** La depreciación del ejercicio no incluye una pérdida por deterioro del valor de EUR 110.000 (ver Nota 11).

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

13. Propiedades, planta y equipo (continuación)

Pérdida por deterioro del valor

En 2009, la pérdida por deterioro del valor de EUR 301.000 representaba la desvalorización de ciertas propiedades, planta y equipo del segmento de equipamiento para prevención de incendios a su valor recuperable. Esta pérdida se reconoció en el estado del resultado en la línea costo de ventas. El valor recuperable se basó en el valor de uso y fue determinado a nivel de la unidad generadora de efectivo. La unidad generadora de efectivo estaba compuesta por los activos de Sprinklers Limited y Showers Limited, ubicados en Euroland, entidad subsidiaria y entidad bajo control conjunto del Grupo, respectivamente. Al determinar el valor de uso de la unidad generadora de efectivo, los flujos de efectivo se descontaron a la tasa de 12,4% antes de impuestos.

NIC 36.126(a)

Costos por préstamos capitalizados

En febrero de 2010 el Grupo comenzó la construcción de una nueva planta para el segmento de equipamiento para prevención de incendios. Se espera que este proyecto finalice en febrero de 2011. El importe en libros de este proyecto al 31 de diciembre de 2010 fue de EUR 3 millones (2009: EUR 0, 1 de enero de 2009: EUR 0). El proyecto está financiado por un tercero a través de un acuerdo estándar de financiación.

NIC 36.126(a)
NIC 23.26(a)
NIC 23.26(b)

El monto de los costos por préstamos capitalizados durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010 era de EUR 303.000 (2009: EUR: 0, 1 de enero de 2009: EUR: 0). La tasa utilizada para determinar el monto de costos por préstamos susceptibles de capitalización fue del 11%, que es la tasa de interés efectiva específica del préstamo relacionado.

Arrendamientos financieros y activos en construcción

El importe en libros de las propiedades, planta y equipo bajo arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra al 31 de diciembre de 2010 era de EUR 1.178.000 (2009: EUR 1.486.000, 1 de enero de 2009: EUR 1.432.000). Las adiciones del ejercicio incluyen EUR 45.000 (2009: EUR 54.000) de planta y equipos bajo arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra. Los activos bajo arrendamientos o con contratos de alquiler con opción de compra se encuentran gravados como garantía de los arrendamientos financieros y de las obligaciones de los contratos de alquiler con opción de compra correspondientes.

NIC 17.31(a)
NIC 7.43

Existen terrenos y edificios con un importe en libros de EUR 7.400.000 (2009: EUR 5.000.000, 1 de enero de 2009: EUR: 4.500.000) que están sujetos a un gravamen en primer grado, en garantía dos de los préstamos bancarios del Grupo (Nota 16).

NIC 16.74(a)

NIC 16.74(a)

Las construcciones en proceso al 31 de diciembre de 2010 incluían, además de la nueva planta en construcción descrita más arriba, un importe de EUR 1.500.000 (2009: EUR 0, 1 de enero de 2009 EUR 0) correspondiente a la inversión en otra planta en construcción. Ambas plantas en construcción se reconocerán en la línea "terrenos y edificios" una vez finalizadas las construcciones.

NIC 16.74(b)

Revaluación de terrenos y edificios

A partir del 1 de enero de 2010, el Grupo modificó su anterior política contable basada en el modelo de costo para la medición de los terrenos y los edificios, y la reemplazó por el modelo de revaluación. Se contrató a Chartered Surveyors & Co., un valuador independiente reconocido, para determinar el valor razonable de los terrenos y los edificios.

NIC 16.77(a)(x)
NIC 8.17
NIC 8.18

El valor razonable se determinó por referencia a evidencia basada en el mercado. Esto significa que las valuaciones realizadas por el valuador se basaron en precios de mercados activos, ajustados por las diferencias en la naturaleza, ubicación o condición de cada propiedad en particular. La fecha de revaluación fue el 31 de enero de 2010.

Si los terrenos y edificios se hubieran medido utilizando el modelo anterior de costo, los importes en libros habrían sido los siguientes:

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009	
	€000	€000	€000	NIC 16.77(e)
Costo	11.778	11.383	11.887	
Depreciación acumulada y deterioro del valor	(573)	(1.450)	(4.160)	
Importe neto en libros	11.205	9.933	7.727	

Comentario

El Grupo modificó su anterior política contable basada en el modelo de costo para la medición de los terrenos y edificios, y la reemplazó por el modelo de revaluación. Las NIC 8.17 y 8.18 exigen a este cambio de política contable del requisito de tener que aplicar la nueva política retroactivamente y de realizar revelaciones detalladas como se indica en las NIC 8.28 y 8.31.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

14. Propiedades de inversión

	<u>2010</u>	<u>2009</u> <small>NIC 40.76</small>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Al 1 de enero	7.983	7.091
Adiciones	1.216	1.192
Pérdida neta por ajuste al valor razonable	(306)	(300)
Al 31 de diciembre	8.893	7.983
	<u>2010</u>	<u>2009</u> <small>NIC 40.75(f)</small>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Ingresos por arrendamiento de propiedades de inversión	1.404	1.377
Gastos operativos directos (incluidas las reparaciones y el mantenimiento) de propiedades que generaron ingresos por arrendamiento	(101)	(353)
Gastos operativos directos (incluidas las reparaciones y el mantenimiento) de propiedades que no generaron ingresos por arrendamiento (incluidos en el costo de ventas)	(37)	(127)
Ganancia neta surgida de las propiedades de inversión al valor razonable	1.266	897

El Grupo no tiene restricciones sobre la posible disposición o venta de sus propiedades de inversión, ni obligaciones contractuales de comprar, construir o desarrollar propiedades de inversión, o de realizar reparaciones, tareas de mantenimiento y/o ampliaciones. NIC 40.75(g)
NIC 40.75(h)

Las propiedades de inversión están expresadas por su valor razonable, determinado sobre la base de las valuaciones realizadas por Chartered Surveyors & Co., un valuador independiente reconocido, al 31 de diciembre de 2010 y 2009. Chartered Surveyors & Co. es especialista en la valuación de este tipo de propiedades de inversión. El valor razonable de las propiedades no se determinó en base a transacciones observables en el mercado debido a la naturaleza de las propiedades y a la falta de información comparable. En su lugar, se aplicó un modelo de valoración conforme a las recomendaciones del Comité de Normas Internacionales de Valuación. Se utilizaron las siguientes suposiciones principales: NIC 40.75(d)
NICF 40.75(e)

	<u>2010</u>	<u>2009</u> <small>NIC 40.75(d)</small>
Rendimiento (%)	6-7%	5-6%
Índice de inflación (%)	3,5%	3%
Tasa de ocupación a largo plazo (%)	9%	5%
Crecimiento a largo plazo de alquileres (%)	3%	4%

Comentario

El Grupo optó por valorar las propiedades de inversión por su valor razonable de acuerdo con la NIC 40. La NIC 40 permite contabilizar las propiedades, planta y equipo y las propiedades de inversión por su costo histórico menos la provisión por depreciación y deterioro. Si el Grupo contabilizara las propiedades de inversión por su costo, se requeriría información sobre la base del costo y las tasas de depreciación (similares a las propiedades, planta y equipo), además de las revelaciones sobre el valor razonable, incluidas las revelaciones sobre los métodos y otras suposiciones significativas utilizadas para determinar el valor razonable.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

15. Activos intangibles

	Gastos de desarrollo	Patentes y licencias	Plusvalía	Total	NIC 38.118(c)
	€000	€000	€000	€000	NIC 38.118(e)
Costo					
Al 1 de enero de 2009	1.585	635	119	2.339	
Adiciones (desarrollos internos)	390	-	-	390	
Adquisición de subsidiaria (reexpresado) Nota 5)	-	-	131	131	
Al 31 de diciembre de 2009 (reexpresado)	1.975	635	250	2.860	
Adiciones (desarrollos internos)	587	-	-	587	
Adquisición de subsidiaria (Nota 5)	-	1.200	2.231	3.431	
Operación discontinuada (Nota 11)	-	(138)	-	(138)	
Al 31 de diciembre de 2010	2.562	1.697	2.481	6.740	
Amortización y deterioro del valor					
Al 1 de enero de 2009	165	60	-	225	
Amortización del ejercicio	124	50	-	174	
Al 31 de diciembre de 2009	289	110	-	399	
Amortización del ejercicio	95	30	-	125	
Deterioro del valor (Nota 17)	-	-	200	200	
Operación discontinuada (Nota 11)	-	(3)	-	(3)	
Al 31 de diciembre de 2010	384	137	200	721	
Importe neto en libros					
Al 31 de diciembre de 2010	2.178	1.560	2.281	6.019	
Al 31 de diciembre de 2009 (reexpresado)	1.686	525	250	2.461	
Al 1 de enero de 2009	1.420	575	119	2.114	

Proyectos de investigación y desarrollo

Existen dos proyectos importantes de investigación y desarrollo en materia de prevención de incendios: (i) un sistema mejorado de rociadores y detección de incendios; y (ii) telas ignífugas para automotores y aeronaves. Las actividades de investigación y desarrollo en electrónica del Grupo se concentran en el desarrollo de equipamiento de seguridad en Internet. Todos los gastos de investigación y desarrollo que no califican para su capitalización se contabilizan y se reconocen como gastos de administración (Nota 9.7). NIC 38.118(d)

Adquisiciones del ejercicio

Las patentes y licencias incluyen los activos intangibles adquiridos a través de combinaciones de negocios. Las patentes fueron otorgadas por un plazo mínimo de diez años por la autoridad gubernamental competente, en tanto que las licencias se adquirieron con opción de renovación al finalizar el correspondiente período, con un costo reducido o sin costo alguno para el Grupo. Las licencias adquiridas anteriormente se renovaron y le permiten al Grupo determinar que estos activos tienen vidas útiles indefinidas. Al 31 de diciembre de 2010 se realizó una prueba de deterioro del valor de estos activos (Nota 17).

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros

16.1. Otros activos financieros

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	€000	€000	€000
Activos financieros al valor razonable en otro resultado integral			
Coberturas del flujo de efectivo:			
Contratos a término de moneda extranjera	252	153	137
Activos financieros al valor razonable con cambios en resultados			
Derivados no designados como de cobertura:			
Contratos a término de moneda extranjera	640	-	-
Derivados implícitos	210	-	-
Total de activos financieros al valor razonable	1.102	153	137
Préstamos y cuentas por cobrar			
Pagarés	3.674	1.685	1.659
Préstamo a asociada	200	-	-
Préstamos a directores	13	8	8
Total de préstamos y cuentas por cobrar	3.887	1.693	1.667
Inversiones disponibles para la venta			
Acciones sin cotización	1.038	898	890
Acciones con cotización	337	300	334
Títulos de deuda con cotización	612	600	378
Total de inversiones disponibles para la venta	1.987	1.798	1.602
Total de otros activos financieros	6.976	3.644	3.406
Total corriente	551	153	137
Total no corriente	6.425	3.491	3.269

Inversiones disponibles para la venta - acciones sin cotización

El Grupo mantiene participaciones no controladoras (de entre el 5% y el 9%) en entidades en las que ha celebrado acuerdos de cooperación para investigación. El valor razonable de las acciones ordinarias sin cotización se estimó utilizando un modelo de flujos de efectivo descontados. La valuación requiere que la gerencia realice ciertas suposiciones sobre los datos del modelo, incluido el riesgo de crédito y la volatilidad. Las probabilidades de las diferentes estimaciones dentro del rango se pueden evaluar de manera razonable y se las utiliza en la estimación de la gerencia del valor razonable de estas inversiones en acciones sin cotización. La gerencia determinó que el efecto potencial de utilizar otras alternativas razonablemente posibles como suposiciones para el modelo de valoración reduciría el valor razonable en EUR 24.000 (2008: EUR 25.000) si se utilizan suposiciones menos favorables, en tanto que el valor razonable aumentaría EUR 21.000 (2008: EUR 22.000) si se utilizan suposiciones más favorables.

NIIF 7.27
NIC 39.AG
74-79(c)

Inversiones disponibles para la venta - acciones y títulos de deuda con cotización

El Grupo mantiene inversiones en acciones y títulos de deuda con cotización. El valor razonable de los títulos de deuda y acciones con cotización se determina por referencia a las cotizaciones publicadas en mercados activos.

NIIF 7.27B(e)

NIIF 7.27

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

Deterior del valor de inversiones disponibles para la venta

En el caso de las inversiones disponibles para la venta, el Grupo evalúa a cada fecha de cierre del período sobre el que se informa, si existe evidencia objetiva de que una inversión o grupo de inversiones se encuentra deteriorado en su valor. En el caso de las inversiones en acciones y títulos de deuda disponibles para la venta, la evidencia objetiva debe incluir un descenso significativo o prolongado del valor razonable de la inversión por debajo de su costo. Determinar qué es "significativo" o "prolongado" requiere aplicar el juicio discrecional. Al realizar esta determinación de juicio, el Grupo evalúa, entre otros factores, los movimientos históricos en la cotización de la acción y su duración, o en qué medida el valor razonable de la inversión es inferior a su costo.

NIC 39.58
NIC 39.67
NIC 39.68
NIC 39.69

Sobre la base de estos criterios, la Compañía identificó un deterioro de valor de EUR 88.000 en los títulos de deuda con cotización y un deterioro de valor de EUR 23.000 en las acciones con cotización. Ambos importes fueron reconocidos como costos financieros en el estado del resultado (Nota 9.3).

16.2. Otros pasivos financieros

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	€000	€000	€000
Pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados			
Contraprestación contingente (Nota 5)	1.072	-	-
Coberturas del valor razonable:			
Permuta ("swaps") de tasas de interés	35	-	-
Derivados no designados como de cobertura:			
Contratos a término de moneda extranjera	720	-	-
Derivados implícitos	782	-	-
Total de pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados	2.609	-	-
Pasivos financieros al valor razonable en otro resultado integral			
Coberturas del flujo de efectivo:			
Contratos a término de moneda extranjera	170	254	271
Contratos a término de productos básicos	980	-	-
Total de pasivos financieros al valor razonable en otro resultado integral	1.150	254	271
Otros pasivos financieros al costo amortizado			
Contratos de garantía financiera	87	49	32
Total de otros pasivos financieros al costo amortizado	87	49	32
Total de otros pasivos financieros	3.846	303	303
Total corriente	3.040	303	303
Total no corriente	806	-	-

NIIF 7.6
NIIF 7.8

Contraprestación contingente

Como parte del contrato de compra con el anterior propietario de Extinguishers Limited, se acordó una contraprestación contingente. Esta contraprestación depende de la ganancia antes del impuesto a las ganancias de Extinguishers Limited durante un período de doce meses. El valor razonable a la fecha de adquisición era de EUR 714.000, que se ajustó a un valor razonable de EUR 1.071.500 al 31 de diciembre de 2010, debido a una mejora significativa en el rendimiento de Extinguishers Limited en comparación con el presupuesto. La medición definitiva y el pago de esta contraprestación deben realizarse el 30 de abril de 2011. No se esperan otros cambios significativos al importe en libros de esta contraprestación.

Comentario

La NIIF 7.7 requiere la revelación de información que le permita a los usuarios de los estados financieros evaluar la importancia de los instrumentos financieros en cuanto a su situación financiera y su rendimiento financiero. Sin embargo, la Norma no requiere revelar detalles específicos. Dado que el Grupo cuenta con una cantidad significativa de activos, pasivos y derivados financieros en su estado de situación financiera, se decidió brindar información detallada a los usuarios de los estados financieros acerca de los diferentes tipos de instrumentos financieros y sus valores razonables.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

Préstamos que devengan interés

	Tasa de interés	Vencimiento	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	%		€000	€000	NIIF 7.7 €000
Préstamos corrientes que devengan interés					
Obligaciones por arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra (Nota 30)	7,8	2011	83	51	47
Adelantos en cuentas corrientes bancarias (Nota 20)	EURIBOR +1,0	A la vista	966	2.650	2.750
Otros préstamos corrientes					
Préstamo bancario de EUR 1.500.000 (2009: €1,400,000)	EURIBOR +0,5	1 Nov 2011	1.411	-	-
Préstamo bancario de EUR 2.200.000	EURIBOR +0,5	31 Mar 2010	-	74	1.758
Total de préstamos corrientes que devengan interés			2.460	2.775	4.555
Préstamos no corrientes que devengan interés					
Obligaciones por arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra (Nota 30)	7,8	2012-2013	905	943	938
Obligaciones (debentures) al 8%	8,2	2012-2019	3.374	3.154	3.154
Préstamo garantizado de USD 3.600.000 al 8,25%	*LIBOR +0,2	31 May 2016	2.246	-	-
Préstamo bancario garantizado	LIBOR +2,0	31 Jul 2016	3.479	3.489	3.489
Otros préstamos no corrientes					
Préstamo bancario de EUR 1.500.000 (2009: EUR 1.400.000)	EURIBOR +0,5	1 Nov 2011	-	1.357	1.357
Préstamo bancario de EUR 2.750.000 (2009: EUR 2.500.000)	EURIBOR +1,1	2013-2015	2.486	2.229	2.229
Préstamo bancario de EUR 2.200.000	EURIBOR +0,5	31 Mar 2014	2.078	2.078	2.078
Préstamo bancario de EUR 5.809.000	7,5	1 Jan 2015	-	5.809	3.164
Préstamo de un socio de entidad de cometido específico	11,00	2013	3.000	-	-
Participación en préstamo de negocio conjunto	EURIBOR +1,1	30 Jun 2014	510	500	505
Subtotal			18.078	19.559	16.914
Acciones preferidas convertibles					
Acciones preferidas convertibles	11,65	2013-2016	2.778	2.644	2.522
Total de préstamos no corrientes que devengan interés			20.856	22.203	19.436

* incluye los efectos de las correspondientes permutas ("swaps") de tasas de interés.

Comentario

La NIIF 7.7 requiere la revelación de información que le permita a los usuarios de los estados financieros evaluar la importancia de los instrumentos financieros en cuanto a su situación financiera y su rendimiento financiero. Sin embargo, la Norma no requiere revelar detalles específicos. Como el Grupo cuenta con una cantidad significativa de préstamos que devengan interés en su estado de situación financiera, se decidió brindarles a los usuarios de los estados financieros información detallada sobre las tasas de interés efectivas y las fechas de vencimiento de los préstamos.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

Adelantos en cuentas corrientes bancarias

NIF 7.7

Los adelantos en cuentas corrientes bancarias están garantizados con una parte de las colocaciones a corto plazo del Grupo.

Préstamo bancario de EUR 1.500.000

Este préstamo no está garantizado y es pagadero en su totalidad el 1 de noviembre de 2011.

Obligaciones (debentures) al 8%

Las obligaciones al 8% son pagaderas en cuotas anuales de EUR 350.000 cada una a partir del 1 de enero de 2012.

Préstamo garantizado de USD 3.600.000 al 8.25%

El préstamo está garantizado con un gravamen en primer grado sobre ciertos terrenos y edificios del Grupo, cuyo importe en libros es de EUR 2.400.000 (2009: EUR 0, 1 de enero de 2009: EUR 0).

Préstamo bancario garantizado

Este préstamo ha sido otorgado bajo un sistema de opciones múltiples de renovación de hasta seis años. El préstamo es pagadero en doce meses desde la fecha de cierre del período sobre el que se informa, pero se lo clasificó como a largo plazo porque el Grupo espera ejercer su derecho a refinanciarlo, y tiene la capacidad de hacerlo conforme al sistema de opciones múltiples de renovación. Estas opciones de renovación están disponibles hasta el 31 de julio de 2016. El monto total a pagar al vencimiento es de EUR 3.500.000.

El préstamo está garantizado con un gravamen de primer grado sobre ciertos terrenos y edificios del Grupo, cuyo importe en libros es de EUR 5.000.000 (2009: EUR 5.000.000, 1 de enero de 2009: EUR 4.500.000).

Préstamo bancario de EUR 2.750.000

NIC 1.73

En virtud de este contrato de préstamo, el Grupo aumentó su deuda en EUR 250.000 durante el ejercicio. Este préstamo es pagadero en dos cuotas, la primera de EUR 1.250.000 que vence el 31 de diciembre de 2013, y la segunda de EUR 1.500.000 que vence el 31 de diciembre de 2015.

Préstamo bancario de EUR 2.200.000

Este préstamo no está garantizado y es pagadero en su totalidad el 31 de marzo de 2014. Al 31 de diciembre de 2009, la suma de EUR 74.000 tenía vencimiento el 31 de marzo de 2010.

Participación en préstamo de negocio conjunto

Corresponde a la participación del 50% que el Grupo tiene en un préstamo bancario de EUR 1.020.000 que mantiene el negocio conjunto (2009: EUR EUR 1.000.000, 1 de enero de 2009: EUR 1.010.000), pagadero en su totalidad el 30 de junio de 2014.

Préstamo de un socio de entidad de cometido específico

En febrero de 2010, el Grupo y un tercero asociado formaron una entidad para adquirir terrenos, construir y operar una nueva planta para la fabricación de equipamiento para prevención de incendios. El socio aportó aproximadamente EUR 2.700.000 en 2010 para la adquisición y construcción de dicha planta, y se comprometió a aportar aproximadamente EUR 1 millón en los dos años siguientes hasta completar el proyecto. Se espera que la construcción culminará en 2012 con un costo total de aproximadamente EUR 5 millones. El socio tiene derecho a recibir el 22% de la rentabilidad sobre el capital aportado al momento de inicio de las operaciones. Al finalizar el cuarto período anual, el socio tendrá derecho a recibir el 100% del capital aportado. La tasa de interés efectiva es del 11% y el interés acumulado por el aporte al 31 de diciembre de 2010 era de EUR 303.000.

Acciones preferidas convertibles

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, las acciones preferidas convertibles emitidas eran 2.500.000. Cada acción tiene un valor nominal de EUR 1 y es convertible el 1 de enero de 2013, a opción de los accionistas, en acciones ordinarias de la entidad controlante del Grupo a razón de una acción ordinaria por cada tres acciones preferidas. Todas las acciones preferidas no convertidas se rescatarán el 31 de diciembre de 2016 a un valor de EUR 1.20 por acción. Las acciones preferidas devengan un dividendo anual del 7%, pagadero por semestre vencido, el 30 de junio y el 31 de diciembre. Los derechos por dividendos no son acumulativos. En caso de liquidación, las acciones preferidas tienen prioridad sobre las acciones ordinarias.

NIC 1.79(aXv)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

16.3. Relaciones de cobertura e instrumentos derivados

NIIF 7.22

a) Instrumentos derivados no designados como instrumentos de cobertura

El Grupo utiliza préstamos en moneda extranjera y contratos a término de moneda extranjera para gestionar parte de las exposiciones al riesgo de sus transacciones. Estos contratos a término de moneda extranjera no están designados como coberturas del flujo de efectivo, del valor razonable ni de inversiones netas en el extranjero y se celebran por períodos correlacionados con las exposiciones al riesgo de las transacciones en moneda extranjera, por lo general, entre 1 y 24 meses.

NIIF 7.23(a)

b) Coberturas del flujo de efectivo

Riesgo de tasa de cambio

Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo mantenía contratos a término de moneda extranjera designados como coberturas sobre ventas futuras esperadas a clientes en Estados Unidos, para las cuales el Grupo ha pronosticado transacciones que se estiman muy probables. El Grupo también mantiene contratos a término de moneda extranjera al 31 de diciembre de 2010 designados como coberturas sobre compras futuras esperadas a proveedores en el Reino Unido, con quienes el Grupo tiene compromisos en firme. Los contratos a término de moneda extranjera se utilizan como cobertura al riesgo de tasa de cambio de los compromisos en firme.

Al 31 de diciembre de 2009, el Grupo mantenía contratos a término de moneda extranjera designados como coberturas sobre ventas futuras esperadas a clientes en Estados Unidos, para las cuales el Grupo mantenía compromisos en firme. El Grupo también mantenía contratos a término de moneda extranjera al 31 de diciembre de 2009 designados como cobertura sobre compras futuras esperadas a proveedores en el Reino Unido, con quienes el Grupo había pronosticado transacciones que se estimaban muy probables. Los contratos a término de moneda extranjera se utilizaron como cobertura al riesgo de tasa de cambio de las transacciones pronosticadas como muy probables.

Contratos a término de moneda extranjera	2010		2009		Al 1 de enero de 2009	
	Activo	Pasivo	Activo	Pasivo	Activo	Pasivo
	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Valor razonable	252	(170)	153	(254)	137	(271)

Las condiciones de los contratos a término de moneda extranjera se negociaron para que sean coincidentes con las condiciones de los compromisos. No existieron transacciones consideradas como altamente probables que la contabilidad de coberturas alegara que no hubieran ocurrido, ni ninguna condición significativa de ineficacia de la cobertura que requiriese su reconocimiento en el estado del resultado. Los importes nominales son los indicados en la Nota 31.

NIIF 7.24(b)

Las coberturas del flujo de efectivo sobre las ventas futuras esperadas en enero de 2011 se evaluaron como muy eficaces, y una ganancia neta no realizada de EUR 252.000, con el correspondiente pasivo por impuesto diferido de EUR 76.000 relacionado con estos contratos, se incluyó en el otro resultado integral al 31 de diciembre de 2010.

NIIF 7.23(c)

Las coberturas del flujo de efectivo sobre ventas futuras esperadas en febrero y marzo de 2011 se evaluaron como muy eficaces, y una pérdida neta no realizada de EUR 170.000, con el correspondiente pasivo por impuesto diferido de EUR 51.000 relacionado con estos contratos, se incluyó en el otro resultado integral al 31 de diciembre de 2010.

NIIF 7.23(c)

Al finalizar diciembre de 2009, las coberturas del flujo de efectivo sobre las ventas futuras esperadas para el primer trimestre de 2010 se evaluaron como muy eficaces, y una ganancia no realizada de EUR 153.000, con el correspondiente pasivo por impuesto diferido de EUR 46.000 relacionado con estos contratos, se registró en otro resultado integral al 31 de diciembre de 2009. Las coberturas del flujo de efectivo sobre las compras futuras esperadas para el primer trimestre de 2010 también se evaluaron como muy eficaces, y una pérdida no realizada de EUR 254.000, con el correspondiente pasivo por impuesto diferido de EUR 76.000 relacionado con estos contratos, se registró en otro resultado integral al 31 de diciembre de 2009.

NIIF 7.23(c)

El importe reclasificado del otro resultado integral durante el ejercicio e incluido como ajuste en el importe en libros de las partidas de cobertura, no fue significativo para ninguno de los años 2010 ni 2009. Se espera que los importes que permanecen en el otro resultado integral al 31 de diciembre de 2010 venzan y tengan impacto en el estado del resultado con una ganancia de EUR 82.000 en 2011.

NIIF 7.23(d)

NIIF 7.23(e)

NIIF 7.23(a)

Riesgo de precio de los productos básicos

El Grupo compra cobre de manera recurrente ya que las actividades operativas de su división de electrónica exigen un suministro constante de cobre para la producción de dispositivos electrónicos. La creciente volatilidad del precio del cobre durante los últimos doce meses dio lugar a la decisión de celebrar contratos a término por productos básicos.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

Se espera que estos contratos reduzcan la volatilidad de los flujos de efectivo con respecto a las compras futuras de cobre que se pronostican como muy probables, o los compromisos en firme atribuibles a la fluctuación del precio del cobre de acuerdo con la gestión del riesgo diseñada por el Directorio a partir del 1 de julio de 2010.

El objetivo de estos contratos es actuar como cobertura sobre la volatilidad del precio de compra del cobre durante un período de entre 3 y 12 meses sobre la base de los contratos de compra existentes. El Grupo designó únicamente como riesgo cubierto al movimiento del precio contado ("spot") del producto básico. Los precios a plazo de los contratos a término de los productos básicos no están incluidos en la designación de la cobertura. Los cambios en el valor razonable de los precios a plazo reconocidos como costos financieros en el estado del resultado no fueron significativos durante el ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2010, el valor razonable de los contratos a término de productos básicos arrojaba un pasivo de EUR 980.000. La ineficacia de la cobertura reconocida como otros gastos operativos en el estado del resultado para el presente ejercicio fue de EUR 65.000 (ver Nota 9.2). La porción acumulada eficaz de EUR 915.000 se refleja en el otro resultado integral al 31 de diciembre de 2010.

c) Cobertura del valor razonable

Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo mantenía un contrato de permuta ("swaps") de tasas de interés por un valor nominal de USD 3.600.000 (EUR 2.246.000) (2009: EUR 0, 1 de enero de 2009: EUR 0), por el cual el Grupo cobra una tasa de interés fija de 8.25% y paga una tasa de interés variable de LIBOR + 0,2% del importe nominal. Esta permuta se utiliza como cobertura al riesgo de cambios en el valor razonable del préstamo garantizado al 8.25%.

NIIF 7.22
NIIF 7.24(a)

La disminución del valor razonable de la permuta de tasa de interés de EUR 35.000 (2009: EUR 0) se reconoció en costos financieros y se compensó con una ganancia similar por los préstamos bancarios. La ineficacia reconocida en 2010 no fue significativa.

d) Cobertura de inversiones netas por operaciones en el extranjero

Los préstamos al 31 de diciembre de 2010 incluían un préstamo de USD 3.600.000 (EUR 2.246.000 incluido el efecto de la permuta de la tasa de interés descrita precedentemente), que se designó como cobertura sobre la inversión neta en las subsidiarias de Estados Unidos, Wireworks Inc. y Sprinklers Inc., y se lo utiliza como cobertura al riesgo de tasa de cambio por estas inversiones. Las pérdidas y ganancias por la reconversión de este préstamo se transfieren al patrimonio para compensar todas las pérdidas o ganancias por conversión de las inversiones netas en las subsidiarias. No existen ineficacias para los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009.

NIIF 7.22

NIIF 7.24(c)

e) Derivados implícitos

En 2010, el Grupo celebró contratos de venta a largo plazo con clientes en Suiza y Noruega. Los precios de venta de estos contratos son fijos y están expresados en dólares canadienses. Estos contratos requieren la entrega física del producto básico y se mantendrán con el objeto de entregar el producto de acuerdo con las condiciones de venta pactadas con los compradores. Estos contratos contienen derivados implícitos en moneda extranjera que requieren ser separados (bifurcados).

NIC 39.AG33(d)

El Grupo también celebró varios contratos de compra de latón y cromo (para los que existe un mercado activo) con proveedores de Sudáfrica y Rusia. Los precios de compra de estos contratos están vinculados con el precio de la electricidad. Estos contratos contienen derivados implícitos de permutas de productos básicos que requieren ser separados (bifurcados).

NIC 39.AG33(e)

Estos derivados implícitos de moneda extranjera y de productos básicos se separaron y contabilizaron por su valor razonable en el estado del resultado. El importe en libros de los derivados implícitos al 31 de diciembre de 2010 era de EUR 210.000 (presentados como otros activos financieros) y EUR 782.000 (presentados como otros pasivos financieros) (2009: ambos EUR 0, 1 de enero de 2009: ambos EUR 0). El efecto de la ganancia y la pérdida se refleja como ingresos financieros y costos financieros, respectivamente.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

16.4. Información sobre valores razonables

A continuación se incluye una comparación por categoría del importe en libros y el valor razonable de los instrumentos financieros del Grupo incluidos en los estados financieros.

NIIF 7.25
NIIF 7.26

	Importe en libros			Valor razonable		
	2010 €000	2009 €000	A enero de 2009 €000	2010 €000	2009 €000	A enero de 2009 €000
Activos financieros						
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	27.672	24.290	25.537	27.672	24.290	25.537
Otros activos financieros:						
Préstamos y otros créditos	3.887	1.693	1.667	3.887	1.693	1.667
Inversiones financieras disponibles para la venta	1.987	1.798	1.602	1.987	1.798	1.602
Contratos a término de moneda extranjera	640	–	–	640	–	–
Derivados implícitos	210	–	–	210	–	–
Derivados con coberturas eficaces	252	153	137	252	153	137
Efectivo y colocaciones a corto plazo	17.112	14.916	11.066	17.112	14.916	11.066
Total	51.760	42.850	40.009	51.760	42.850	40.009
Pasivos financieros						
Préstamos que devengan interés:						
Obligaciones por arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra	(988)	(994)	(985)	(1.063)	(1.216)	(1.217)
Préstamos con tasa variable *	(12.210)	(9.727)	(11.416)	(12.210)	(9.727)	(11.416)
Préstamos con tasa fija	(6.374)	(8.963)	(6.318)	(6.374)	(8.963)	(6.318)
Acciones preferidas convertibles	(2.778)	(2.644)	(2.522)	(2.778)	(2.644)	(2.522)
Deudas comerciales y otras cuentas por pagar	(19.556)	(21.281)	(20.600)	(19.556)	(21.281)	(20.600)
Adelantos en cuentas corrientes bancarias	(966)	(2.650)	(2.750)	(966)	(2.650)	(2.750)
Contratos de garantía financiera	(87)	(49)	(32)	(87)	(49)	(32)
Contraprestación contingente	(1.072)	–	–	(1.072)	–	–
Pasivos financieros por derivados al valor razonable con cambios en resultados:						
Contratos a término de moneda extranjera	(720)	–	–	(720)	–	–
Derivados implícitos	(782)	–	–	(782)	–	–
Derivados con coberturas eficaces	(1.185)	(254)	(271)	(1.185)	(254)	(271)
Total	(46.718)	(46.562)	(44.894)	(46.793)	(46.784)	(45.126)

* Incluye un préstamo garantizado al 8,25% contabilizado a su costo amortizado, ajustado por su valor razonable debido a la cobertura de tasa de interés.

NIIF 7.27

El valor razonable de los activos y pasivos financieros se incluye por el importe al que se podría canjear el instrumento en una transacción corriente entre partes de común acuerdo y no en una transacción forzada o de liquidación.

Para estimar los valores razonables, se utilizaron los siguientes métodos y suposiciones:

- ▶ Los valores razonables del efectivo y las colocaciones a corto plazo, los deudores comerciales, las cuentas a pagar comerciales y los otros pasivos corrientes se aproximan a sus importes en libros debido, en gran medida, a los vencimientos a corto plazo de estos instrumentos.
- ▶ El Grupo evalúa las cuentas por cobrar y los préstamos a largo plazo con tasa fija y variable sobre la base de parámetros tales como las tasas de interés, los factores de riesgo de cada país en particular, la solvencia del cliente y las características de riesgo del proyecto financiado. Sobre la base de esta evaluación, se registran previsiones para contabilizar las pérdidas esperadas sobre estas cuentas por cobrar y préstamos. Al 31 de diciembre de 2010, los importes en libros de estas cuentas por cobrar y préstamos, netos de las previsiones, no son sustancialmente diferentes a los valores razonables calculados.
- ▶ El valor razonable de los títulos y bonos con cotización se basa en las cotizaciones a la fecha de cierre del período que se informa. El valor razonable de los instrumentos sin cotización, los préstamos bancarios, las obligaciones por arrendamientos financieros y otros pasivos financieros no corrientes se estima descontando los flujos de efectivo futuros utilizando las tasas disponibles para deudas con condiciones, riesgo de crédito y vencimientos similares.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

- ▶ El valor razonable de las inversiones con cotización disponibles para la venta surge de las cotizaciones en mercados activos, si las hubiera.
- ▶ El valor razonable de las inversiones sin cotización disponibles para la venta se estima utilizando técnicas de valoración aproximadas.
- ▶ El Grupo celebra acuerdos de instrumentos financieros derivados con varias contrapartes, principalmente instituciones financieras con calificaciones crediticias de solvencia. Los derivados valuados mediante técnicas de valoración que utilizan datos observables del mercado, son principalmente las permutas ("swaps") de tasas de interés y los contratos a término de moneda extranjera de productos básicos. Entre las técnicas de valoración que se aplican con más frecuencia se incluyen los modelos de permuta y de fijación de precios a término, que utilizan cálculos del valor actual. Los modelos incorporan varios datos que incluyen la capacidad crediticia de las partes, el tipo de cambio para transacciones al contado y a término, las curvas de tasas de interés y de precios del producto básico subyacente.

Al 31 de diciembre de 2010, el valor de mercado de la posición activa neta de derivados se encuentra neto de un ajuste de valuación crediticia atribuible al riesgo de incobrabilidad de la contraparte del derivado. Los cambios en el riesgo de crédito de la contraparte no tuvieron un efecto significativo sobre la evaluación de eficacia de la cobertura para los derivados designados como de cobertura y otros instrumentos financieros reconocidos por su valor razonable.

Jerarquía de valor razonable

El Grupo utiliza la siguiente jerarquía para determinar y revelar el valor razonable de los instrumentos financieros, por técnica de valoración:

- ▶ Nivel 1: Precios cotizados (sin ajustar) en mercados activos para activos o pasivos idénticos.
- ▶ Nivel 2: Otras técnicas para las que los datos que tienen un efecto significativo sobre el valor razonable registrado son observables, directa o indirectamente.
- ▶ Nivel 3: Técnicas que utilizan datos que tienen un efecto significativo sobre el valor razonable registrado, que no se basan en información observable de mercado.

Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo mantenía los siguientes instrumentos financieros medidos por su valor razonable:

	31 de diciembre de 2010	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	<i>NIIF 7.27A</i>
	€000	€000	€000	€000	
Activos medidos al valor razonable					
Activos financieros al valor razonable con cambios en resultados:					
Contratos a término de moneda extranjera - con cobertura	252	-	252	-	
Contratos a término de moneda extranjera - sin cobertura	640	-	640	-	
Derivados implícitos	210	-	210	-	
Activos financieros disponibles para la venta:					
Acciones	1.375	337	-	1.038	
Títulos de deuda	612	612	-	-	
Pasivos medidos al valor razonable					
Pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados:					
Contratos a término de moneda extranjera - con cobertura	170	-	170	-	
Contratos a término de productos básicos	980	-	980	-	
Permutas ("swaps") de tasas de interés	35	-	35	-	
Contratos a término de moneda extranjera - sin cobertura	720	-	720	-	
Derivados implícitos	782	-	782	-	

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010, no hubo transferencias entre las jerarquías de valor razonable de nivel 1 y nivel 2.

*NIIF 7.27B(b)
NIIF 7.27B(c)*

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

16. Otros activos financieros y pasivos financieros (continuación)

Al 31 de diciembre de 2009, el Grupo mantenía los siguientes instrumentos financieros medidos por su valor razonable:

	31 de diciembre de 2009	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	NIIF 7.27A
	€000	€000	€000	€000	
Activos medidos al valor razonable					
Activos financieros al valor razonable con cambios en resultados:					
Contratos a término de moneda extranjera - con cobertura	153	-	153	-	
Activos financieros disponibles para la venta:					
Acciones	1.198	300	-	898	
Títulos de deuda	600	600	-	-	

Pasivos medidos al valor razonable

Pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados:

 Contratos a término de moneda extranjera - con cobertura

254	-	254	-
-----	---	-----	---

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009, no hubo transferencias entre las jerarquías de valor razonable de nivel 1 y nivel 2.

NIIF 7.27B(b)
NIIF 7.27B(c)

Reconciliaciones de las mediciones del valor razonable de nivel 3

El Grupo mantiene instrumentos financieros en acciones sin cotización disponibles para la venta clasificadas como de nivel 3 dentro de las jerarquías de valor razonable.

NIIF 7.27B(c)
NIIF 7.27B(d)

El Grupo mantiene participaciones en tres entidades que no cotizan en bolsa con las cuales celebró un contrato de investigación y cooperación. Como parte del acuerdo, el Grupo invirtió en los instrumentos de patrimonio de esas entidades.

A continuación se incluye una reconciliación de los saldos al inicio y al cierre en la que se muestran los movimientos de cada ejercicio por separado:

	Evo Ltd	Lab Ltd	Test Ltd	Total
	€000	€000	€000	€000
Al 1 de enero de 2009	232	156	502	890
Ganancias reconocidas en el otro resultado integral	2	-	6	8
Al 31 de diciembre de 2009	234	156	508	898
Ventas	(232)	-	-	(232)
Compras	-	870	-	870
Reclasificación como operación discontinuada (Nota 11) (Pérdidas) ganancias reconocidas en el otro resultado integral	-	-	(508)	(508)
	(2)	12	-	10
Al 31 de diciembre de 2010	-	1.038	-	1.038

El Grupo no tuvo ganancias ni pérdidas registradas en el estado del resultado integral con respecto a los instrumentos financieros de nivel 3.

El contrato de investigación con Evo Ltd venció en 2010 y los instrumentos de patrimonio fueron vendidos a un tercero. La cooperación con Lab Ltd aumentó significativamente debido a los buenos resultados que surgieron de sus actividades de investigación. La colaboración con Test Ltd está estrechamente vinculada a la operación discontinuada de Hose Limited y, por lo tanto, se reclasificó como parte de la operación discontinuada (ver Nota 11). Todas las operaciones se realizaron como entre partes independientes.

Comentario

Al aplicar por primera vez los nuevos requerimientos de revelación de la NIIF 7, las entidades están exentas de revelar información comparativa. Como el Grupo adoptó la NIIF 7 a partir del 1 de enero de 2009, ahora se debe suministrar dicha información comparativa.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

17. Prueba de deterioro del valor de la plusvalía y de otros activos intangibles con vidas útiles indefinidas

A efectos de la prueba de deterioro del valor, la plusvalía generada a través de combinaciones de negocios y las licencias con vidas útiles indefinidas se asignaron a dos unidades generadoras de efectivo, que también son segmentos de operaciones sobre los que se presenta información, como se indica a continuación:

- ▶ Unidad generadora de efectivo del segmento electrónica
- ▶ Unidad generadora de efectivo del segmento de equipamiento de prevención de incendios

a) Importes en libros de la plusvalía y las licencias asignadas a cada una de las unidades generadoras de efectivo

	Unidad de electrónica			Unidad de equipamiento de prevención de incendios			Total			
	2010	2009	1 de enero de 2009	2010	2009	1 de enero de 2009	2010	2009	1 de enero de 2009	
	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	€000	
Plusvalía	50	250	119	2.231	-	-	2.281	250	119	NIC 36.134(a)
Licencias con vidas útiles indefinidas	360	-	-	1.050	240	240	1.410	240	240	NIC 36.134(b) NIC 36.130(a)

El Grupo llevó a cabo su prueba anual de deterioro del valor al 31 de diciembre de 2010.

El Grupo considera la relación entre la capitalización de mercado y el importe en libros, entre otros factores, al momento de evaluar los indicadores de deterioro. Al 31 de diciembre de 2010, la capitalización de mercado del Grupo se encontraba por debajo del importe en libros de su patrimonio, lo que indicaba un deterioro potencial de la plusvalía y un deterioro de los activos del segmento de operaciones. Además, la caída generalizada en las actividades de construcción y desarrollo en todo el mundo, y la incertidumbre económica, produjeron una menor demanda tanto en el segmento de equipamiento de prevención de incendios, como en el de electrónica.

Unidad generadora de efectivo del segmento electrónica

El valor recuperable de la unidad generadora de efectivo del segmento de electrónica se determinó sobre la base de un cálculo del valor en uso utilizando proyecciones de flujos de efectivo basadas en presupuestos financieros aprobados por la alta gerencia y que cubren un período de cinco años. Los flujos de efectivo presupuestados se actualizaron para reflejar la menor demanda de productos y servicios. La tasa de descuento antes de impuestos aplicada a las proyecciones de flujos de efectivo fue de 15,5% (2009: 12,1%). Los flujos de efectivo más allá del período de cinco años se extrapolaron utilizando una tasa de crecimiento de 3% (2009: 5%) que es similar a la tasa de crecimiento promedio a largo plazo para la industria electrónica. Como resultado de este análisis, la gerencia reconoció un cargo por deterioro del valor de esta unidad de EUR 200.000 contra el importe en libros anterior de la plusvalía de EUR 250.000, registrado en gastos de administración en el estado del resultado.

NIC 36.134(c)
NIC 36.134 (dXiii)
NIC 36.134 (dXiv)
NIC 36.134 (dXv)
NIC 36.126(a)

Unidad generadora de efectivo del segmento de equipamiento de prevención de incendios

El valor recuperable de la unidad generadora de efectivo del segmento de equipamiento de prevención de incendios también se determinó sobre la base de un cálculo del valor en uso utilizando proyecciones de flujos de efectivo basadas en presupuestos financieros aprobados por la alta gerencia y que cubren un período de cinco años. Los flujos de efectivo presupuestados se actualizaron para reflejar la menor demanda de productos y servicios. La tasa de descuento antes de impuestos aplicada a las proyecciones de flujos de efectivo fue de 14,4% (2009: 12,8%). La tasa de crecimiento utilizada para extrapolar los flujos de efectivo más allá del período de cinco años fue de 2,9% (2009: 3,8%). Esta tasa de crecimiento fue 0,75 puntos porcentuales mayor que la tasa de crecimiento promedio de la industria en la que opera la unidad. La gerencia de la unidad considera que esta tasa de crecimiento está justificada por la adquisición de Extinguisher Limited, que dio como resultado el control de una patente industrial que impide que otras entidades fabriquen un producto especializado por un período de diez años, renovable una vez concluido ese período. Como resultado de este análisis, la gerencia no identificó un deterioro del valor de esta unidad, a la que se le asignó una plusvalía de EUR 2.231.000.

NIC 36.134(c)
NIC 36.134 (dXiii)
NIC 36.134 (dXiv)
NIC 36.134 (dXv)

NIC 36.134 (dXiii)
NIC 36.134 (dXiv)
NIC 36.134 (dXv)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

17. Prueba de deterioro del valor de la plusvalía y de activos intangibles con vidas útiles indefinidas (continuación)

b) Suposiciones clave utilizadas en los cálculos del valor en uso

El cálculo del valor en uso para las unidades de electrónica y de equipamiento de prevención de incendios es mayormente sensible a las siguientes suposiciones: NIC 36.134 (dXi)
NIC 36.134 (dXii)

- ▶ Margen bruto
- ▶ Tasa de descuento
- ▶ Inflación sobre los precios de materias primas
- ▶ Participación de mercado durante el período presupuestado; y
- ▶ Tasa de crecimiento utilizada para extrapolar los resultados más allá del período presupuestado.

Margen bruto: se basa en los valores promedios alcanzados en los tres años anteriores al inicio del período de presupuestación. Se incrementan durante el período de presupuestación por las mejoras de eficiencia esperadas. Se aplicó un aumento anual de 1,5% a la unidad de electrónica y de 2% a la unidad de equipamiento de prevención de incendios.

Tasa de descuento: representa la evaluación actual del mercado de los riesgos específicos de cada unidad, considerando el valor tiempo del dinero y los riesgos particulares de los activos subyacentes que no se incorporaron a las estimaciones de flujos de efectivo. El cálculo de la tasa de descuento se basa en las circunstancias específicas del Grupo y de sus segmentos de operación, y se refiere al costo promedio ponderado del capital. Este promedio considera tanto las deudas como el patrimonio. El costo del patrimonio se basa en el retorno de la inversión que los accionistas del Grupo esperan obtener. El costo de la deuda se basa en los préstamos que devengan interés que el Grupo debe pagar. El riesgo específico del segmento se incorpora mediante la aplicación de factores beta individuales. Los factores beta se evalúan anualmente sobre la base de la información de mercado disponible para el público.

Inflación sobre los precios de materias primas: las estimaciones se obtienen de los índices publicados en los países de origen de las materias primas y de información referida a los productos básicos específicos. Las cifras pronosticadas se utilizan si la información está disponible para el público (principalmente en Euroland y Estados Unidos); caso contrario, los movimientos reales históricos de los precios de las materias primas se utilizan como indicador de los movimientos de precios futuros.

Participación de mercado: esta suposición es importante porque, además de utilizarse información de la industria para las tasas de crecimiento (como se muestra a continuación), la gerencia evalúa de qué manera la posición de la unidad, en relación con sus competidores, podría cambiar durante el período presupuestado. La gerencia espera que la participación del Grupo en el mercado electrónico permanezca estable durante el período presupuestado; en tanto que, por las razones indicadas anteriormente, la Gerencia espera que la posición del Grupo en el mercado de equipamiento de prevención de incendios se fortalezca en relación con sus competidores, luego de la adquisición de Extinguishers Limited.

Tasa de crecimiento: se basa en investigaciones de mercado publicadas. Por las razones explicadas anteriormente, la tasa a largo plazo utilizada para extrapolar el presupuesto para la unidad de equipamiento de prevención de incendios se ajustó por un factor adicional relacionado con la adquisición de una patente industrial importante.

c) Sensibilidad a los cambios en las suposiciones clave utilizadas

NIC 36.134(f)

Con respecto a la evaluación del valor en uso de la unidad de equipamiento de prevención de incendios, la gerencia cree que ningún cambio razonablemente posible en cualquiera de las suposiciones clave utilizadas haría que el importe en libros de la unidad excediera significativamente su valor recuperable.

Para la unidad de electrónica, el valor recuperable estimado es igual a su importe en libros y, en consecuencia, cualquier cambio adverso en una suposición clave utilizada daría como resultado una mayor pérdida por deterioro. Las implicancias relacionadas con las suposiciones clave utilizadas para el valor recuperable se analizan a continuación: NIC 36.134(fXi)

Inflación sobre los precios de materias primas: la gerencia consideró la posibilidad de que la inflación en los precios de las materias primas sea superior a la presupuestada. Esto puede ocurrir si los cambios regulatorios previstos dan como resultado una demanda mayor que los proveedores no logren satisfacer. La inflación sobre precios presupuestada oscila entre el 1,9% y el 2,6%, según el país en el cual se compren las materias primas. Si el Grupo no pudiera transferir, o absorber mediante mejoras de la eficiencia, los aumentos adicionales de los costos de materias primas en un promedio de 4,5%, podría producirse una mayor desvalorización. NIC 36.134 (fXii)
NIC 36.134 (fXiii)

Tasa de crecimiento: la gerencia reconoce que la velocidad del cambio tecnológico y la posibilidad de que haya nuevos participantes en el mercado pueden repercutir significativamente en las suposiciones utilizadas para la tasa de crecimiento. No se espera que los nuevos participantes tengan un efecto significativo adverso en los pronósticos incluidos en el presupuesto, pero podrían afectar de una manera razonablemente posible a la tasa estimada de crecimiento a largo plazo del 5.2%. Una reducción del 0.8% en la tasa de crecimiento a largo plazo daría como resultado un mayor deterioro. NIC 36.134 (fXii)
NIC 36.134 (fXiii)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

18. Inventarios

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009	<i>NIC 2.36(b)</i>
	€000	€000	€000	<i>NIC 1.78(c)</i>
Materias primas (al costo)	6.046	7.793	8.250	
Productos en proceso (al costo)	13.899	11.224	12.951	
Productos terminados (al costo o valor neto realizable)	4.930	6.472	5.950	
Total de inventarios al costo o valor neto realizable, el que resulte menor	24.875	25.489	27.151	<i>NIC 2.36(e)</i>

La desvalorización de inventarios reconocida como gasto ascendió a EUR 286.000 (2009: EUR 242.000) y se registró dentro del costo de ventas.

19. Deudores comerciales y otra cuentas por cobrar (corrientes)

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009	<i>NIC 1.78(b)</i>
	€000	€000	€000	<i>NIIF 7.6</i>
Deudores comerciales	26.501	23.158	24.490	
Cuentas por cobrar de asociada	551	582	602	
Cuentas por cobrar de otras partes relacionadas	620	550	445	
	27.672	24.290	25.537	

Respecto de los términos y las condiciones de las cuentas por cobrar de partes relacionadas, referirse a la Nota 29. *NIIF 7.34(a)*

Los deudores comerciales no devengan interés y su plazo de cobro suele oscilar entre los 30 y los 90 días.

Al 31 de diciembre de 2010, deudores comerciales con un importe original en libros de EUR 108.000 (2009: EUR 97.000, 1 de enero de 2009: EUR 95.000) se desvalorizaron y previsionaron en su totalidad. Los movimientos de la provisión para desvalorización de cuentas por cobrar (ver la información sobre riesgo de crédito en la Nota 31 para mayores detalles), se ven a continuación. *NIIF 7.37*

	Desvalorizado individualmente	Desvalorizado colectivamente	Total	<i>NIIF 7.16</i>
	€000	€000	€000	
Al 1 de enero de 2009	29	66	95	
Cargo del ejercicio	4	8	12	
Montos utilizados	(4)	(7)	(11)	
Montos no utilizados, reversados	-	-	-	
Ajuste por tasa de descuento	-	1	1	
Al 31 de diciembre de 2009	29	68	97	
Cargo del ejercicio	10	16	26	
Montos utilizados	(3)	(5)	(8)	
Montos no utilizados, reversados	(2)	(6)	(8)	
Ajuste por tasa de descuento	-	1	1	
Al 31 de diciembre de 2010	34	74	108	

El análisis de la anticuación de los deudores comerciales al 31 de diciembre, es el siguiente: *NIIF 7.37*

	Total	A vencer, no desvalorizados	Vencidos, no desvalorizados				
			< 30 días	30 -60 días	61 -90 días	90 -120 días	> 120 días
			€000	€000	€000	€000	€000
2010	26.501	17.596	4.791	2.592	1.070	360	92
2009	23.158	16.455	3.440	1.840	945	370	108
Al 1 de enero de 2009	24.490	18.367	2.693	1.989	862	421	158

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

20. Efectivo y colocaciones a corto plazo

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>Al 1 de enero de 2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Efectivo en caja y bancos	11.316	11.125	6.816
Colocaciones a corto plazo	5.796	3.791	4.250
Efectivo y colocaciones a corto plazo	<u>17.112</u>	<u>14.916</u>	<u>11.066</u>

Los saldos en bancos devengan intereses a tasas variables sobre la base de las tasas diarias de depósitos bancarios. Las colocaciones a corto plazo se realizan por períodos variables de entre un día y tres meses, según las necesidades de efectivo inmediatas del Grupo, y devengan intereses a las tasas de colocaciones a corto plazo aplicables.

Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo contaba con EUR 5.740.00 disponibles (2009: EUR 1.230.000, 1 de enero de 2009: EUR 1.200.000) en líneas de crédito comprometidas no utilizadas, respecto de las cuales todas las condiciones precedentes se cumplían. NIC 7.50(a)

El Grupo cedió en garantía una parte de sus colocaciones a corto plazo para poder cumplir con ciertos requerimientos de garantías. Dirigirse a la Nota 31 para mayores detalles. NIC 7.48

A los fines del estado de flujos de efectivo consolidado, el efectivo y los equivalentes al efectivo al 31 de diciembre, incluyen lo siguiente: NIC 7.45

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>Al 1 de enero de 2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Efectivo en caja y bancos	11.316	11.125	6.816
Colocaciones a corto plazo	5.796	3.791	4.250
Saldos en bancos y colocaciones a corto plazo atribuibles a la operación discontinuada (Nota 11)	1.294	-	-
	<u>18.406</u>	<u>14.916</u>	<u>11.066</u>
Adelantos en cuentas corrientes bancarias (Nota 16)	(966)	(2.650)	(2.750)
Efectivo y equivalentes al efectivo	<u>17.440</u>	<u>12.266</u>	<u>8.316</u>

21. Capital emitido y reservas

Acciones autorizadas, emitidas e integradas

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>En miles</u>	<u>En miles</u>	
Acciones autorizadas			NIC 1.78(e)
Acciones ordinarias de EUR 1 cada acción	22.588	20.088	NIC 1.79(a)(i)
Acciones preferidas convertibles de EUR 1 cada acción (7% dividendo anual) (Nota 16)	2.500	2.500	NIC 1.79(a)(iii)
	<u>25.088</u>	<u>22.588</u>	
	<u>En miles</u>	<u>€000</u>	NIC 1.79(a)(iv)
Acciones ordinarias emitidas e integradas			
Al 1 de enero y 31 de diciembre de 2009	19.388	19.388	
Emitidas el 1 de mayo de 2010 en canje de acciones emitidas de Extinguishers Limited (Nota 5)	2.500	2.500	
Al 31 de diciembre de 2010	<u>21.888</u>	<u>21.888</u>	

Durante el año, el capital accionario autorizado se incrementó en EUR 2.500.000 por medio de la emisión de 2.500.000 acciones ordinarias cuyo valor nominal asciende a EUR 1 por acción.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

21. Capital emitido y reservas (continuación)

	€000	NIC 1.78(e)
Primas de emisión		
Al 1 de enero de 2009	-	
Incremento del 1 de noviembre de 2009 a cambio del efectivo recibido por el ejercicio de opciones sobre acciones por encima del costo de acciones propias en cartera	80	
Al 31 de diciembre de 2009	80	
Incremento del 1 de mayo de 2009 por emisión de acciones relacionadas con la adquisición de Extinguishers Limited (Nota 5)	4.703	
Incremento del 1 de noviembre de 2010 a cambio del efectivo recibido por el ejercicio de opciones sobre acciones por encima del costo de acciones propias en cartera	29	
Disminución debida a costos de transacción relacionados con la emisión de acciones	(32)	
Al 31 de diciembre de 2010	4.780	

	En miles	€000	NIC 1.79(aXvi)
Acciones propias en cartera			
Al 1 de enero de 2009	335	774	
Emitidas el 1 de noviembre de 2009 a cambio del efectivo recibido por el ejercicio de opciones sobre acciones (Nota 27)	(65)	(120)	
Al 31 de diciembre de 2009	270	654	
Emitidas el 1 de noviembre de 2010 a cambio del efectivo recibido por el ejercicio de opciones sobre acciones (Nota 27)	(75)	(146)	
Al 31 de diciembre de 2010	195	508	

Las opciones sobre acciones ejercidas en los respectivos ejercicios se cancelaron utilizando las acciones propias en cartera del Grupo. La disminución de las acciones propias en cartera es equivalente al costo incurrido para adquirir las acciones, sobre la base de un promedio ponderado. Cualquier exceso entre el efectivo recibido de los empleados y la emisión de las acciones propias en cartera se registra como prima de emisión.

Planes de opciones sobre acciones

El Grupo cuenta con dos planes de opciones sobre acciones en virtud de los cuales se les brinda a algunos ejecutivos y empleados de alto rango opciones de suscripción de las acciones del Grupo (Nota 27).

Otras reservas de capital

	Planes de pagos basados en acciones	Acciones preferidas convertibles	Total
	€000	€000	€000
Al 1 de enero de 2009	-	228	228
Planes de pagos basados en acciones (Nota 27)	298	-	298
Al 31 de diciembre de 2009	298	228	526
Planes de pagos basados en acciones (Nota 27)	307	-	307
Al 31 de diciembre de 2010	605	228	833

Naturaleza y finalidad de las reservas de capital y otros componentes de patrimonio

Planes de pagos basados en acciones

La reserva por planes de pagos basados en acciones se utiliza para reconocer el valor de los planes de pagos basados en acciones liquidables con instrumentos de patrimonio que se brindan a los empleados, incluido el personal gerencial clave, como parte de su remuneración. Dirigirse a la Nota 27 para mayores detalles.

Acciones preferidas convertibles

La reserva por acciones preferidas convertibles cubre el componente de patrimonio de las acciones convertibles emitidas. El componente del pasivo se refleja en el pasivo financiero.

Otros componentes de patrimonio

Reserva por cobertura del flujo de efectivo

La reserva por cobertura del flujo de efectivo incluye la porción efectiva de las relaciones de cobertura de flujos de efectivo incurridas a la fecha de cierre del período sobre el que se informa. El importe de EUR 512.000 se forma por los movimientos netos de las coberturas de flujos de efectivo y la porción eficaz del contrato a término de productos básicos, neto del impuesto a las ganancias.

NIC 1.79(b)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

21. Capital emitido y reservas (continuación)

Reserva por activos financieros disponibles para la venta

Esta reserva registra los cambios en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta.

Reserva por cobertura de inversiones netas en el extranjero y diferencias de conversión de moneda extranjera

Esta reserva se utiliza para registrar las diferencias de cambio que surgen de la conversión de los estados financieros de las subsidiarias del extranjero. También se utiliza para registrar el efecto de la cobertura de las inversiones netas en operaciones del exterior.

Reserva por revaluación de activos

Esta reserva se utiliza para registrar los incrementos en el valor razonable de los terrenos y edificios y las disminuciones, siempre que éstas últimas se relacionen con un incremento para el mismo activo reconocido previamente dentro del patrimonio. La reserva sólo puede utilizarse para pagar dividendos en circunstancias limitadas.

22. Dividendos pagados y propuestos

	2010	2009
	€000	€000
Declarados y pagados durante el año		NIC 1.107
Dividendos sobre acciones ordinarias:		
Dividendo final para 2009: 5,66 centavos por acción (2008: 3,93 centavos por acción)	1.082	749
Dividendo intermedio para 2010: 4,66 centavos por acción (2009: 4,42 centavos por acción)	890	851
	1.972	1.600
Propuestos para su aprobación por la Asamblea General de Accionistas (no reconocidos como pasivo al 31 de diciembre)		NIC 1.137(a)
Dividendos sobre acciones ordinarias:		
Dividendo final para 2010: 5,01 centavos por acción (2009: 5,66 centavos por acción)	1.087	1.082

23. Provisiones

	Garantías de mantenimiento	Contribuciones a la seguridad social sobre opciones de acciones	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	Total
	€000	€000	€000	€000
Al 1 de enero de 2009	66	3	31	100
Incrementos del ejercicio	52	1	22	75
Al 31 de diciembre de 2009	118	4	53	175
Al 1 de enero de 2009				
Corriente	22	-	18	40
No corriente	44	3	13	60
	66	3	31	100
Al 31 de diciembre de 2009				
Corriente	60	-	38	98
No corriente	58	4	15	77
	118	4	53	175

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

23. Provisiones (continuación)

	Garantías de mantenimiento	Reestructuración	Desmantelamiento y retiro del servicio	Arrendamiento operativo oneroso	Contribuciones a la seguridad social sobre opciones de acciones	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	Pasivo contingente	Total	
Al 1 de enero de 2010	118	-	-	-	4	53	-	175	NIC 37.84(a)
Adquisición de subsidiaria (Nota 5)	-	500	1.200	400	-	-	380	2.480	
Incrementos del ejercicio	112	-	-	-	26	102	20	260	NIC 37.84(b)
Montos utilizados	(60)	(39)	-	(20)	(19)	(8)	-	(146)	NIC 37.84(c)
Montos no utilizados, reversados	(6)	(6)	-	-	-	-	-	(12)	NIC 37.84(d)
Ajuste por la tasa de descuento	2	11	21	6	1	2	-	43	NIC 37.84(e)
Al 31 de diciembre de 2010	166	466	1.221	386	12	149	400	2.800	NIC 37.84(c)
Corriente	114	100	-	205	3	28	400	850	NIC 1.60
No corriente	52	366	1.221	181	9	121	-	1.950	
	166	466	1.221	386	12	149	400	2.800	

Garantías de mantenimiento

NIC 37.85

Se reconoce una provisión para cubrir los reclamos esperados de garantía sobre los productos vendidos durante los últimos dos años, sobre la base de la experiencia en relación con el nivel de reparaciones y devoluciones. Se espera que la mayoría de estos costos se incurran durante el siguiente ejercicio y que todos se habrán incurrido dentro de los dos años posteriores a la fecha de cierre del período sobre el que informa. Los presupuestos utilizados para calcular la provisión de garantías se basaron en los niveles de ventas y en la información actual disponible sobre las devoluciones, sobre la base de un período de dos años de vigencia de la garantía para todos los productos vendidos.

Reestructuración

La provisión por reestructuración existía antes de la combinación de negocios y se relaciona principalmente con la eliminación de ciertas líneas de productos de Extinguishers Limited. El plan de reestructuración se preparó y se les anunció a los empleados de Extinguishers Limited en 2009 cuando se reconoció la provisión en los estados financieros del anterior propietario. Se espera que la reestructuración se termine en 2012.

Desmantelamiento y retiro del servicio

Se reconoció una provisión por los costos de desmantelamiento y retiro del servicio relacionados con una fábrica propiedad de Extinguishers Limited. El Grupo se ha comprometido al desmantelamiento de las instalaciones como resultado de la construcción de la nueva fábrica para la producción de telas ignífugas.

Arrendamiento operativo oneroso

En el momento de la adquisición de Extinguishers Limited, se registró una provisión por el hecho de que los pagos por arrendamiento relacionados con el arrendamiento operativo fueron significativamente mayores que los valores de mercado al momento de la adquisición. La provisión se calculó sobre la base de la diferencia entre el valor de mercado y el valor pagado.

Contribuciones a la seguridad social sobre opciones de acciones

La provisión por las contribuciones a la seguridad social sobre opciones de acciones se calcula sobre la base del número de opciones pendientes de ejercicio a la fecha de cierre del período sobre el que informa que se estima serán ejercidas, y utilizando el precio de mercado de las acciones a esa misma fecha, como la mejor estimación del precio de mercado a la fecha de ejercicio. Se espera que los costos se incurran durante el período que va desde el 1 de enero de 2010 al 31 de diciembre de 2012.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

La provisión por los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se calcula sobre la base de las ventas del período en curso (residuos nuevos) y las disposiciones esperadas de residuos viejos (ventas anteriores a agosto de 2007).

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

23. Provisiones (continuación)

Pasivo contingente

Se determinó un pasivo contingente de EUR 380.000 a la fecha de la adquisición de Extinguishers Limited. El reclamo está sujeto a arbitraje legal y se espera que concluya recién hacia finales de 2011. A la fecha de cierre del período sobre el que se informa, la provisión se reevaluó y como resultado de dicha reevaluación, se incrementó a EUR 400.000 (ver Nota 5). NIIF 3.56(a)

Comentario

El cuadro precedente muestra los cambios en las provisiones en el período comparativo de manera voluntaria, ya que la NIC 37.84 no requiere tal revelación.

24. Subvenciones del gobierno

NIC 20.39(c)

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Al 1 de enero	1.551	1.450
Otorgadas durante el ejercicio	2.951	642
Registradas en el estado del resultado	(1.053)	(541)
Al 31 de diciembre	3.449	1.551
Corriente	149	151
No corriente	3.300	1.400
	<u>3.449</u>	<u>1.551</u>

Se recibieron subvenciones del gobierno para la compra de ciertos componentes de propiedades, planta y equipo. No hay condiciones incumplidas ni contingencias asociadas a estas subvenciones.

NIC 20.39(c)

25. Ingresos diferidos

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Al 1 de enero	365	364
Diferidos durante el ejercicio	1.426	1.126
Registrados en el estado del resultado	(1.375)	(1.125)
Al 31 de diciembre	416	365
Corriente	220	200
No corriente	196	165
	<u>416</u>	<u>365</u>

Los ingresos diferidos se refieren al devengamiento y la registración de las transacciones de GoodPoints. Al 31 de diciembre de 2010, el pasivo estimado por los puntos no canjeados era de aproximadamente EUR 416.000 (2009: EUR 365.000, 1 de enero de 2009: EUR 364.000).

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

26. Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo

El Grupo definió dos planes de pensión, un plan de salario final en Euroland y un plan de salario promedio en Estados Unidos, que cubren a casi todos sus empleados. Ambos planes requieren que se realicen contribuciones a fondos administrados independientemente. NIC 19.120
NIC 19.120A(b)

El Grupo también acordó brindar beneficios de atención médica post-empleo a los empleados de alto rango dentro de Estados Unidos. Estos beneficios no se encuentran financiados.

Los siguientes cuadros resumen los componentes del gasto neto por los beneficios a los empleados reconocido en el estado del resultado, su situación de financiamiento y los importes reconocidos en el estado de situación financiera, para los planes respectivos:

	Plan Euroland	Plan EE UU	Plan médico post-empleo	Total	NIC 19.120A(g)
	€000	€000	€000	€000	
Gasto neto por planes de beneficios en 2010					
(reconocido en costo de ventas)					
Costo de los servicios del período corriente	(815)	(452)	(128)	(1.395)	
Costo por intereses de la obligación por beneficios definidos	(201)	(55)	(25)	(281)	
Rendimiento esperado de los activos del plan	127	56	-	183	
Costo de servicio pasado	(55)	-	-	(55)	
Gasto neto reconocido al 31 de diciembre de 2010	(944)	(451)	(153)	(1.548)	
Rendimiento real de los activos del plan	445	293	-	738	NIC 1.120A(m)
	Plan Euroland	Plan EE UU	Plan médico post-empleo	Total	NIC 19.120A(g)
	€000	€000	€000	€000	
Gasto neto por planes de beneficios en 2009					
(reconocido en costo de ventas)					
Costo de los servicios del período corriente	(788)	(356)	(105)	(1.249)	
Costo por intereses de la obligación por beneficios definidos	(218)	(65)	(8)	(291)	
Rendimiento esperado de los activos del plan	126	47	-	173	
Costo de servicio pasado	(107)	-	-	(107)	
Gasto neto reconocido al 31 de diciembre de 2009	(987)	(374)	(113)	(1.474)	
Rendimiento real de los activos del plan	(338)	(166)	-	(504)	NIC 19.120A(m)
	Plan Euroland	Plan de EE UU	Plan médico post-empleo	Total	NIC 19.120A(f)
	€000	€000	€000	€000	
Activo (pasivo) por planes de beneficios al 31 de diciembre de 2010					
Obligación por beneficios definidos	(4.940)	(1.093)	(339)	(6.372)	
Valor razonable de los activos del plan	2.617	705	-	3.322	
	(2.323)	(388)	(339)	(3.050)	
Costo de servicio pasado no reconocido	428	-	-	428	
Pasivo reconocido al 31 de diciembre de 2010	(1.895)	(388)	(339)	(2.622)	
	Plan Euroland	Plan EE UU	Plan médico post-empleo	Total	NIC 19.120A(f)
	€000	€000	€000	€000	
Activo (pasivo) por planes de beneficios al 31 de diciembre de 2009					
Obligación por beneficios definidos	(4.108)	(1.115)	(197)	(5.420)	
Valor razonable de los activos del plan	1.763	680	-	2.443	
	(2.345)	(435)	(197)	(2.977)	
Costo de servicio pasado no reconocido	483	-	-	483	
Pasivo reconocido al 31 de diciembre de 2009	(1.862)	(435)	(197)	(2.494)	

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

26. Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo (continuación)

Activo (pasivo) por planes de beneficios al 1 de enero de 2009	Plan Euroland €000	Plan EE UU €000	Plan médico post-empleo €000	Total €000
Obligación por beneficios definidos	(3.973)	(1.275)	(88)	(5.336)
Valor razonable de los activos del plan	2.134	676	-	2.810
	(1.839)	(599)	(88)	(2.526)
Costo de servicio pasado no reconocido	452	-	-	452
Pasivo reconocido al 31 de enero de 2009	(1.387)	(599)	(88)	(2.074)

NIC 19.120A(f)

Los cambios en el valor presente de la obligación por beneficios definidos, son los siguientes:

Obligación por beneficios definidos al 1 de enero de 2009	Plan Euroland €000	Plan EE UU €000	Plan médico post-empleo €000	Total €000
Costo por intereses	218	65	8	291
Costo de los servicios del período corriente	788	356	105	1.249
Beneficios pagados	(1.027)	(192)	-	(1.219)
Pérdidas (ganancias) actuariales	156	(379)	-	(223)
Diferencias de cambio sobre los planes de EE UU	-	(10)	(4)	(14)
Obligación por beneficios definidos al 31 de diciembre de 2009	4.108	1.115	197	5.420
Costo por intereses	201	55	25	281
Costo de los servicios del período corriente	715	430	128	1.273
Beneficios pagados	(569)	(299)	-	(868)
Pérdidas (ganancias) actuariales	485	(119)	-	366
Ajuste por conversión	-	(89)	(11)	(100)
Obligación por beneficios definidos al 31 de diciembre de 2010	4.940	1.093	339	6.372

NIC 19.120A(c)

NIC 19.120A(e)

La evolución del valor razonable de los activos de los planes, es la siguiente:

Valor razonable de los activos del plan al 1 de enero de 2009	Plan Euroland €000	Plan EE UU €000	Total €000
Rendimiento esperado	126	47	173
Contribuciones del empleador	799	553	1.352
Beneficios pagados	(1.027)	(192)	(1.219)
Pérdidas actuariales	(269)	(408)	(677)
Diferencias de cambio sobre los planes de EE UU	-	4	4
Valor razonable de los activos del plan al 31 de diciembre de 2009	1.763	680	2.443
Rendimiento esperado	127	56	183
Contribuciones del empleador	1.078	47	1.125
Beneficios pagados	(669)	(321)	(990)
Ganancias actuariales	318	237	555
Diferencias de cambio sobre los planes de EE UU	-	6	6
Valor razonable de los activos del plan al 31 de diciembre de 2010	2.617	705	3.322

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

26. Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo (continuación)

El Grupo tiene previsto realizar contribuciones por EUR 1.500.000 a sus planes de pensión de beneficios definidos durante 2011. NIC 19.120A(q)

Las adquisiciones de Extinguishers Limited en 2010 y Lightbulbs Limited en 2009 no afectaron los activos del plan ni la obligación por beneficios definidos, ya que ninguna de estas entidades tenía planes de beneficios definidos.

Las principales categorías de activos de los planes, medidos como porcentaje del valor razonable de los activos totales de dichos planes, son las siguientes: NIC 19.120A(j)

	Planes de pensión			
	Plan Euroland		Plan EE UU	
	2010	2009	2010	2009
	%	%	%	%
Acciones de Euroland	44	49	13	10
Acciones de EE UU	29	29	9	9
Bonos de Euroland	10	5	33	32
Bonos de EE UU	10	8	19	15
Propiedades	7	9	26	34

Los activos de los planes incluyen una propiedad ocupada por el Grupo cuyo valor razonable asciende a EUR 150.000 (2009: EUR 140.000, 1 de enero de 2009: EUR 130.000). NIC 19.120A(k)

La tasa promedio de rendimiento esperada sobre los activos se determina sobre la base de las expectativas de mercado a cada fecha, aplicables al período en el que se cancelará la obligación. Esto se refleja en las suposiciones que se detallan más abajo. NIC 19.120A(l)

Las principales suposiciones utilizadas para determinar las obligaciones por los beneficios de atención médica post-empleo y de los planes de pensiones del Grupo, son las siguientes: NIC 19.120(n)

	2010	2009
	%	%
Tasa de descuento:		
Plan Euroland	4,9	5,5
Plan EE UU / plan médico post-empleo	5,7	5,9
Tasa de rendimiento esperada de los activos:		
Plan Euroland	7,2	5,9
Plan EE UU	8,3	6,8
Incrementos salariales futuros:		
Plan Euroland	3,5	4,0
Plan EE UU	3,8	4,1
Incrementos de pensión futuros:		
Plan Euroland	2,1	2,1
Plan EE UU	2,2	2,3
Tasa de incremento del costo del plan de salud	7,2	7,4
Tasa de mortalidad post-retiro de pensionados a los 65 años:		
Plan Euroland:		
Hombres	20,0	20,0
Mujeres	23,0	23,0
Plan EE UU / plan médico post-empleo:		
Hombres	19,0	19,0
Mujeres	22,0	22,0

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

26. Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo (continuación)

El cambio de un punto porcentual en la tasa de incremento asumida para los costos del plan de salud, tendría los siguientes efectos:

	<u>Incremento</u>	<u>Disminución</u>	<i>NIC 19.120A(o)</i>
	€000	€000	
2010			
Efecto sobre el costo por intereses y el costo de los servicios por el período corriente	6	(2)	
Efecto sobre la obligación por beneficios definidos	12	(8)	
2009			
Efecto sobre el costo por intereses y el costo de los servicios por el período corriente	4	(2)	
Efecto sobre la obligación por beneficios definidos	7	(5)	

La modificación de un punto porcentual en la tasa de descuento asumida, tendría los siguientes efectos: *NIC 1.125
NIC 1.129(b)*

	<u>Incremento</u>	<u>Disminución</u>	
	€000	€000	
2010			
Efecto sobre el costo por intereses y el costo de los servicios por el período corriente	(43)	37	
Efecto sobre la obligación por beneficios definidos	(34)	31	
2009			
Efecto sobre el costo por intereses y el costo de los servicios por el período corriente	(34)	30	
Efecto sobre la obligación por beneficios definidos	(28)	26	

Comentario

Aunque no lo requiera la NIC 19 específicamente, la suposición de la tasa de descuento o cualquier otra suposición dan origen a incertidumbres en las estimaciones que podrán implicar un riesgo de ajuste significativo. La NIC 1.125 requiere una presentación adecuada de las suposiciones que le ayude a los usuarios a comprender la naturaleza de las incertidumbres en las estimaciones. Por lo tanto, un análisis de sensibilidad que incluya la tasa de descuento se considera información importante y se la debería evaluar seriamente.

El importe acumulado de ganancias y pérdidas actuariales reconocidas desde el 1 de enero de 1999 en el otro resultado integral es de EUR323.000 (2009:EUR 134.000). El Grupo no puede determinar qué parte del déficit del plan de pensión reconocido al 1 de enero de 1999 y trasladado directamente al patrimonio por EUR 1.839.000 es atribuible a las ganancias y pérdidas actuariales desde el inicio de los planes de pensión, dado que tal información no se requería en períodos anteriores. En consecuencia, no es posible determinar el importe de las ganancias y pérdidas actuariales que se hubieran reconocido en el otro resultado integral antes del 1 de enero de 1999. *NIC 8.22
NIC 8.25
NIC 8.28(h)*

Comentario

La NIC 19 no otorga ninguna exención transitoria al requisito de revelar las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas reconocidas en el otro resultado integral. Una aplicación retroactiva completa requeriría la revelación de tales ganancias y pérdidas desde el inicio de los planes de pensión de beneficios definidos.

El Grupo midió los planes de pensión de beneficios definidos de acuerdo con la NIC 19 desde el 1 de enero de 1999 y cuenta con el detalle de las variaciones actuariales desde esa fecha. Como anteriormente se había utilizado una base diferente de medición, el Grupo llegó a la conclusión de que no era posible determinar las ganancias y pérdidas correspondientes a los períodos anteriores a esa fecha.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

26. Planes de pensión y otros planes de beneficios post-empleo (continuación)

Los importes para el período corriente y los cuatro períodos anteriores son los siguientes:

NIC 19.120A(p)

Plan Euroland					
	2010	2009	2008	2007	2006
	€000	€000	€000	€000	€000
Obligación por beneficios definidos	(4.940)	(4.108)	(3.973)	(1.758)	(1.585)
Activos del plan	2.617	1.763	2.134	2.536	2.284
(Déficit) superávit	(2.323)	(2.345)	(1.839)	778	699
Ajustes por experiencia sobre los pasivos del plan	(572)	(257)	320	(125)	245
Ajustes por experiencia sobre los activos del plan	318	(464)	(920)	(548)	(486)
Plan EE UU					
	2010	2009	2008	2007	2006
	€000	€000	€000	€000	€000
Obligación por beneficios definidos	(1.093)	(1.115)	(1.275)	(890)	(1.093)
Activos del plan	705	680	676	1.085	815
(Déficit) superávit	(388)	(435)	(599)	195	(278)
Ajustes por experiencia sobre los pasivos del plan	145	402	256	(150)	345
Ajustes por experiencia sobre los activos del plan	243	(217)	(175)	220	372
Beneficios de atención médica post-empleo					
	2010	2009	2008	2007	2006
	€000	€000	€000	€000	€000
Obligación por beneficios definidos	(339)	(197)	(88)	(80)	(78)
Ajustes por experiencia sobre los pasivos del plan	(48)	(37)	(22)	15	20

27. Planes de pagos basados en acciones

Plan para Altos Ejecutivos (SEP)

NIIF 2.45(a)

Bajo el Plan para Altos Ejecutivos (SEP), se conceden opciones de acciones de la entidad controladora a los altos ejecutivos de ésta con más de doce meses de servicio. El precio de ejercicio de las opciones de acciones es igual al precio de mercado de las acciones subyacentes a la fecha de la concesión. El derecho sobre las opciones de acciones se consolida de forma irrevocable si, y sólo si, la ganancia por acción del Grupo se incrementa un 10% tres años después de la concesión de la opción y el alto ejecutivo sigue prestando servicios a esa fecha. Si no se cumple este objetivo de incremento, las opciones de acciones no se consolidan de forma irrevocable.

El valor razonable de las opciones de acciones se estima a la fecha de la concesión utilizando un modelo binomial de determinación del precio de la opción considerando las condiciones de concesión de las opciones de acciones.

NIIF 2.46

El plazo contractual de cada opción concedida asciende a cinco años. No existen alternativas de pago en efectivo. El Grupo no tuvo como práctica pasada pago en efectivo de estas opciones de acciones.

Plan general para empleados (GESP)

NIIF 2.45(a)

A su discreción, el Grupo puede conceder opciones de acciones de la entidad controladora a otros empleados de ésta bajo del Plan General para Empleados (GESP), cuando estos cumplan dos años de servicio. La consolidación de forma irrevocable de las opciones de acciones depende del rendimiento promedio obtenido por el accionista del Grupo en comparación con el de un grupo formado por sus competidores principales. Los empleados deben permanecer prestando servicios durante tres años a partir de la fecha de concesión. El valor razonable de las opciones de acciones se estima a la fecha de la concesión utilizando el modelo de simulación de Montecarlo, considerando los términos y las condiciones en que las opciones de acciones se conceden. El modelo simula el rendimiento promedio obtenido por el accionista y lo compara con el de un grupo de competidores principales. Considera los dividendos históricos y esperados y la covarianza de la fluctuación del precio de las acciones del Grupo y sus competidores, para predecir la distribución del rendimiento promedio de las acciones.

NIIF 2.47(a)(iii)

El precio de ejercicio de las opciones de acciones es igual al precio de mercado de las acciones subyacentes a la fecha de concesión. El plazo contractual de las opciones de acciones es de cinco años y no existe posibilidad de pago en efectivo para los empleados. El Grupo no tuvo como práctica pasada el pago en efectivo de estas opciones de acciones.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

27. Planes de pagos basados en acciones (continuación)

Derechos de apreciación de acciones (SARs)

A los empleados que se encuentran en el grupo de desarrollo de negocios se les conceden derechos de apreciación de acciones (SARs) que sólo pueden pagarse en efectivo. Estos derechos de apreciación de acciones se consolidan de forma irrevocable cuando se cierra un número especificado de acuerdos de venta y el empleado sigue prestando servicios al Grupo a la fecha de consolidación irrevocable de los derechos. El plazo contractual de los derechos de apreciación de acciones es de seis años. El valor razonable de los derechos de apreciación de acciones se mide a cada fecha de cierre del período sobre el que se informa, utilizando un modelo binomial de determinación del precio de la opción considerando los términos y las condiciones en las que se conceden los instrumentos y la actual probabilidad de alcanzar el objetivo especificado.

NIIF 2.45(a)
NIIF 2.46

El importe en libros del pasivo relacionado con los derechos de apreciación de acciones al 31 de diciembre de 2010 ascendía a EUR 299.000 (2009: EUR 194.000, 1 de enero de 2009: EUR 0). Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 no se había consolidado de forma irrevocable ningún derecho de apreciación de acciones.

NIIF 2.51(b)

El gasto reconocido por los servicios recibidos de los empleados durante el año, se muestra en el siguiente cuadro:

	2010	2009	
	€000	€000	
Gasto por planes de pagos basados en acciones liquidables en acciones	307	298	
Gasto por planes de pagos basados en acciones liquidables en efectivo	105	194	
Gasto total por planes de pagos basados en acciones	412	492	NIIF 2.51(a)

Durante 2010 y 2009, no existieron cancelaciones o modificaciones a ninguno de los planes.

El siguiente cuadro muestra el número y los precios promedio ponderados de ejercicio de las opciones de acciones y sus movimientos durante el año:

	2010		2009		
	Cantidad	Precio promedio ponderado	Cantidad	Precio promedio ponderado	
En circulación al 1 de enero	575.000	€2,85	525.000	€2,75	
Concedidas durante el ejercicio	250.000	€3,85	155.000	€3,03	
Anuladas durante el ejercicio	-	-	(25.000)	€2,33	
Ejercidas durante el ejercicio	(75.000) ²	€2,33	(65.000) ¹	€3,08	NIIF 2.45(c)
Vencidas durante el ejercicio	(25.000)	€3,02	(15.000)	€2,13	
En circulación al 31 de diciembre	725.000	€3,24	575.000	€2,85	
Ejercibles al 31 de diciembre	110.000		100.000		NIIF 2.45(d)

¹ El precio promedio ponderado de las acciones a la fecha de ejercicio de estas opciones era de EUR 4,09.

NIIF 2.45(c)

² El precio promedio ponderado de las acciones a la fecha de ejercicio de estas opciones era de EUR 3,13.

El plazo contractual promedio ponderado remanente de las opciones de acciones en circulación al 31 de diciembre de 2010 era de 2,94 años (2009: 2,6 años).

El valor razonable promedio ponderado de las opciones concedidas durante el año ascendió a EUR 1,32 (2009: EUR 1,18).

NIIF 2.47(a)

El rango de los precios de ejercicio de las opciones pendientes al cierre del ejercicio fue de EUR 2,33 a EUR 3,85 (2009: EUR 2,13 a EUR 3,13).

NIIF 2.47(d)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

27. Planes de pagos basados en acciones (continuación)

Los siguientes cuadros muestran las suposiciones clave utilizadas en los modelos para los tres planes, durante los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009:

NIIF 2.47(a)(i)

	2010		
	SEP	GESP	SAR
Rendimiento de los dividendos (%)	3,13	3,13	3,13
Volatilidad esperada (%)	15,00	16,00	18,00
Tasa de interés libre de riesgo (%)	5,10	5,10	5,10
Plazo esperado de ejercicio de la opción de acciones / SARs (en años)	3,00	4,25	6,00
Precio promedio ponderado de las acciones (EUR)	3,10	3,10	3,12
Modelo utilizado	Binomial	Monte Carlo	Binomial
	2009		
	SEP	GESP	SAR
Rendimiento de los dividendos (%)	3,01	3,01	3,01
Volatilidad esperada (%)	16,30	17,50	18,10
Tasa de interés libre de riesgo (%)	5,00	5,00	5,00
Plazo esperado de ejercicio de la opción de acciones / SAR (en años)	3,00	4,25	6,00
Precio promedio ponderado de las acciones (EUR)	2,86	2,86	2,88
Modelo utilizado	Binomial	Monte Carlo	Binomial

El plazo esperado de ejercicio de las opciones de acciones y SARs se basa en los datos históricos y las expectativas actuales, y no necesariamente indica los patrones de ejercicio que puedan darse en la realidad. La volatilidad esperada refleja la suposición de que la volatilidad histórica durante un período similar a la vida de las opciones es indicativa de las tendencias futuras, pero no necesariamente reflejan el resultado real.

NIIF 2.47(a)(ii)

28. Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar (corrientes)

	2010	2009	Al 1 de enero de 2009
	€000	€000	€000
Cuentas por pagar comerciales	17.640	19.496	18.725
Otras cuentas por pagar	1.833	1.495	1.565
Intereses por pagar	43	269	289
Negocio conjunto (Nota 29)	30	12	9
Otras partes relacionadas (Nota 29)	10	9	12
	19.556	21.281	20.600

Los términos y las condiciones de los pasivos arriba detallados son los siguientes:

NIIF 7.39

- ▶ Las cuentas por pagar comerciales no devengan interés y normalmente se cancelan en 60 días.
- ▶ Las otras cuentas por pagar no devengan interés y su plazo promedio de cancelación es de seis meses.
- ▶ Los intereses por pagar suelen cancelarse trimestralmente a lo largo del ejercicio.
- ▶ La información sobre los términos y las condiciones de los pasivos con el negocio conjunto y las otras partes relacionadas se incluye en la Nota 29.

La información sobre los objetivos y las políticas de gestión del riesgo de crédito del Grupo, se incluye en la Nota 31.

NIIF 7.39(b)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

29. Información sobre partes relacionadas

Los estados financieros del Grupo incluyen los estados financieros de la entidad controladora y de las subsidiarias incluidas en el siguiente cuadro

NIC 24.12

Nombre	País de constitución	% de participación accionaria	
		2010	2009
Extinguishers Limited	Euroland	80,0	-
Bright Sparks Limited	Euroland	95,0	95,0
Wireworks Inc.	Estados Unidos	98,0	98,0
Sprinklers Inc.	Estados Unidos	100,0	100,0
Lightbulbs Limited	Euroland	87,4	80,0
Hose Limited	Euroland	100,0	100,0
Fire Equipment Test Lab Limited	Euroland	20,0	-

El Grupo mantiene una participación del 20% en la entidad recién constituida Fire Equipment Test Lab Limited. Sin embargo, el Grupo cuenta con mayoría de representantes en el Directorio de la entidad y se necesita su aprobación para todas las principales decisiones operativas. Las operaciones, una vez iniciadas, se harán únicamente con el Grupo. Sobre la base de estos hechos y circunstancias, la Gerencia determinó que en realidad el Grupo ejerce el control de esta entidad y, por lo tanto, la misma se consolida en sus estados financieros.

El siguiente cuadro presenta el importe total de las transacciones realizadas con partes relacionadas durante el ejercicio correspondiente (la información relativa a los saldos al 31 de diciembre de 2010 y 2009 se incluye en las Notas 19 y 28).

NIC 24.17
NIC 24.22

	Ventas	Compras	Cuentas por cobrar (*)	Cuentas por pagar (*)
	€000	€000	€000	€000
Entidad con influencia significativa sobre el Grupo - International Fires P.L.C.				
2010	7.115	-	620	-
2009	5.975	-	550	-
Al 1 de enero de 2009	-	-	445	-
Entidad asociada - Power Works Limited				
2010	2.900	-	551	-
2009	2.100	-	582	-
Al 1 de enero de 2009	-	-	602	-
Negocio conjunto - Showers Limited				
2010	-	590	-	30
2009	-	430	-	12
Al 1 de enero de 2009	-	-	-	9
Personal gerencial clave del Grupo - Otros directores				
2010	225	510	20	10
2009	135	490	-	9
Al 1 de enero de 2009	-	-	-	12

* Importes clasificados como deudores comerciales y cuentas por pagar comerciales, respectivamente.

	Intereses ganados	Cuentas por cobrar
Préstamos de/a partes relacionadas: Entidad asociada - Power Works Limited		
2010	20	200
2009	-	-
Al 1 de enero de 2009	-	-
Personal gerencial clave del Grupo - Préstamo a director (Nota 16)		
2010	1	13
2009	-	8
Al 1 de enero de 2009	-	8

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

29. Información sobre partes relacionadas (continuación)

NIC 24.12

Transacciones con entidades relacionadas

Entidad controladora principal del Grupo

Good Group (International) Limited es la entidad controladora del Grupo con sede en Euroland y cotiza en bolsa. La entidad controladora principal del Grupo es S.J. Limited.

NIC 24.12
NIC 1.138(c)

Durante el año 2010, no existieron otras transacciones entre el Grupo y S.J. Limited, además de los dividendos pagados (2009: EUR 0).

Entidad con influencia significativa sobre el Grupo

International Fires P.L.C. es propietaria del 31,48% de las acciones ordinarias de Good Group (International) Limited (2009: 31,48%, 1 de enero de 2009: 31,48%).

Entidad asociada

El Grupo mantiene una participación del 25% en Power Works Limited (2009: 25%, 1 de enero de 2009: 25%).

Negocio conjunto

El Grupo mantiene una participación del 50% en Showers Limited (2009: 50%, 1 de enero de 2009: 50%).

Términos y condiciones de las transacciones con partes relacionadas

Las ventas y compras con partes relacionadas se realizan en condiciones equivalentes a las que existen para las transacciones entre partes independientes. Los saldos al cierre del ejercicio no se encuentran garantizados, no devengan intereses y se cancelan en efectivo. No existen garantías otorgadas o recibidas en relación con las cuentas por pagar o cobrar con las partes relacionadas. Para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010, el Grupo no registró ninguna desvalorización sobre las cuentas por cobrar con partes relacionadas (2009: EUR 0). Esta evaluación se realiza en cada ejercicio a través del examen de la situación financiera de la parte relacionada y del mercado en el que opera.

NIC 24.21
NIC 24.17(b)

Comentario

La información de que las transacciones con partes relacionadas se realizan en condiciones equivalentes a las pautadas para las transacciones entre partes independientes sólo se requiere si la entidad puede probar tal afirmación; es decir, la NIC 21.21 no requiere esta revelación. Como el Grupo pudo probar esta afirmación, entonces realizó la revelación.

Préstamo a entidad asociada

El préstamo concedido a Power Works Limited busca financiar la adquisición de nueva maquinaria para la fabricación de equipamiento de prevención de incendios. El préstamo no se encuentra garantizado y la fecha de cancelación es el 1 de junio 2013. El interés es del 10%.

Transacciones con personal gerencial clave

Préstamo a director

NIC 24.17(b)

El Grupo les ofrece a sus altos ejecutivos la posibilidad de tomar un préstamo de EUR 20.000 cancelable en cinco años a partir de la fecha del desembolso. Se trata de préstamos no garantizados y la tasa de interés promedio es la tasa promedio aplicada para los préstamos a largo plazo (en la actualidad, EURIBOR + 0,8). Los préstamos concedidos se incluyen como instrumentos financieros en el cuerpo principal del estado de situación financiera.

Otras transacciones con directores

Durante 2010 y 2009, las sociedades del Grupo realizaron compras a precios normales de mercado a Gnome Industries Limited, entidad en la que el cónyuge de uno de los directores se desempeña como director y accionista controlante.

Un director mantiene una participación del 25% (2009: 25%, 1 de enero de 2009: 25%) en Home Fires Limited, entidad con la que el Grupo mantiene un contrato de abastecimiento de extinguidores de incendio. Durante 2010 y 2009, el Grupo le proporcionó extinguidores a Home Fires Limited a precios normales de mercado.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

29. Información sobre partes relacionadas (continuación)

Remuneración al personal gerencial clave

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
	<u>€000</u>	<u>€000</u>	
Beneficios a los empleados a corto plazo	435	424	NIC 24.16(a)
Beneficios de atención médica y pensiones post-empleo	110	80	NIC 24.16(b)
Beneficios por terminación de contrato ¹	40	-	NIC 24.16(d)
Planes de pagos basados en acciones	18	12	NIC 24.16(e)
Remuneración total pagada a personal gerencial clave	<u>603</u>	<u>516</u>	

Los montos revelados en este cuadro son los reconocidos como gasto durante el ejercicio informado, en relación con el personal gerencial clave.

¹ Los directores no ejecutivos no reciben beneficios de pensión del Grupo. Durante 2010 se pagaron EUR 40.000 a un director que se retiró con un cargo de director ejecutivo en 2009.

Participaciones de los directores en el Plan para Altos Ejecutivos (SEP)

Las opciones de acciones mantenidas por los miembros ejecutivos del Directorio bajo el Plan para Altos Ejecutivos para adquirir acciones ordinarias, tienen las siguientes fechas de vencimiento y precios de ejercicio:

<u>Fecha de emisión</u>	<u>Fecha de vencimiento</u>	<u>Fecha de ejercicio</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
			<u>Número de acciones en circulación</u>	<u>Número de acciones en circulación</u>	NIC 24.16(e)
2009	2011	€2,33	10.000	10.000	
2009	2013	€3,13	83.000	83.000	
2010	2013	€3,85	27.000	-	
Total			<u>120.000</u>	<u>93.000</u>	

No se otorgaron opciones de acciones a miembros no ejecutivos del Directorio en virtud de este plan. La Nota 27 contiene mayores detalles sobre este plan.

Comentario

Algunas jurisdicciones pueden requerir revelaciones adicionales o más detalladas, por ejemplo, sobre la remuneración y los beneficios del personal gerencial clave y los miembros del Directorio.

30. Compromisos y contingencias

Compromisos por arrendamientos operativos - el Grupo en carácter de arrendatario

El Grupo ha celebrado contratos comerciales de arrendamiento para ciertos vehículos y maquinarias. Estos contratos de arrendamiento tienen un plazo promedio de entre tres y cinco años sin opción de renovación. No existen restricciones para el Grupo por haber celebrado estos contratos.

Los arrendamientos mínimos futuros por pagar por los arrendamientos operativos no cancelables al 31 de diciembre, son los siguientes:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
A un año	255	250
A más de un año y hasta cinco años	612	600
Más de cinco años	408	400
	<u>1.275</u>	<u>1.250</u>

Compromisos por arrendamientos operativos - el Grupo en carácter de arrendador

El Grupo ha celebrado contratos comerciales de arrendamiento de sus propiedades de inversión, que incluyen edificios de oficinas e instalaciones industriales que exceden sus necesidades operativas. Los plazos remanentes de estos arrendamientos no cancelables oscilan entre los cinco y los veinte años. Todos los arrendamientos incluyen una cláusula que permite la actualización anual de las rentas teniendo en cuenta las condiciones de mercado.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

30. Compromisos y contingencias (continuación)

Los arrendamientos mínimos futuros por cobrar por los arrendamientos operativos no cancelables al 31 de diciembre, son los siguientes:

	2010	2009
	€000	€000
A un año	709	695
A más de un año y hasta cinco años	2.815	2.760
Más de cinco años	5.901	5.864
	9.425	9.319

NIC 17.56(a)

Compromisos por arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra

NIC 17.31(e)

El Grupo mantiene arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción de compra relacionados con varios componentes de planta y maquinaria. Estos contratos de arrendamiento contienen cláusulas de renovación, pero no establecen opciones de compra o cláusulas de actualización. Las renovaciones son a opción de la entidad que mantiene el arrendamiento. Los pagos mínimos por arrendamientos futuros por los contratos de arrendamientos financieros y de alquiler con opción de compra, junto con el valor presente de los pagos mínimos netos por arrendamientos, son los siguientes:

	2010		2009	
	Pagos mínimos	Valor presente de los pagos (Nota 16)	Pagos mínimos	Valor presente de los pagos (Nota 16)
	€000	€000	€000	€000
A un año	85	83	56	51
A más de un año y hasta cinco años	944	905	1.014	943
Más de cinco años	-	-	-	-
Pago mínimos por arrendamientos futuros	1.029	988	1.070	994
Menos - Importes que representan cargos financieros	(41)	-	(76)	-
Valor presente de los pagos mínimos por arrendamientos futuros	988	988	994	994

NIC 17.31(b)

Compromisos de inversiones

Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo mantenía compromisos por EUR 2.310.000 (2009: EUR 4.500.000), incluidos EUR 2.000.000 (2009: EUR 0) relacionados con la finalización de la construcción de las nuevas instalaciones para la fabricación de equipamiento de prevención de incendios y EUR 310.000 (2009: EUR 516.000) relacionados con la participación del Grupo en el negocio conjunto.

NIC 16.74(c),
NIC 31.55

Contingencia por reclamos legales

Un cliente del exterior le inició juicio al Grupo por equipos que alega eran defectuosos. Si prosperara la demanda, el Grupo debería pagar EUR 850.000. No se estableció aún la fecha del juicio y, por lo tanto, no resulta posible determinar la oportunidad del pago, en caso de existir. Los asesores legales aconsejaron al Grupo que solamente es posible, pero no probable, que la demanda del cliente prospere. Por lo tanto, no se registró ninguna provisión relacionada con este reclamo en los presentes estados financieros.

NIC 37.86

Garantías otorgadas

El Grupo ha otorgado las siguientes garantías al 31 de diciembre de 2010:

- ▶ Garantía del 25% del adelanto en cuenta corriente bancaria de la entidad asociada, hasta un monto máximo de EUR 500.000 (2009: EUR 0), mancomunadamente con otros inversores de la entidad asociada. Los importes en libros de los contratos de garantía financiera relacionados ascendieron a EUR 67.000 y EUR 34.000 al 31 de diciembre de 2010 y 2009, respectivamente (Nota 16). NIC 24.20(h)
NIC 28.40
NIC 37.86
NIC 31.54(a)
- ▶ Garantía a una parte no relacionada en relación con la ejecución de un contrato por parte del negocio conjunto. No se espera que surja ningún pasivo relacionado. NIC 31.54(b)
- ▶ Garantía por su participación de EUR 20.000 (2009: EUR 15.000) en el pasivo contingente de la entidad asociada, mancomunadamente con otros inversores. NIC 28.40(a)

Pasivos contingentes

El Grupo reconoció contablemente un pasivo contingente de EUR 400.000 como parte de la adquisición de Extinguishers Limited. Ver la Nota 5 para más información.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero

Los principales pasivos financieros del Grupo, además de los instrumentos derivados, incluyen préstamos, cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar, y contratos de garantía financiera. La finalidad principal de estos pasivos financieros es obtener financiación para las operaciones del Grupo y ofrecer garantías en respaldo de sus operaciones. El Grupo cuenta con préstamos, deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, y efectivo y colocaciones a corto plazo que provienen directamente de sus operaciones. El Grupo también cuenta con inversiones disponibles para la venta y realiza transacciones con instrumentos derivados.

NIIF 7.33

El Grupo se encuentra expuesto a los riesgos de mercado, de crédito y de liquidez.

Los altos ejecutivos del Grupo supervisan la gestión de estos riesgos. Para ello, cuentan con el apoyo de una comisión de riesgo financiero que los asesora sobre los riesgos financieros y el marco corporativo apropiado de gestión del riesgo financiero del Grupo. El comité de riesgo financiero brinda seguridad a los altos ejecutivos del Grupo de que las actividades de toma de riesgo financiero del Grupo se encuentran reguladas por políticas y procedimientos corporativos apropiados y que los riesgos financieros se identifican, miden y gestionan de acuerdo con estas políticas corporativas y las preferencias del Grupo al momento de contraer riesgos. Todas las actividades con instrumentos derivados relacionadas con la gestión de riesgos quedan en manos de equipos de especialistas con las capacidades, la experiencia y la supervisión adecuadas. De acuerdo con las políticas corporativas del Grupo, no se pueden realizar transacciones con instrumentos derivados con fines especulativos.

El Directorio revisa y acuerda las políticas para la gestión de cada uno de estos riesgos, las que se resumen en las secciones siguientes:

a) Riesgo de mercado

NIIF 7.33

El riesgo de mercado es el riesgo de que el valor razonable o los flujos futuros de efectivo de un instrumento financiero fluctúen debido a los cambios en los precios de mercado. Los precios de mercado involucran cuatro tipos de riesgo: el riesgo de tasa de interés, el riesgo de tasa de cambio, el riesgo de precio de los productos básicos y otros riesgos de precios, tales como el riesgo de precio de los títulos de patrimonio. Los instrumentos financieros afectados por el riesgo de mercado incluyen los préstamos, las colocaciones a corto plazo, las inversiones disponibles para la venta y los instrumentos financieros derivados.

Los análisis de sensibilidad incluidos en las siguientes secciones se relacionan con la situación al 31 de diciembre de 2010 y 2009.

NIIF 7.40

Estos análisis de sensibilidad se prepararon sobre la suposición de que el monto de la deuda neta, el coeficiente de las tasas de interés fijas sobre las tasas de interés variables de la deuda y de los instrumentos derivados, y la proporción de instrumentos financieros en moneda extranjera, son todos constantes y se refieren a las designaciones de cobertura vigentes al 31 de diciembre de 2010.

Estos análisis excluyen el impacto de los movimientos en las variables del mercado sobre el importe en libros de las obligaciones de pensiones y otras obligaciones post-empleo, las provisiones y los activos y pasivos no financieros de las operaciones en el extranjero.

Las siguientes suposiciones se realizaron para calcular los análisis de sensibilidad:

- ▶ La sensibilidad sobre el estado de situación financiera se relaciona con los instrumentos derivados y los instrumentos de deuda disponibles para la venta.
- ▶ La sensibilidad sobre la correspondiente partida del estado del resultado es el efecto de los cambios de suposiciones con respecto a los riesgos de mercado. Este se basa en los activos y pasivos financieros al 31 de diciembre de 2010 y 2009, incluido el efecto de la contabilidad de coberturas.
- ▶ La sensibilidad sobre el patrimonio se calcula considerando el efecto de cualquier cobertura de los flujos de efectivo asociados y la cobertura de la inversión neta en una subsidiaria del extranjero al 31 de diciembre de 2010, por los efectos que los cambios de suposiciones puedan tener sobre el subyacente.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero (continuación)

Riesgo de tasa de interés

El riesgo de tasa de interés es el riesgo de que el valor razonable o los flujos futuros de efectivo de un instrumento financiero fluctúen debido a los cambios en las tasas de interés de mercado. La exposición del Grupo al riesgo de tasa de interés de mercado se relaciona principalmente con las obligaciones de deuda a largo plazo con tasas de interés variables.

El Grupo gestiona su riesgo de tasa de interés por medio de una cartera equilibrada de créditos y préstamos a tasa fija y variable. La política del Grupo se basa en el mantenimiento de entre el 40% y el 60% de sus préstamos a tasas de interés fijas, excluidos los préstamos relacionados con la operación discontinuada. Para gestionar esto, el Grupo realiza transacciones de permuta ("swaps") de tasas de interés en las que el Grupo acuerda intercambiar, a intervalos específicos, la diferencia entre los montos de las tasas de interés fijas y variables calculados en relación con un monto de capital por un importe nominal acordado. Estas transacciones de permuta se designan como cobertura de las obligaciones de deuda subyacentes. Al 31 de diciembre de 2010, después de considerar el efecto de las transacciones de permuta ("swaps") de tasas de interés, cerca del 43% de los préstamos del Grupo son a tasa fija (2009: 60%).

Sensibilidad a la tasa de interés

El siguiente cuadro muestra la sensibilidad ante un cambio razonablemente posible en las tasas de interés sobre la porción de los préstamos, después del impacto de la contabilidad de coberturas. Con todas las otras variables permaneciendo constantes, la ganancia antes del impuesto a las ganancias del Grupo se vería afectada por el impacto sobre los préstamos a tasa variable, de la siguiente manera (el impacto sobre el patrimonio del Grupo no es significativo).

	<u>Incremento/disminución en puntos básicos</u>	<u>Impacto sobre la ganancia antes de impuestos</u>	<small>NIIF 7.40(a)</small>
		€000	
2010			
Euro	+45	(48)	
Dólar estadounidense	+60	(13)	
Euro	-45	33	
Dólar estadounidense	-60	12	
2009			
Euro	+10	(19)	
Dólar estadounidense	+15	-	
Euro	-10	12	
Dólar estadounidense	-15	-	

El movimiento supuesto en los puntos básicos relacionado con el análisis de sensibilidad a la tasa de interés se basa en el entorno de mercado actual, que muestra una volatilidad mucho mayor que en períodos anteriores.

Riesgo de tasa de cambio

El riesgo de tasa de cambio es el riesgo de que el valor razonable o los flujos futuros de efectivo de un instrumento financiero fluctúen debido a los cambios en las tasas de cambio. La exposición del Grupo al riesgo de tasa de cambio se relaciona, en primer lugar, con las actividades operativas del Grupo (cuando los ingresos y los gastos se encuentran denominados en una moneda diferente de la moneda funcional del Grupo) y, en segundo lugar, con las inversiones netas del Grupo en las subsidiarias del extranjero.

NIIF 7.33
NIIF 7.40(b)

El Grupo gestiona su riesgo de tasa de cambio por medio de transacciones de cobertura que se espera ocurran dentro de un período máximo de 24 meses. Las transacciones ciertas se cubren sin límite de tiempo.

Cuando la naturaleza de la relación de cobertura no es una cobertura de tipo económico, es política del Grupo negociar las condiciones de los instrumentos derivados de cobertura de forma que se correlacionen con las condiciones de las partidas de cobertura subyacentes, con el propósito de maximizar la eficacia de la cobertura.

El Grupo cubre su exposición a las fluctuaciones sobre la conversión a euros de sus operaciones en el extranjero por medio de préstamos en moneda extranjera, y a través de transacciones de permutas de divisas ("swaps") y contratos a término.

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el Grupo cubrió el 75% y el 70% de sus ventas en moneda extranjera respectivamente, para las que existían compromisos firmes a la fecha de cierre del período sobre el que se informa.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero (continuación)

Sensibilidad a la tasa de cambio

El siguiente cuadro muestra la sensibilidad ante un cambio razonablemente posible en la tasa de cambio del dólar estadounidense, considerando que todas las otras variables permanecerán constantes, sobre la ganancia del Grupo antes del impuesto a las ganancias (debido a los cambios en el valor razonable de los activos y pasivos monetarios, incluidos los instrumentos derivados en moneda extranjera no designados de cobertura) y sobre el patrimonio del Grupo (debido a los cambios en el valor razonable de los contratos a término de moneda extranjera designados como cobertura de los flujos de efectivo y las coberturas de inversiones netas). La exposición del Grupo a los cambios en la tasa de cambio de todas las otras monedas no es significativa.

	Cambio en la tasa del USD	Impacto sobre la ganancia antes de impuestos	Impacto sobre el patrimonio	NIIF 7.40(a)
		€000	€000	
2010	+9%	(30)	(154)	
	-9%	20	172	
2009	+8%	(40)	(146)	
	-8%	40	158	

El movimiento sobre la ganancia antes de impuestos es el resultado de un cambio en el valor razonable de los instrumentos financieros derivados no designados de cobertura, y de los activos y pasivos no monetarios denominados en dólares estadounidenses, donde la moneda funcional de la entidad es una moneda diferente del dólar estadounidense. Aunque los instrumentos derivados no fueron designados de cobertura, éstos actuarían como una cobertura comercial y compensarían las transacciones subyacentes cuando ocurrieran.

El movimiento sobre el patrimonio surge de los cambios en los préstamos (netos de efectivo y equivalentes al efectivo) en la cobertura de inversiones netas por las operaciones en Estados Unidos y en las coberturas de flujos de efectivo. Estos movimientos compensaron la conversión de los activos netos de las operaciones estadounidenses a euros.

Riesgo de precio de los productos básicos

El Grupo se encuentra afectado por la volatilidad en el precio de ciertos productos básicos. Sus actividades operativas requieren la compra y fabricación recurrente de repuestos electrónicos y, por lo tanto, el Grupo precisa que se le provea cobre de manera continua. Debido a la creciente volatilidad en el precio del producto subyacente, el Directorio del Grupo diseñó e implementó una estrategia de gestión de riesgos en relación con el riesgo de precio de los productos básicos, con el propósito de mitigar dicho riesgo.

Sobre la base de un pronóstico de doce meses para la provisión de cobre necesaria, el Grupo cubre el riesgo de precio de adquisición utilizando contratos a término de compra de productos básicos. Se espera que el cumplimiento de dicho pronóstico sea altamente probable.

Los contratos a término que incluyen la entrega física del producto, y que califican como una compra, venta o consumo de carácter normal, no se reconocen como derivados y se presentan en la Nota 30.

Sensibilidad al precio de los productos básicos

El siguiente cuadro muestra el impacto de los cambios en el precio del cobre, después del efecto de la contabilidad de coberturas.

	Cambio en el precio al cierre del ejercicio	Impacto sobre la ganancia antes de impuestos	Impacto sobre el patrimonio	NIIF 7.40(a)
		€000	€000	
2010				
Cobre	+15%	(220)	(585)	
	-15%	220	585	

Riesgo de precio de los títulos de patrimonio

Las inversiones del Grupo en títulos de patrimonio con y sin cotización son susceptibles al riesgo de cambios en los precios de mercado que surgen como consecuencia de las incertidumbres en relación con los valores futuros de dichos títulos. El Grupo gestiona el riesgo de precio de los títulos de patrimonio por medio de la diversificación y poniendo límites a los instrumentos de patrimonio totales e individuales. Los informes sobre la cartera de títulos de patrimonio se presentan a la alta gerencia del Grupo periódicamente. El Directorio del Grupo revisa y aprueba todas las decisiones de inversión en títulos de patrimonio. NIIF 7.33(b)

A la fecha de cierre del período sobre el que se informa, la exposición a los cambios en el valor razonable de los títulos de patrimonio sin cotización ascendía a EUR 1.038.000. Una variación del 10% en el flujo de ganancias que surge de las valuaciones realizadas, podría tener un impacto de aproximadamente EUR 120.000 sobre el patrimonio del Grupo. NIIF 7.33(a) NIIF 7.40

A la fecha de cierre del período sobre el que se informa, la exposición a los cambios en el valor razonable de los títulos de patrimonio con cotización ascendía a EUR 337.000. Una disminución del 10% en el índice de mercado de la NYSE podría tener un impacto de cerca de EUR 55.000 en la ganancia o el patrimonio del Grupo, según si la baja fuera o no significativa y prolongada. Un incremento del 10% en el valor de los títulos con cotización solo tendría impacto en el patrimonio, pero no en la ganancia o la pérdida.

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero (continuación)

b) Riesgo de crédito

El riesgo de crédito es el riesgo de que una contraparte no cumpla sus obligaciones asumidas en un instrumento financiero o un contrato comercial, y que esto origine una pérdida financiera. El Grupo se encuentra expuesto al riesgo de crédito por sus actividades operativas (en particular por los deudores comerciales) y sus actividades financieras, incluidos los depósitos en bancos e instituciones financieras, las operaciones de cambio y otros instrumentos financieros.

NIC 7.33

Deudores comerciales

Cada unidad de negocios se encarga de gestionar el riesgo de crédito de sus clientes en base a las políticas, los procedimientos y los controles sobre la gestión del riesgo de crédito del Grupo. La calificación de crédito del cliente se determina sobre la base de un tablero detallado de calificación de riesgo de crédito.

NIC 7.34(c)
NIIF 7.B8

Las cuentas por cobrar de los clientes se controlan regularmente y los embarques a los clientes más importantes se cubren con cartas de crédito u otra forma de seguro de crédito. Al 31 de diciembre de 2010, el Grupo contaba con 55 clientes (2009: 65 clientes, 1 de enero de 2009: 60 clientes) que le debían al Grupo más de EUR 250.000 cada uno y representaban cerca del 71% (2009: 76%, 1 de enero de 2009: 72%) de todas las cuentas por cobrar. Existían 5 clientes (2009: 7 clientes, 1 de enero de 2009: 3 clientes) con saldos de más de EUR 1 millón que representaban algo más del 17% (2009: 19%, 1 de enero de 2009: 13%) del total de cuentas por cobrar.

La necesidad de registrar una desvalorización se evalúa a cada fecha de cierre del período sobre el que se informe, sobre una base individual para los clientes más importantes. Además, existe un número importante de cuentas por cobrar menores categorizadas en grupos homogéneos y cuya desvalorización se evalúa de manera colectiva. El cálculo se basa en la experiencia histórica. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de cierre del período sobre el que se informa es el importe en libros de cada categoría de activo financiero revelada en la Nota 16.

El Grupo no ha recibido garantías. El Grupo evaluó como baja la concentración del riesgo con respecto a los deudores comerciales, ya que sus clientes se encuentran en diferentes jurisdicciones e industrias y operan en mercados independientes.

Instrumentos financieros y depósitos en efectivo

El riesgo de crédito de los saldos en bancos e instituciones financieras se gestiona a través del departamento de tesorería del Grupo de acuerdo con la política corporativa. Las inversiones de los excedentes de fondos se realizan solamente con las contrapartes aprobadas y dentro de los límites de crédito asignados a cada contraparte. El Directorio del Grupo revisa los límites de crédito de las contrapartes anualmente, pero estos pueden actualizarse durante el ejercicio, sujeto a la aprobación del Comité de Finanzas del Grupo. Los límites se establecen para minimizar la concentración del riesgo y, por lo tanto, mitigan la pérdida financiera que pudiera surgir de los posibles incumplimientos de la contraparte.

NIIF 7.33
NIIF 7.36

La exposición máxima del Grupo al riesgo de crédito de los componentes del estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2010 y 2009 es el importe en libros de los mismos, según se ilustra en la Nota 16, exceptuando las garantías financieras y los instrumentos financieros derivados. La exposición máxima del Grupo en relación con las garantías financieras y los instrumentos derivados financieros se mencionan en la Nota 30 y en el cuadro de liquidez incluido más abajo, respectivamente.

c) Riesgo de liquidez

El Grupo monitorea el riesgo de un déficit de fondos utilizando de manera recurrente una herramienta de planificación de liquidez.

El objetivo del Grupo es mantener el equilibrio entre la continuidad y la flexibilidad del financiamiento a través del uso de descubiertos en cuentas corrientes bancarias, préstamos bancarios, obligaciones (*debentures*), acciones preferidas, arrendamientos financieros y contratos de alquiler con opción a compra. Según la política del Grupo, no más del 35% de los préstamos deberán vencer durante el período de doce meses siguiente. Un total del 12,5% de la deuda del Grupo al 31 de diciembre de 2010 (2009: 18,4%) sobre la base del importe en libros de los préstamos reflejados en los estados financieros, vencerá en menos de un año. El Grupo evaluó como baja la concentración del riesgo con respecto a la refinanciación de su deuda. El acceso a las fuentes de financiamiento está suficientemente asegurada y la deuda con vencimiento a menos de doce meses se podría refinanciar con los prestamistas existentes, llegado el caso.

NIIF 7.33
NIIF 7.39(c)

NIIF 7.B8

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero (continuación)

El siguiente cuadro resume el perfil de vencimientos de los pasivos financieros del Grupo sobre la base de los pagos no descontados previstos en los contratos respectivos:

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010	A la vista	Menos de 3 meses	3 a 12 meses	1 a 5 años	Más de 5 años	Total
	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Préstamos que devengan interés	966	21	1.562	10.554	8.000	21.119
Acciones preferidas convertibles	-	-	-	676	2.324	3.000
Otros pasivos	-	-	-	150	-	150
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	3.620	14.766	1.170	-	-	19.556
Contratos de garantía financiera	87	-	-	-	-	87
Derivados financieros	1.970	2.740	391	1.191	1.329	7.621
	6.643	17.527	3.139	12.571	11.653	51.553

NIIF 7.39(a)(b)

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009	A la vista	Menos de 3 meses	3 a 12 meses	1 a 5 años	Más de 5 años	Total
	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Préstamos que devengan interés	2.650	18	1.433	7.572	11.600	23.273
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	4.321	14.904	2.056	-	-	21.281
Otros pasivos	-	-	-	202	-	202
Acciones preferidas convertibles	-	-	-	624	2.376	3.000
Contratos de garantía financiera	49	-	-	-	-	49
Derivados financieros	549	1.255	-	-	-	1.804
	7.579	16.177	3.489	8.398	13.976	49.609

Los instrumentos financieros derivados presentados en el cuadro anterior son los flujos brutos de efectivo no descontados. Sin embargo, esos montos pueden cancelarse brutos o netos. El siguiente cuadro muestra la correspondiente conciliación de estos montos con sus importes en libros.

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010	A la vista	Menos de 3 meses	3 a 12 meses	1 a 5 años	Más de 5 años	Total
	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Ingresos de fondos	800	1.000	250	700	950	3.700
Egresos de fondos	(1.970)	(2.740)	(391)	(1.191)	(1.329)	(7.621)
Neto	(1.170)	(1.740)	(141)	(491)	(379)	(3.921)
Descontados a las tasas interbancarias aplicables	(1.170)	(1.731)	(139)	(463)	(343)	(3.846)

NIIF 7.39(a)(b)

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009	A la vista	Menos de 3 meses	3 a 12 meses	1 a 5 años	Más de 5 años	Total
	€000	€000	€000	€000	€000	€000
Ingresos de fondos	500	1.000	-	-	-	1.500
Egresos de fondos	(549)	(1.254)	-	-	-	(1.803)
Neto	(49)	(254)	-	-	-	(303)
Descontados a las tasas interbancarias aplicables	(49)	(254)	-	-	-	(303)

Notas a los estados financieros consolidados (continuación)

31. Objetivos y políticas de gestión del riesgo financiero (continuación)

d) Gestión del capital

El capital incluye las acciones preferidas convertibles y el patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora.

NIC 1.34
NIC 1.35

El objetivo principal de la gestión del capital del Grupo es asegurar que éste mantenga una calificación de crédito sólida y ratios de capital saludables para poder sustentar su negocio y maximizar el valor para el accionista.

El Grupo gestiona su estructura de capital y realiza los ajustes pertinentes en función de los cambios en las condiciones económicas. A fin de mantener y ajustar su estructura de capital, el Grupo puede alterar los pagos de dividendos a los accionistas, reembolsarles capital o emitir nuevas acciones.

Durante los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y el 31 de diciembre de 2009, no hubo modificaciones en los objetivos, las políticas, ni los procesos relacionados con la gestión del capital.

El Grupo controla el capital utilizando un ratio de endeudamiento definido como el cociente entre la deuda neta y el capital total más la deuda neta. El Grupo tiene la política de mantener este ratio de endeudamiento entre el 20% y el 35%. Dentro de la deuda neta, el Grupo incluye los préstamos que devengan interés, el préstamo del socio del negocio conjunto, las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar, menos el efectivo y las colocaciones a corto plazo, excluida la operación discontinuada.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	<u>€000</u>	<u>€000</u>
Préstamos que devengan interés (Nota 16)	20.538	22.334
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar (Nota 28)	19.556	21.281
Menos - Efectivo y colocaciones a corto plazo (Nota 20)	(17.112)	(14.916)
Deuda neta	<u>22.982</u>	<u>28.699</u>
Acciones preferidas convertibles (Nota 16)	2.778	2.644
Patrimonio	62.077	48.438
Capital total	<u>64.855</u>	<u>51.082</u>
Capital y deuda neta	<u>87.873</u>	<u>79.781</u>
Ratio de endeudamiento	<u>26%</u>	<u>36%</u>

Comentario

La NIC 1.134 y la NIC 1.135 requieren que las entidades efectúen revelaciones cualitativas y cuantitativas en relación con sus objetivos, políticas y procesos de gestión del capital. El Grupo ha revelado un ratio de endeudamiento, ya que éste es la medida que utiliza para monitorear el capital. El Grupo considera tanto al capital como a la deuda neta como fuentes importantes del financiamiento y, por lo tanto, como parte de su gestión del capital. Sin embargo, pueden existir otras mediciones o un ratio diferente de endeudamiento que resulten más apropiadas para otras entidades.

e) Garantías entregadas

El Grupo cedió en garantía una porción de sus colocaciones a corto plazo para poder cumplir con los requerimientos de garantía relacionados con los instrumentos derivados de cobertura vigentes. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el valor razonable de las colocaciones a corto plazo cedidas en garantía ascendió a EUR 5 millones y EUR 2 millones, respectivamente. Las contrapartes tienen la obligación de devolver las garantías al Grupo. No existen otros términos o condiciones significativas relacionadas con el uso de estas garantías.

NIC 7.48
NIIF 7.14
NIIF 7.38

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 el Grupo no contaba con garantías recibidas de terceros.

NIIF 7.15

32. Hechos ocurridos después del período sobre el que se informa

El 14 de enero de 2011 un edificio, cuyo importe neto en libros al 31 de diciembre de 2010 ascendía a EUR 1.695.000, se vio severamente dañado por una inundación. También se perdieron inventarios por un importe neto en libros de EUR 857.000 a esa misma fecha. Se espera que el seguro cubra los costos de reconstrucción del edificio y las pérdidas de inventarios por un importe cercano a los EUR 750.000.

NIC 10.21
NIC 10.10

Apéndice 1: Estado del resultado integral consolidado (ejemplo de presentación de un único estado)

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

NIC 1.10(b)
NIC 1.51(b)(c)

Comentario

El Grupo presenta el estado del resultado en dos estados separados. Este Apéndice presenta con fines ilustrativos el estado del resultado presentado como un único estado del resultado integral.

	Notas	2010 €000	2009 Reexpresado* €000	NIC 1.10(b) NIC 1.51(b)(c) NIC 8.28 NIC 1.51(d)(e)
Operaciones continuadas				
Venta de bienes		190.599	172.864	NIC 18.35(b)(i)
Prestación de servicios		17.131	16.537	NIC 18.35(b)(ii)
Ingresos por canje de "GoodPoints"	25	1.375	1.125	NIC 18.5(b)(ii)
Ingresos por arrendamientos	14	1.404	1.377	NIC 18.35(c)
Ingresos de actividades ordinarias		210.509	191.903	NIC 1.82(a)
Costo de ventas		(163.691)	(155.268)	NIC 1.103
Ganancia bruta		46.818	36.635	NIC 1.85, NIC 1.103
Otros ingresos operativos	9.1	1.585	2.548	NIC 1.103
Gastos de venta y distribución		(14.000)	(13.002)	NIC 1.103
Gastos de administración		(19.746)	(13.482)	NIC 1.103
Otros gastos operativos	9.2	(1.153)	(706)	NIC 1.103
Ganancia operativa		13.504	11.993	NIC 1.82(a)
Costos financieros	9.3	(2.868)	(1.223)	NIC 1.82(b), NIIF 7.20
Ingresos financieros	9.4	1.186	211	NIC 1.82(a)
Participación en la ganancia neta de asociada	7	83	81	NIC 1.82(c), NIC 28.38
Ganancia antes de impuestos a las ganancias por operaciones continuadas		11.905	11.062	NIC 1.85
Gasto por impuesto a las ganancias	10	(3.893)	(3.432)	NIC 1.82(d), NIC 12.77
Ganancia neta del ejercicio por operación continuada		8.012	7.630	NIC 1.85
Operaciones discontinuadas				
Ganancia (pérdida) neta del ejercicio por operación discontinuada	11	220	(188)	NIC 1.85 NIC 1.82(e), NIIF 5.33(a)
Ganancia neta del ejercicio		8.232	7.442	NIC 1.82(f)
Otro resultado integral				
Ganancia neta por cobertura de inversión neta en el extranjero		278	-	NIC 1.82(g)
Diferencias de cambio por conversión de operaciones en el extranjero		(351)	(167)	
Pérdida (Ganancia) neta por coberturas del flujo de efectivo	9.8	(732)	33	
(Pérdida) Ganancia neta por activos financieros disponibles para la venta	9.8	(60)	3	
Ganancias (Pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos	26	311	(401)	NIC 19.93B
Revaluación de terrenos y edificios	13	846	-	
Impuesto a las ganancias relacionado con los componentes del otro resultado integral	10	(88)	160	NIC 1.90
Otro resultado integral del ejercicio, neto del impuesto a las ganancias		204	(372)	NIC 1.85
Resultado integral total del ejercicio, neto del impuesto a las ganancias		8.436	7.070	NIC 1.82(i)

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Apéndice 1: Estado del resultado integral consolidado (ejemplo de presentación de un único estado) (continuación)

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

NIC 1.10(b)
NIC 1.51(b)
NIC 1.81(a)
NIC 1.51(c)

	2010	2009	
Notas	€000	Reexpresado*	€000
Ganancia neta del ejercicio atribuible a:	7.944	7.203	NIC 1.83(aXii)
Propietarios de la controladora	288	239	NIC 1.83(aXI), NIC 27.27
Participaciones no controladoras	8.232	7.442	
Resultado integral total del ejercicio, neto del impuesto a las ganancias, atribuible a:			
Propietarios de la controladora	8.148	6.831	NIC 1.83(bXii)
Participaciones no controladoras	288	239	NIC 1.83(bXi), NIC 27.27
	8.436	7.070	
Ganancia por acción	12		NIC 33.66
▶ básica, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora	€0,38	€0,38	
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora	€0,38	€0,37	
Ganancia por acción por operaciones continuadas			
▶ básica, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora	€0,37	€0,39	
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora	€0,37	€0,38	

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Comentario

En este Apéndice, el Grupo presenta con fines ilustrativos un único estado del resultado integral.

Los diferentes componentes del resultado integral se presentan en forma neta en el estado arriba presentado. Por ende, se requiere una nota adicional para presentar el importe de los ajustes de reclasificación y las ganancias o pérdidas del ejercicio corriente. Alternativamente, los componentes individuales podrían haber sido presentados en el cuerpo principal del estado del resultado integral.

En este Apéndice, el Grupo ilustra la presentación del efecto del impuesto a las ganancias sobre el otro resultado integral sobre una base neta. Por lo tanto, en este caso sería necesario efectuar revelaciones adicionales en las notas, que aquí no fueron ilustradas.

Apéndice 2: Estado del resultado consolidado (ejemplo de presentación por naturaleza del gasto)

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

NIC 1.10(b)
NIC 1.51(b)(c)

Comentario

El Grupo presenta el estado del resultado revelando los gastos por función. Este Apéndice presenta con fines ilustrativos el estado del resultado revelando los gastos por naturaleza.

	Notas	2010 €000	2009 Reexpresado* €000	NIC 1.51(d)(e)
Operaciones continuadas				
Venta de bienes		190.599	172.864	NIC 18.35(b)(i)
Prestación de servicios		17.131	16.537	NIC 18.5(b)(ii)
Ingresos por canje de "GoodPoints"		1.375	1.125	
Ingresos por arrendamientos		1.404	1.377	NIC 18.35(c)
Ingresos de actividades ordinarias		210.509	191.903	NIC 1.82(a)
Otros ingresos operativos	9.1	1.585	2.548	NIC 1.103
Variación de los inventarios de productos terminados y en proceso		(1.133)	(3.791)	NIC 1.103
Materias primas e insumos utilizados		(148.440)	(130.833)	NIC 1.103
Gastos por beneficios a los empleados	9.6	(44.019)	(43.853)	NIC 1.103
Depreciación, amortización y deterioro del valor de la plusvalía		(3.845)	(2.974)	NIC 1.103
Deterioro del valor de activos no corrientes	13	-	(301)	
Otros gastos operativos	9.2	(1.153)	(706)	NIC 1.103
Costos financieros	9.3	(2.868)	(1.223)	NIC 1.82(b)
Ingresos financieros	9.4	1.186	211	NIC 1.82(a)
Participación en la ganancia neta de asociada	7	83	81	NIC 1.82(c)
Ganancia antes del impuesto a las ganancias por operaciones continuadas		11.905	11.062	NIC 1.85
Gasto por impuesto a las ganancias	10	(3.893)	(3.432)	NIC 1.82(d), NIC 12.77
Ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas		8.012	7.630	NIC 1.85
Operaciones discontinuadas				
Ganancia (pérdida) neta del ejercicio por operación discontinuada	11	220	(188)	NIC 1.82(e), NIIF 5.33(a)
Ganancia neta del ejercicio		8.232	7.442	NIC 1.82(f)
Atribuible a:				
Propietarios de la controladora		7.944	7.203	NIC 1.83(a)(ii)
Participaciones no controladoras		288	239	NIC 1.83(a)(i)
		8.232	7.442	
Ganancia por acción:				
	12			NIC 33.66
▶ básica, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,38	€0,38	
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,38	€0,37	
Ganancia por acción por operaciones continuadas:				
▶ básica, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,37	€0,39	
▶ diluida, ganancia neta del ejercicio por operaciones continuadas atribuible a los tenedores de instrumentos ordinarios de patrimonio de la controladora		€0,37	€0,38	

* Ciertos importes aquí presentados no se corresponden con los estados financieros de 2009, por cuanto reflejan los ajustes realizados según se detalla en la Nota 2.4.

Apéndice 3: Estado de flujos de efectivo consolidado (ejemplo de presentación por método directo)

correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2010

Comentario

La NIC 7.18 permite a las entidades presentar los flujos de efectivo procedentes de las actividades de operación usando alternativamente el método directo o el indirecto. El Grupo presenta sus flujos de efectivo mediante el método indirecto. Este Apéndice presenta, con fines ilustrativos, el estado de flujos de efectivo según el método directo para las actividades de operación.

	Notas	2010 €000	2009 €000	NIC 1.10(d) NIC 1.51(b)(c) NIC 7.10 NIC 1.51(d)(e)
Actividades de operación				NIC 7.18(a)
Cobros a clientes		227.113	235.778	
Pagos a proveedores		(165.231)	(173.966)	
Pagos a empleados		(43.954)	(43.948)	
Intereses cobrados		336	211	NIC 7.31
Impuesto a las ganancias pagado		(3.759)	(4.379)	NIC 7.35
Flujo neto de efectivo procedente de las actividades de operación		14.505	13.696	
Actividades de inversión				NIC 7.21
Ingresos procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo		1.990	2.319	NIC 7.16(b)
Compras de propiedades, planta y equipo	13	(10.352)	(7.822)	NIC 7.16(a)
Compras de propiedades de inversión	14	(1.216)	(1.192)	NIC 7.16(a)
Compras de instrumentos financieros		(3.294)	(225)	NIC 7.16(c)
Ingresos procedentes de la venta de instrumentos financieros		232	-	
Adiciones a activos intangibles (desarrollos internos)	15	(587)	(390)	NIC 7.16(a)
Adquisición de subsidiaria, neta del efectivo incorporado	5	230	(1.450)	NIC 7.39
Cobo de subvención del gobierno	24	2.951	642	
Flujo neto de efectivo utilizado en las actividades de inversión		(10.046)	(8.118)	
Actividades de financiación				NIC 7.21
Ingresos procedentes del ejercicio de opciones sobre acciones	21	175	200	NIC 7.17(a)
Adquisición de participaciones no controladoras	5	(325)	-	
Costos de transacción por la emisión de acciones	21	(32)	-	
Pagos de pasivos por arrendamientos financieros		(51)	(76)	NIC 7.17(e)
Préstamos recibidos		5.299	2.645	NIC 7.17(c)
Préstamos pagados		(1.806)	(1.784)	NIC 7.17(d)
Intereses pagados		(586)	(983)	NIC 7.31
Dividendos pagados a los propietarios de la controladora	22	(1.972)	(1.600)	NIC 7.31
Dividendos pagados a las participaciones no controladoras		(30)	(49)	NIC 7.31
Flujo neto de efectivo procedente de (utilizado en) las actividades de financiación		672	(1.647)	
Aumento neto del efectivo y equivalentes al efectivo		5.131	3.931	
Diferencia de cambio neta		43	19	NIC 7.28
Efectivo y equivalentes al efectivo al 1 de enero	20	12.266	8.316	
Efectivo y equivalentes al efectivo al 31 de diciembre	20	17.440	12.266	NIC 7.45

Comentario

La NIC 7.33 permite que los intereses pagados se presenten como parte de las actividades de operación o de financiación, y que los intereses cobrados se presenten como parte de las actividades de operación o de inversión, según sea pertinente para la entidad. El Grupo decidió clasificar los intereses pagados como flujos de efectivo utilizados en las actividades de financiación, y los intereses cobrados como flujos de efectivo procedentes de las actividades de operación.

Ernst & Young

Assurance | Tax | Transactions | Advisory

Sobre Ernst & Young Argentina
Pistrelli, Henry Martín y Asociados SRL
25 de Mayo 476 - (1002) Buenos Aires

Sobre Ernst & Young

Ernst & Young es líder mundial en servicios de auditoría, impuestos, operaciones y asesoramiento.

En todo el mundo, nuestras 144.000 personas están unidas por nuestros valores compartidos y un inquebrantable compromiso con la calidad. Marcamos la diferencia al ayudar a nuestra gente, nuestros clientes y nuestras comunidades a concretar su potencial. Para obtener más información, visite nuestra página www.ey.com. Ernst & Young se refiere a la organización mundial de firmas miembro de Ernst & Young Global Limited, cada una de las cuales es una persona jurídica independiente.

Ernst & Young Global Limited, sociedad del Reino Unido limitada por garantía, no presta servicios a clientes.

Sobre el International Financial Reporting Standards Group de Ernst & Young

El cambio hacia las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) es la iniciativa más importante del mundo de la preparación de información financiera y sus efectos van mucho más allá de lo contable, ya que afectan cada decisión que usted tome y no sólo la forma de informarla.

Desarrollamos recursos mundiales -la gente y los conocimientos- para brindarles apoyo a nuestros equipos del cliente. Trabajamos para darle el beneficio de nuestra amplia experiencia por sector, nuestros profundos conocimientos sobre los temas y las últimas ideas de nuestro trabajo en todo el mundo. Así es como Ernst & Young marca la diferencia.

www.ey.com

© 2010 EYGM Limited.
Todos los derechos reservados.

EYG no. AU0371



En consonancia con el compromiso de la firma de minimizar el efecto sobre el medio ambiente, este documento se imprimió en papel con un alto contenido de material reciclado.

Esta publicación incluye información resumida y, por lo tanto, tiene fines de orientación general únicamente. No tiene por objeto reemplazar la investigación exhaustiva ni el ejercicio del juicio profesional. Ni EYGM Limited ni ningún otro miembro de la organización mundial Ernst & Young puede aceptar responsabilidad alguna por la pérdida ocasionada a cualquier persona que actúe o deje de actuar como resultado de esta publicación. Para las cuestiones particulares, sírvase remitirse al asesor correspondiente.

11056.indd CS3 (UK) 06/09. Artwork by London DPD.

Contáctenos

Estamos a su disposición para informarle más acerca de nuestro enfoque de solución para la conversión a NIIF

Enrique C. Grotz - Socio
(54-11) 4515-2687
enrique.grotz@ar.ey.com

Andrea N. Rey - Socia
(54-11) 4515-2665
andrea.n.rey@ar.ey.com

Aldo O. Pelesson - Socio
(54-11) 4318-1684
aldo.pelesson@ar.ey.com